

The Roman public baths of Central Italy  
during the Imperial period:  
an architectural study

---

Volume IV: Catalogue of inscriptions

Konogan Beaufay  
Lincoln College, University of Oxford

Submitted for the degree of Doctor of Philosophy in Classical Archaeology

Hilary Term 2020

# Table of Contents

Table of Contents .....	i
E01 <i>Aesernia</i> (Isernia) <i>CIL IX.2660</i> .....	1
E02 <i>Alba Fucens</i> (Massa d'Albe) AE 1952, 19.....	2
E03 <i>Alba Fucens</i> (Massa d'Albe) DE VISSCHER 1955, no 16 .....	3
E04 <i>Alba Fucens</i> (Massa d'Albe) DE VISSCHER 1955, 20b .....	4
E05 <i>Amiternum</i> (San Vittorino) <i>CIL IX.4196</i> .....	5
E06 <i>Anagnia</i> (Anagni) <i>CIL X.5918</i> .....	6
E07 <i>Anagnia</i> (Anagni) <i>CIL X.5917</i> .....	8
E08 <i>Ancona</i> (Ancona) AE 1994, 575.....	10
E09 <i>Aquinum</i> (Castrocielo) AE 2017, 199.....	11
E10 <i>Aquinum</i> (Castrocielo) AE 2016, 215.....	13
E11 <i>Beneventum</i> (Benevento) <i>CIL IX.1667</i> .....	15
E12 <i>Caere</i> (Cerveteri) <i>CIL XI.3622</i> .....	16
E13 <i>Capena</i> (La Civitucola) <i>CIL XI.3932</i> .....	17
E14 <i>Capua</i> (S. Maria Capua Vetere) <i>CIL X.3922</i> .....	19
E15 <i>Capua</i> (S. Maria Capua Vetere) <i>CIL X.3916</i> .....	20
E16 <i>Castrum Novum</i> (Giulianova) <i>CIL IX.5144</i> .....	21
E17 <i>Corfinium</i> (Corfinio) AE 1961, 109.....	22
E18 <i>Corfinium</i> (Corfinio) <i>CIL IX.3152</i> .....	24
E19 <i>Corfinium</i> (Corfinio) <i>CIL IX.3153</i> .....	26
E20 <i>Cumae</i> (Cuma) AE 2010, 295.....	27
E21 <i>Cures Sabini</i> (Santa Maria in Arci) <i>CIL IX.4978</i> .....	28
E22 <i>Falerii Novi</i> (Santa Maria di Falleri) <i>CIL XI.3100</i> .....	30
E23 <i>Fanum Fortunae</i> (Fano) <i>CIL XI.6225</i> .....	32
E24 <i>Ficulea</i> (Casale di Marco Simone Vecchio) <i>CIL XIV.4015</i> .....	34
E25 <i>Forum Clodii</i> (Bracciano) <i>CIL XI.7555</i> .....	35
E26 <i>Forum Novum</i> (Vescovio) <i>SupplIt 5 (1989), 14</i> .....	38
E27 <i>Forum Novum</i> (Vescovio) <i>CIL IX.4786</i> .....	40
E28 <i>Furfo</i> (Farfona) <i>CIL IX.3522</i> .....	42
E29 <i>Helvia Ricina</i> (Villa Potenza) <i>CIL IX.5746</i> .....	44
E30 <i>Interamna Lirenas</i> (Pignataro Interamna) <i>CIL X.5348</i> .....	46
E31 <i>Interamnina Praetuttiorum</i> (Teramo) <i>CIL I<sup>2</sup>.1903a</i> .....	48

E32	<i>Interamnia Praetuttiorum</i> (Teramo)	CIL I <sup>2</sup> .1903a .....	50
E33	<i>Interamnia Praetuttiorum</i> (Teramo)	CIL IX.5121 .....	51
E34	<i>Interamnia Praetuttiorum</i> (Teramo)	CIL IX.5067 .....	52
E35	<i>Lanuvium</i> (Lanuvio)	CIL XIV.2101 .....	53
E36	<i>Lanuvium</i> (Lanuvio)	CIL XIV.2119 .....	55
E37	<i>Lanuvium</i> (Lanuvio)	CIL XIV.2112 .....	57
E38	<i>Lanuvium</i> (Lanuvio)	CIL XIV.2121 .....	59
E39	<i>Lanuvium</i> (Lanuvio)	CIL XIV.2115 .....	61
E40	<i>Ligures Baebiani</i> (Macchia di Circello)	CIL IX.1466 .....	62
E41	<i>Lucus Feroniae</i> (Feronia)	AE 1978, 296 .....	64
E42	<i>Marruvium</i> (San Benedetto dei Marsi)	CIL IX.3677 .....	67
E43	<i>Mevaniola</i> (Pianetto di Galeata)	AE 1993, 630 .....	69
E44	<i>Misenum</i> (Miseno)	CIL X.3678 .....	71
E45	<i>Mons Ferreter</i> (Monteferetra)	CIL XI.6481 .....	73
E46	<i>Nemus Dianae</i> (Nemi)	CIL XIV.4190 .....	75
E47	<i>Otriculum</i> (Otricoli)	CIL XI.4090 .....	76
E48	<i>Otriculum</i> (Otricoli)	CIL XI.4100 .....	78
E49	<i>Paestum</i> (Capaccio)	AE 1935, 28 .....	79
E50	<i>Peltuinum</i> (Prata d'Ansidonia)	CIL IX.3430 .....	81
E51	<i>Pinna</i> (Penne)	AE 1968, 157 .....	82
E52	<i>Pisae</i> (Pisa)	CIL XI.1433 .....	84
E53	<i>Pisae</i> (Pisa)	CIL XI.1421 .....	86
E54	<i>Pisaurum</i> (Pesaro)	CIL XI.6360 .....	87
E55	<i>Pitinum Pisaurense</i> (Macerata Feltria)	CIL XI.6040 .....	89
E56	<i>Praeneste</i> (Palestrina)	CIL XIV.2978 .....	91
E57	<i>Praeneste</i> (Palestrina)	CIL XIV.2979 .....	93
E58	<i>Praeneste</i> (Palestrina)	CIL XIV.3015 .....	94
E59	<i>Puteoli</i> (Pozzuoli)	CIL X.3161 .....	96
E60	<i>Sentinum</i> (Sassoferrato)	CIL XI.8064 .....	98
E61	<i>Sorrina</i> (near Viterbo)	CIL XI.3010 .....	100
E62	<i>Spoletium</i> (Spoleto)	CIL XI.4815 .....	102
E63	<i>Suasa</i> (Castelleone di Suasa)	CIL XI.6167 .....	104
E64	<i>Suessa Aurunca</i> (Sessa Aurunca)	CIL X.4754 .....	106
E65	<i>Tarquinius</i> (Tarquinia)	CIL XI.3363 .....	107
E66	<i>Tarquinius</i> (Tarquinia)	CIL XI.3367 .....	109

E67	<i>Tarquinius</i> (Tarquinia)	<i>CIL</i> XI.3364.....	111
E68	<i>Tarquinius</i> (Tarquinia)	<i>CIL</i> XI.3365.....	113
E69	<i>Tarquinius</i> (Tarquinia)	<i>CIL</i> XI.3366.....	115
E70	<i>Tarquinius</i> (Tarquinia)	<i>CIL</i> XI.3368.....	117
E71	<i>Teaenum Sidicinum</i> (Teano)	<i>CIL</i> X.617*.....	119
E72	<i>Teaenum Sidicinum</i> (Teano)	<i>CIL</i> X.4792.....	120
E73	<i>Tifernum Mataurense</i> (Sant'Angelo in Vado)	MONACCHI 1997, 20–21.....	122
E74	<i>Tifernum Tiberinum</i> (Città di Castello)	<i>CIL</i> XI.5939.....	123
E75	<i>Urbs Salvia</i> (Urbisaglia)	AE 1979, 202.....	125
E76	<i>Varia</i> (Vicovaro)	<i>CIL</i> XIV.3472.....	126
E77	<i>Veii</i> (Veio)	<i>CIL</i> XI.3811.....	127
E78	<i>Velitrae</i> (Velletri)	<i>CIL</i> X.6582.....	129
E79	<i>Venafrum</i> (Venafrò)	<i>CIL</i> X.4884.....	130
E80	<i>Volsinii</i> , Poggio Moscini	<i>CIL</i> XI.7285.....	131
E81?	<i>Beneventum</i> (Benevento)	<i>CIL</i> IX.1665.....	133
E82?	<i>Falerii Novi</i> (Santa Maria di Falleri)	<i>CIL</i> XI.3139.....	134
E83?	<i>Falerii Novi</i> (Santa Maria di Falleri)	<i>CIL</i> XI.3141.....	135
E84?	<i>Reate</i> (Rieti)	AE 2000, 416.....	136
E85?	<i>Sentinum</i> (Sassoferrato)	PACI 1981, 12.....	137
E86?	<i>Teate Marrucinorum</i> (Chieti)	<i>SupplIt</i> 2 (1983), 15.....	139

*Aesernia, Q. Fufius and C. Antracius restored a balneum*

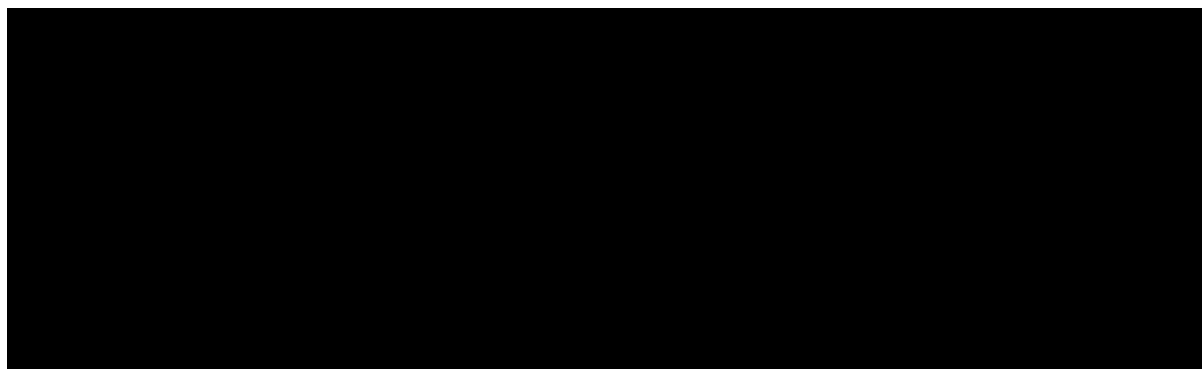
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Before mid-2nd cent. AD (?) (Fagan) 50 BC–AD 100 (EDR) Late Republican–early Imperial (Buonocore)	Isernia, località Colle Pagano (Acqua Solfurea)
Inscr. support	tabula/slab?	Benefactor <i>Quintus Fufius Bal[-]</i> and <i>Gaius Antracius</i>
Material	–	B.'s position <i>IIIvir(i) quinquennales</i>
State of pres.	Complete	Benefaction Restoration ( <i>reficiendum curaverunt</i> )
Dimensions (m)	–	Nature of b. Baths ( <i>balneum</i> )
Dim. letters (cm)	–	Funding public ( <i>de senatus sententia</i> )
Physical descr.	–	Amount /
No. words + letters	22                      68	
Editions	<i>CIL IX.2660</i>	
Online editions	EDR128193 = EDCS-14803659	
Bibliography	Viti 1982; Fagan 1999, cat. 85; Buonocore 2003, cat. 44	

Q(uintus) Fufius Q(uinti) f(ilius) Bal(---), /  
C(aius) Antracius C(ai) f(ilius); IIIvir(i) q(uinquennales); /  
d(e) s(enatus) s(ententia) **balneum** ref(iciundum) cur(averunt); /  
C(aius) Antracius C(ai) f(ilius) probavit.

"Quintus Fufius Bal(?), son of Quintus, and Gaius Antracius, son of Gaius, *quattuorviri* with censorial powers, supervised and restored the *balneum* in accordance with a decree of the senate; Gaius Antracius, son of Gaius, approved the work."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: CIL



*Alba Fucens, Vibia Galla restored a balneum*

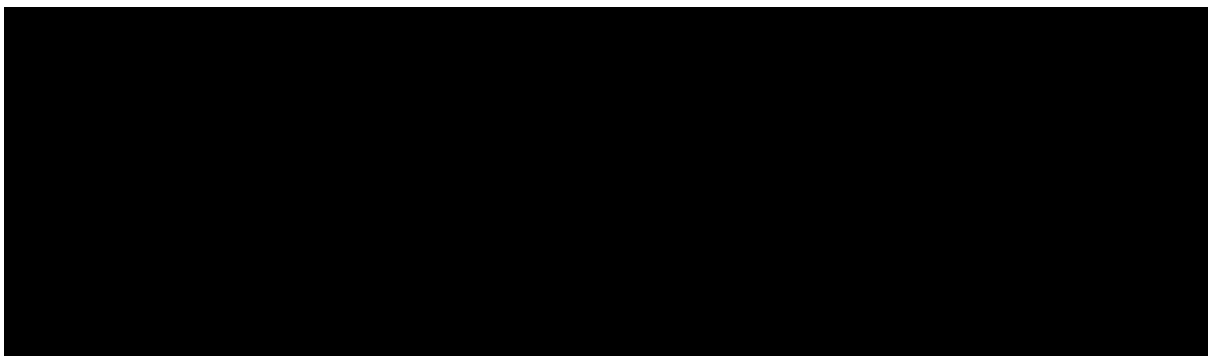
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Mid-1st cent. AD (Buonocore?) 1st–2nd cent. AD (Coarelli) Mid–3rd cent. AD (De Visscher, but less likely)	1951, <i>Alba Fucens</i> , in the entrance of the baths [Ab.01], alongside [E04]
Inscr. support	Mosaic pavement	Benefactor <i>Vibia Galla</i>
Material	Stone	B.'s position /
State of pres.	Almost complete	Benefaction Restoration ( <i>reficiunda curavit</i> )
Dimensions (m)	Frame: 3.20 (W) x 0.70 (H)	Nature of b. Baths ( <i>balneum/balnea</i> )
Dim. letters (cm)	22	Funding personal ( <i>de sua pecunia</i> )
Physical descr.	On a 4.55 m wide black mosaic, with two white stripes on the sides and a central panel, robbed. The inscription is on the SW part of the mosaic, in a frame made of 3 rows of tesserae, in white tesserae.	Amount /
No. words + letters	10                      41~	
Editions	AE 1952, 19 = AE 1962, 30	
Online editions	HD018842 = EDR073859 = EDCS-13900466	
Bibliography	De Visscher 1955, 70–71 no 20a, pl. XXXI; De Visscher 1961, 69–70; Coarelli & La Regina 1984, 83–84; Fagan 1999, cat. 188; Salcuni 2012, 12–13; Buonocore 2013, 355–356; Ceraudo 2013, cat. 4; Andermahr 1998, cat. 576; TESS 5636	

Vibia C(ai) f(ilia) Galla **balne[u]m** /  
de sua pecunia ref(iciundum) cur[avit].

"Vibia Galla, daughter of Gaius, rebuilt the bath building at her own expenses."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: De Visscher 1955, pl. XXXI, modified by author



*Alba Fucens, therm[as?]*

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	?	1951, <i>Alba Fucens</i> , in the façade wall of a <i>taberna</i> on the Via dei Pilastri
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Incertus</i>
Material	Limestone	B.'s position <i>IIIvir iure dicundo quinquennalis</i>
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Construction or restoration?
Dimensions (m)	0.41 (W) x 0.22 (H)	Nature of b. <i>Thermas?</i>
Dim. letters (cm)	3.8	Funding /
Physical descr.	5 lines preserved, reading difficult	Amount /
No. words + letters	fragm.          fragm.	

Editions            De Visscher 1955, 68 no 16

Online editions    -

Bibliography

---

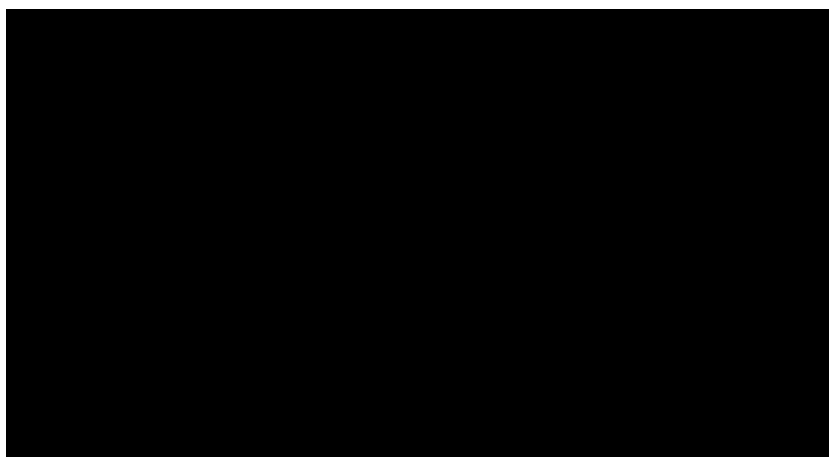
[---]RAI[---] /  
 [---]VM **therm[as? ---]** /  
 [--- II]II vir i(ure) d(icundo) quinq(uennalis) pat[ronus?] /  
 [---]O ob me[rita---] /  
 [---ob ho]nor con[latum? ---].

---

“(…) baths(?) (….) *quattuorvir* for administering the law with censorial powers, patron(?) (….) on account of his merits (….) by the honour conferred(?) (….)”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: De Visscher 1955, pl. XXX, modified by author



## Alba Fucens, 2nd mosaic inscription in the baths

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating		1951, <i>Alba Fucens</i> , in the entrance of the baths [Ab.01], alongside [E02]
Inscr. support	Mosaic pavement	Benefactor -
Material	Stone	B.'s position -
State of pres.	Fragmentary	Benefaction -
Dimensions (m)	-	Nature of b. -
Dim. letters (cm)	22?	Funding personal ( <i>de pecunia sua</i> )
Physical descr.	On a 4.55 m wide black mosaic, with two white stripes on the sides and a central panel, robbed. The inscription is on the NE part of the mosaic, in opposite sense, in white tesserae.	Amount -
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	De Visscher 1955, 71, 20b	
Online editions	-	
Bibliography	Salcuni 2012, 13	

[---]D[---] /  
[---pecu]ni(a) sua refic[iendum---]C[---].

"(...) restored at (his or her) own expense (...)"

Source of Translation: Author

*Amiternum, Iulius Pompilius Betulenus Apronianus offered balnea to his city and inhabitants*

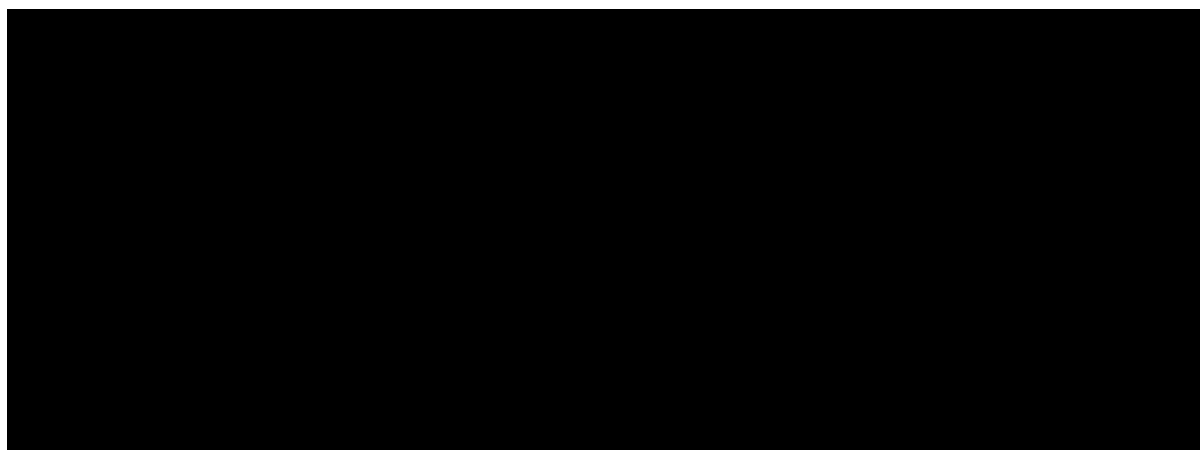
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot	
Dating	2nd–3rd cent. AD (Tuteri) 3rd cent. AD (SupplIt/Fagan/Engfer)	L'Aquila	
Inscr. support	tabula/slab?	Benefactor	<i>Lucius Iulius Pompilius Betulenus Apronianus</i>
Material	Stone	B.'s position	<i>clarissimus iuuenis</i>
State of pres.	Complete	Benefaction	Construction? ( <i>dedit</i> )
Dimensions (m)	1.00 (W) x 0.52 (H) x 0.18 (T)	Nature of b.	Baths ( <i>balneas</i> )
Dim. letters (cm)	6–5	Funding	personal?
Physical descr.	–	Amount	/
No. words + letters	12                      71		
Editions	<i>CIL IX.4196</i>		
Online editions	EDCS-14805227		
Bibliography	Fagan 1999, cat. 191; Engfer 2017, 218		

L(ucius) Iulius Pompilius /  
Betulenus Apronianus, c(larissimus) i(uuenis), /  
**balneas** Amiterninis /  
patriae suae dedit.

"Lucius Iulius Pompilius Betulenus Apronianus, *clarissimus iuuenis*, offered the baths to the inhabitants of *Amiternum*, his hometown."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: CIL



Anagnia, Marcia Aurelia Ceionia Demetrias (and her husband?)  
restored to their previous splendour the *thermae* that had been  
neglected for a long time

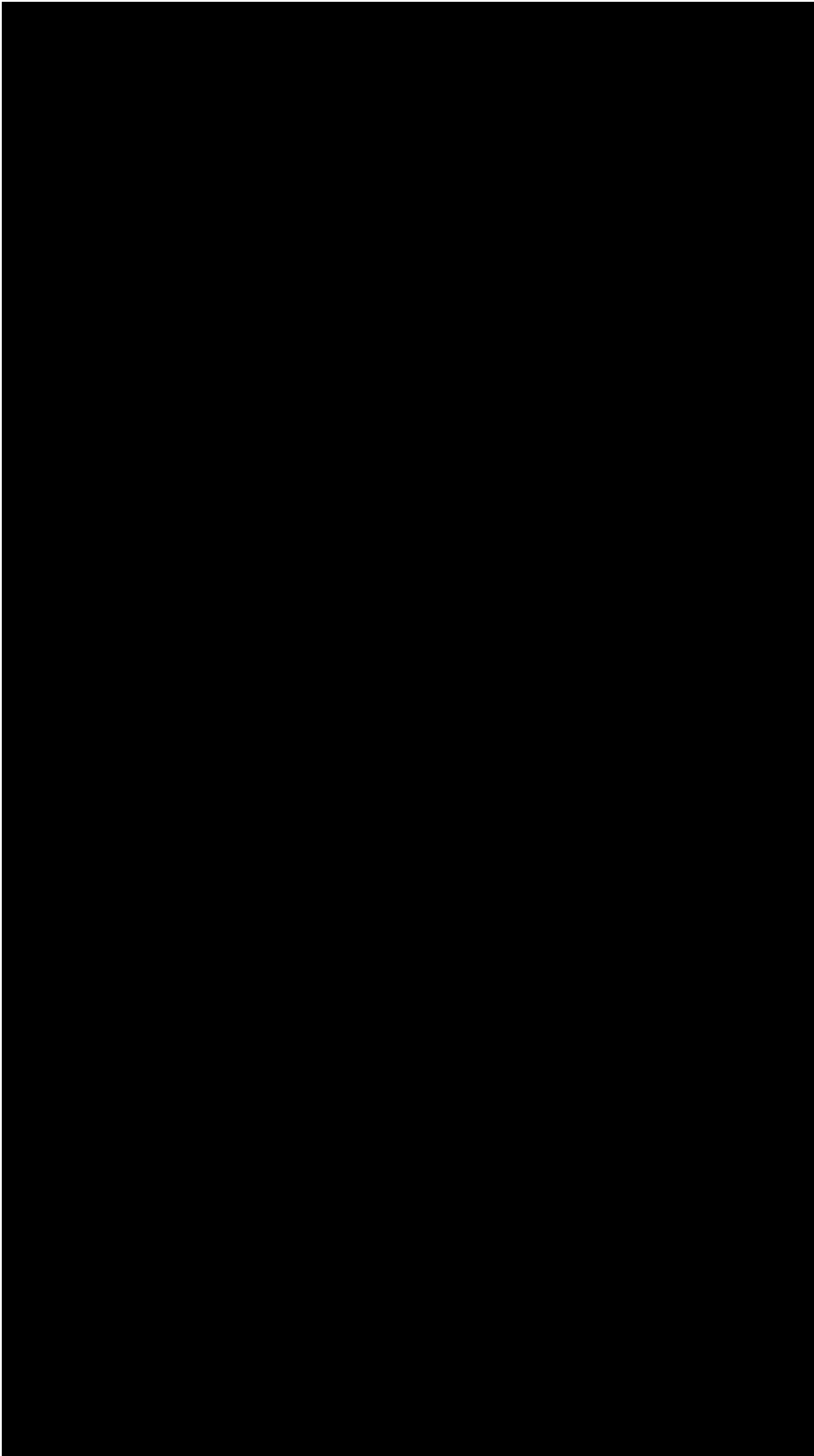
Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	Late 2nd cent. AD (Fagan) AD 150–200 (EDR) Early 3rd cent. AD (Flexsenhar)	Anagni, località Piscina
Inscr. support	statue base	Benefactor
Material	Marble	<i>Marcia Aurelia Ceionia Demetrias</i> (B1); <i>M. Aurelius Sabinianus Euhodus</i> (?) (B2)
State of pres.	Complete	B.'s position
Dimensions (m)	0.61 (W) x 1.35 (H) x 0.49 (T)	<i>stolata femina</i>
Dim. letters (cm)	3–4.5	Benefaction
Physical descr.		Restoration ( <i>restauraverunt</i> )
No. words + letters	39                      245	Nature of b.
		Baths ( <i>thermarum</i> ) neglected for a long time ( <i>quas post multum temporis</i> ). Restored to their previous splendor ( <i>ad pristinam faciem suis sumptibus</i> )
		Funding
		personal?
		Amount
		/
Editions	CIL X.5918 = ILS 406 = AE 2016, 220	
Online editions	EDR032597	
Bibliography	Mazzolani 1969, 83-84; Fagan 1999, cat. 179; Flexsenhar III 2016	

Marciae Aurel(iae) /  
Ceioniae Deme/  
triadi, stolatae /  
feminae, ob dedicationem /  
**thermarum** quas post mul/  
tum temporis ad pristinam /  
faciem suis sumptibus restau/  
raverunt, s(enatus) p(opulus)q(ue) Anagnin(us) /  
statuam ponendam censuerunt, /  
o(b) cuius dedicationim (*sic*) dedit decuri/  
onibus (*denarios*) V, sivor(is) (*sic*) (*denarios*) II, popul(o) (*denarium*) sing(ulis) /  
et epulum sufficiens omnib(us).

"For Marcia Aurelia Ceionia Demetrias, a stolated woman, because of the dedication of the baths, which after a long time, they restored to pristine form by their own expenses, the senate and the people of Anagnia decreed that a statue be set up (for her). On the occasion of the statue's dedication she gave 5 denarii to the decurions, 2 to the seviri, and one to the people, and a (public) banquet sufficient for all."

Source of Translation: Flexsenhar III 2016

Source of Illustration: Flexsenhar III 2016, pl. 19



Anagnia, M. Aurelius Sabinianus Euhodus, imperial freedman, patron of the city, restored the *thermae*

Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	Late 2nd cent. AD (Fagan) AD 150–200 (EDR)	Anagni, località Piscina
Inscr. support	statue base	Benefactor
Material	Marble	<i>Marcus Aurelius Sabinianus Euhodus</i>
State of pres.	Complete	B.'s position
Dimensions (m)	0.61 (W) x 1.54 (H)	<i>Auggustorum libertus, patronus civitatis, decurialis decuriae lictoriae popularis denuntiatorum, decemviralis</i>
Dim. letters (cm)	2.1–4.7	Benefaction
Physical descr.	–	Restoration ( <i>restituere</i> )
No. words + letters	58                      309	Nature of b.
		Baths ( <i>thermas</i> ) that had been neglected for a long time ( <i>longa incuria neglectas</i> ); also a lump sum of money to several groups of people
		Funding
		personal ( <i>sua pecunia</i> )
		Amount
		/
Editions	<i>CIL</i> X.5917 = <i>ILS</i> 1909	
Online editions	EDR032601	
Bibliography	Mazzolani 1969, 83-84, fig. 100; Fagan 1999, cat. 95; Flexsenhar III 2016	

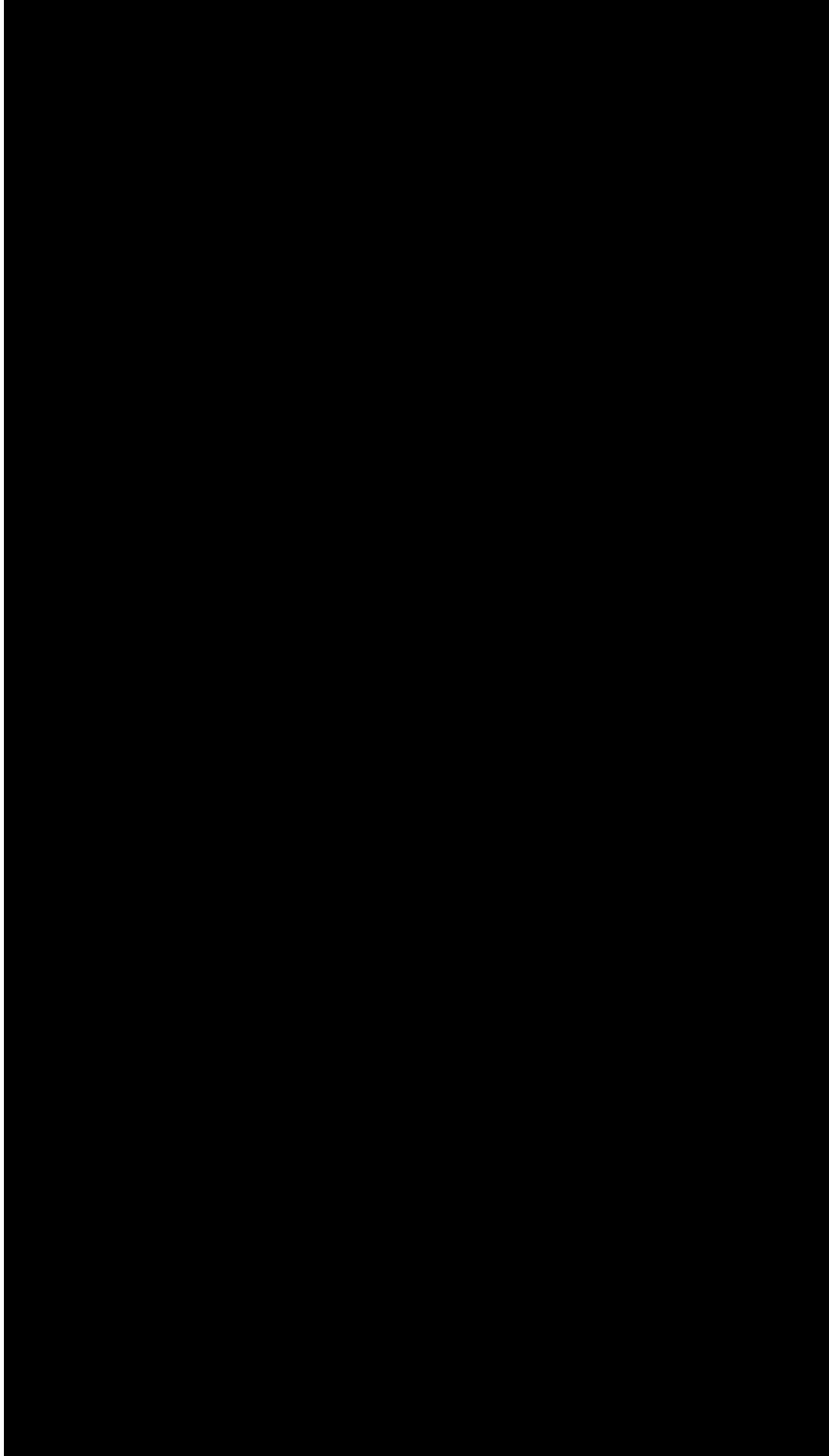
Euhodi. /  
M(arco) Aurel(io) Sabiniano, /  
Augg(ustorum) lib(erto), patrono /  
civitatis Anagninor(um), /  
itemq(ue) collegi(i) cap<u>lato /  
rum, decuriali decuriae /  
lictoriae popularis denuntiatorum /  
itemq(ue) gerulor(um), sed et decemviralis, /  
s(enatus) p(opulus)q(ue) A(nagninus) erga amorem patriae /  
et civium, quod **thermas** longa incuria /  
neglectas sua pecunia restituer[it], /  
statuam ex leg(at)is suis ponend(am) cens[uer(unt)]; /  
ob cuius dedic(ationem) dedit decur(ionibus) (denarios) V, sexv(iris) /  
(denarios) II, pop(ulo) (denarium) I, et epul(um) suffic(iens).

"(Statue) of Euhodus. To Marcus Aurelius Sabinianus, freedman of the emperors, patron of the town of Anagnia and also of the college of *capulatores*, member of the club of *lictiores populares* of announcers and likewise of porters, and also *decemvir* (for judging lawsuits). On account of his affection for his hometown and its citizens, because he restored at his own expense the baths that had been neglected through prolonged indifference, the senate and

people of Anagnia decreed that a statue be set up to him in accordance with (the advice of?) his *legati*. On the occasion of the statue's dedication, he gave five denarii to each of the decurions, two to each of the *seviri*, and one to each of the people, and a public banquet sufficient for all."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: Flexsenhar III 2016, pl. 19



Ancona, Amphitheatre Baths, *P. Hortorius Scaurus* and ? *Caesius*  
restored the baths

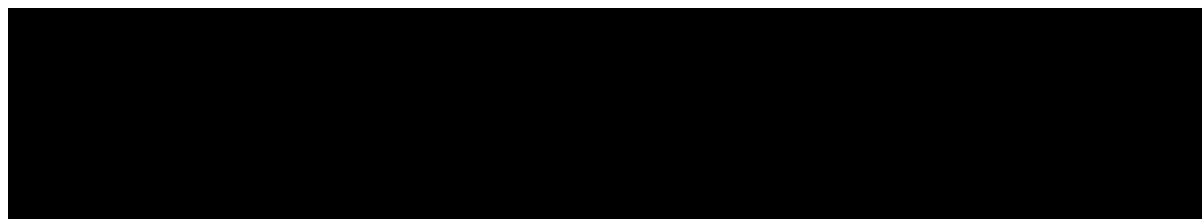
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	50 BC–0 42 BC–Augustan (Piccardi)	1960, Ancona, Amphitheatre Baths, on the floor of the <i>frigidarium</i> [Ma.01]
Inscr. support	Mosaic pavement	Benefactor
Material		<i>Publius Hortorius Scaurus</i> (B1) and [-] <i>Caesius</i> (B2)
State of pres.	Almost complete	B.'s position
Dimensions (m)	3.55 (L) x 0.55 (W)	<i>Ilviri</i> (B1-B2)
Dim. letters (cm)	l1: ca. 19.2–23.5; l2: ca. 15–16.7 (from picture)	Benefaction
Physical descr.	Black <i>tesserae</i> on white background, black then white frame	Construction ( <i>faciendum</i> <i>curaverunt</i> or <i>locaverunt</i> )
No. words + letters	17                      43	Nature of b.
		Baths (implied)
		Funding
		Public ( <i>pecunia publica</i> )
		Amount
		/
Editions	AE 1994, 575	
Online editions	–	
Bibliography	Dall'Aglio et al. 1992–1993, 22; Piccardi 2013, 336–337; TESS6546	

P(ublius) Hortorius Scauru[s, --- Ca?]esius /  
Sex(ti) f(ilius), Il viri, d(ecreto) d(ecurionum), p(ecunia) p(ublica) [f(aciendum) c(uraverunt)  
*vel* l(ocaverunt) i(dem)]q(ue) p(robaverunt).

"Publius Hortorius Scaurus and [? Ca]esius, son of Sextus, *duoviri*, saw to the construction (of the baths) from public money, in accordance with a decree of the decurions; they also approved the work."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: Gep 2017b, modified by author



*Aquinum*, Central Baths, *M. Veccius* offered a *balneum virile et muliebre*, a *crypta*, a *palaestra* and *ornamenta*

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot	
Dating	Augustan (Ceraudo et al. 2017–18)	2016, <i>Aquinum</i> , Central Baths, on the floor of the <i>frigidarium</i> of the men's section [La.01]	
Inscr. support	Mosaic pavement	Benefactor	<i>Marcus Veccius</i>
Material	Stone tesserae	B.'s position	<i>Ilvir quinquennalis iterum</i>
State of pres.	Almost complete	Benefaction	Construction ( <i>faciunda curavit</i> )
Dimensions (m)	9.96 (L) x 0.80 (W)	Nature of b.	Baths, men and women sections ( <i>balneum virile et muliebre</i> ); covered walkway? ( <i>cryptam</i> ); <i>palaestra</i> ( <i>palaestram</i> ); decoration ( <i>ornamenta</i> )
Dim. letters (cm)	l1: 23.6–26; l2: 19–20.5	Funding	private ( <i>de sua pecunia</i> )
Physical descr.	Black <i>tesserae</i> on white background, black then white frame	Amount	/
No. words + letters	19                      96		
Editions	AE 2017, 199		
Online editions	EDR168082		
Bibliography	Ceraudo, Molle & Nonnis 2017–2018		

M(arcus) Veccius M(arci) f(ilius), Ilvir quinq(uennalis) [ite]r(um), **balneum virile et muliebr(e), cryptam, palaest(ram), / ornamenta** de sua p[ecu]nia faciunda curavit.

"Marcus Veccius, son of Marcus, *duovir* with censorial powers for the second time, oversaw the construction of the baths for men and women, the *crypta*, the *palaestra*, and the decoration, at his own expense."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: Ceraudo, Molle & Nonnis 2017–2018, fig. 7–8





*Aquinum, Plotius Albanus and Mevius Festus*

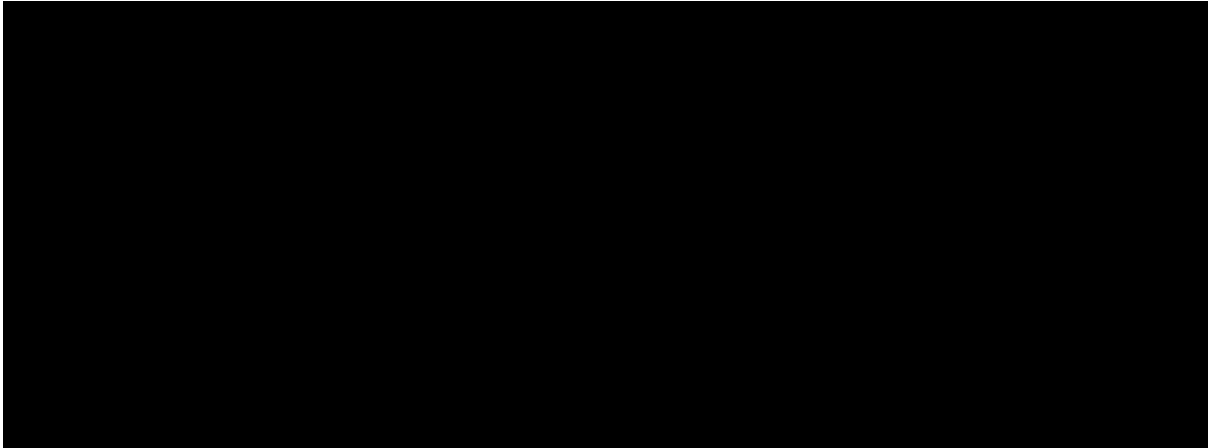
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	20 BC–AD 30 (EDR) Augustan–early imperial (Ceraudo et al 2013, 103, paleography) Julio-Claudian (AE)	2009, <i>Aquinum</i> , Central Baths, on the floor of the <i>frigidarium</i> of the women's section [La.01]
Inscr. support	Mosaic pavement	Benefactor <i>Gaius Plotius Albanus</i> and <i>Gaius Mevius Festus</i>
Material	Stone tesserae	B.'s position ?
State of pres.	Fragmentary	Benefaction ?
Dimensions (m)	4.30 (5.00 with ansae) (L) x 0.70 (W)	Nature of b. ?
Dim. letters (cm)	15	Funding ?
Physical descr.	Black <i>tesserae</i> on white background within <i>tabula ansata</i> made of black <i>tesserae</i> , preserved for 1.50m. Located in axis with the entrance of the room, close to the back wall	Amount /
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	AE 2016, 215	
Online editions	EDR168085	
Bibliography	Ceraudo et al. 2013	

C(aius) Plotius Albanus, [---] /  
C(aius) Mevius Fest[us ---] /  
in hoc o[pus ---].

“Gaius Plotius Albanus, [a possible second benefactor], Gaius Mevius Festus [and a possible fourth benefactor] (...) to this work (...).”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: Ceraudo, Molle & Nonnis 2017–2018, fig. 6, 13



*Beneventum, balneum viril- et muliebre*

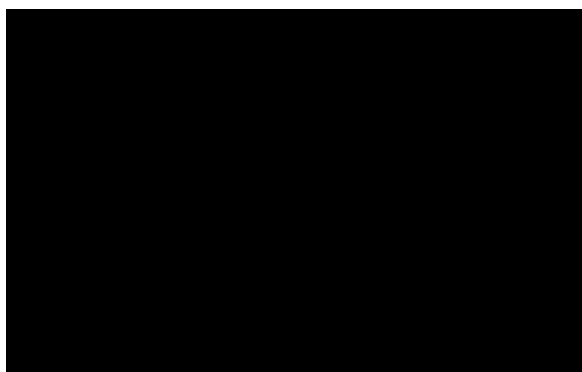
Inscr. type	Commemorative (building)?	Findspot
Dating	Undated (Fagan)	Benevento
Inscr. support		Benefactor -
Material	-	B.'s position -
State of pres.	Fragmentary	Benefaction -
Dimensions (m)	-	Nature of b. Baths ( <i>balneum virile et muliebre</i> )
Dim. letters (cm)	-	Funding -
Physical descr.	-	Amount -
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	CIL IX.1667	
Online editions	-	
Bibliography	Fagan 1999, 227 note 10	

---]balneum viril[e--- /  
 ---]et muliebre[--- /  
 ---]tabernam[--- .

“(...) baths for men and women (...) a *taberna* (...)”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: CIL



*Caere, ba]lineum*

Inscr. type	Commemorative (building)?	Findspot
Dating	Undated (Fagan)	Cerveteri
Inscr. support	?	Benefactor /
Material	?	B.'s position /
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Restoration? ( <i>corruit/corruptam</i> )
Dimensions (m)	-	Nature of b. baths ( <i>balineum</i> )
Dim. letters (cm)	-	Funding /
Physical descr.	-	Amount /
No. words + letters	fragm      fragm	
Editions	CIL XI.3622	
Online editions	EDR136291	
Bibliography	Fagan 1999, 227 note 10	

[---]  
 [---]+ ![---]  
 [--- **ba]lineum** [---]  
 [--- c]orru[i]t [---]  
 [---]

“(...) baths (...) damaged (...)”

Source of Translation: Author

Capena, T. Flavius Mythus and Flavia Diogis built a *balineum* and brought water to it (155b)

Inscr. type	Funerary	Findspot
Dating	Late 1st–early 2nd cent. AD (Fagan) AD 69–100 (EDR)	17th cent., Sant'Oreste (Roma), in the church of S. Edisto
Inscr. support		Benefactor <i>Titus Flavius Mythus</i> (B1) and <i>Flavia Diogis</i> (B2)
Material	?	B.'s position <i>Augusti libertus</i> (B1)
State of pres.	Complete	Benefaction E13a: Construction ( <i>fecerunt</i> ); E13b: Non- constructional: water adduction ( <i>cum aquae ductu</i> )
Dimensions (m)	–	Nature of b. E13a: baths ( <i>balineum</i> ); E13b: their aqueduct, from the plot of land of Cutulenius ( <i>cum aquae ductu ex fundo Cutuleniano</i> ); several other benefactions possibly linked to the baths ( <i>aedificiis quae sunt iuncta et utraque parte secus viam... iugera agri Cutuleniani p(assuum) m(ilia) III...</i> )
Dim. letters (cm)	–	Funding personal?
Physical descr.	–	Amount /
No. words + letters	68                      335	
Editions	CIL XI.3932 = ILS 5770	
Online editions	EDR148583	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 164 and 228	

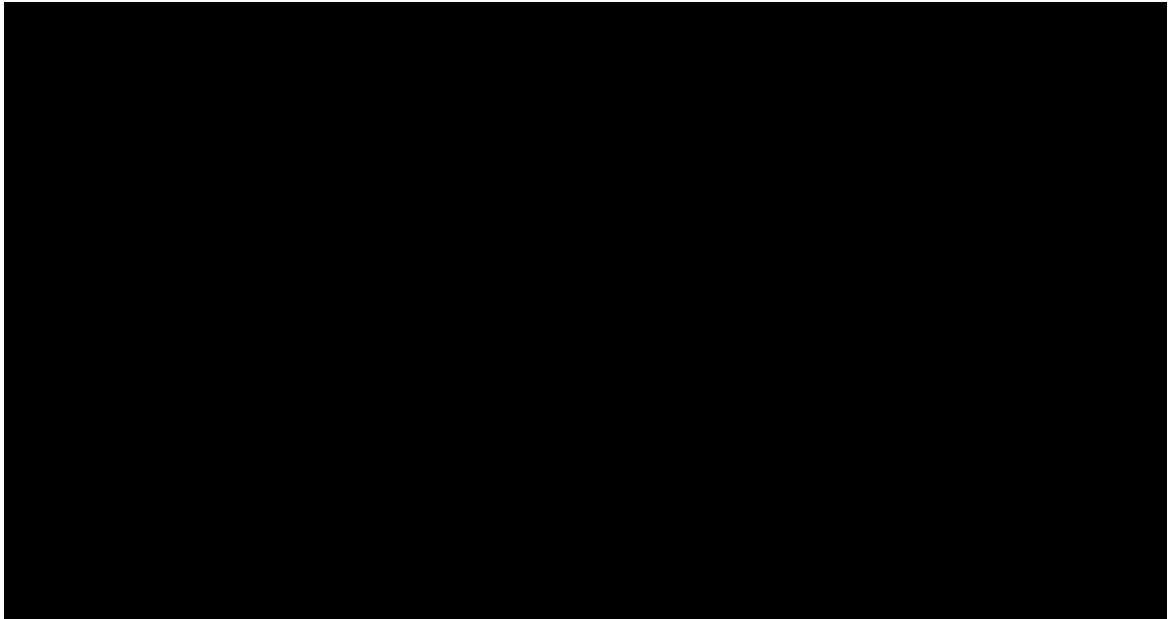
T(ito) Flavio T(iti) f(ilio) Quir(ina) Flaviano, /  
aedili, quaestori designato /  
municipio Capenae foederato, /  
T(itus) Flavius Aug(usti) lib(ertus) Mythus et /  
Flavia Diogis parentes filio piissimo /  
fecerunt et sibi et suis libertis libertabusq(ue) /  
utriusque sexus posterisquae (*sic*) eorum /  
cum **balineo et aedificis** (*sic*) quae sunt iuncta /  
ex utraque parte secus viam cum aquae /  
ductu ex fundo Cutuleniano et iugera /  
agri Cutuleniani p(assuum) m(ilia) III ita ut depalatum est. /  
h(oc) m(onumentum) h(eredem) n(on) s(equitur).

"To Titus Flavius Flavianus, son of Titus, of the voting tribe Quirina, aedile, quaestor

designate in the federated town of Capena. Titus Flavius Mythus, freedman of the emperor, and Flavia Diogis, his parents, made (this monument) for their most dutiful son, themselves, their freedpeople of both sexes, and their descendants, along with the bath and the buildings that adjoin it on both sides fronting the street, the aqueduct that comes out of the property of Cutulenus, and the approximately four *iugera* of the farm of Cutulenus as it is staked out. This monument does not pass to the heir."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: CIL



*Capua, Satellia Anus restored an apodyterium*

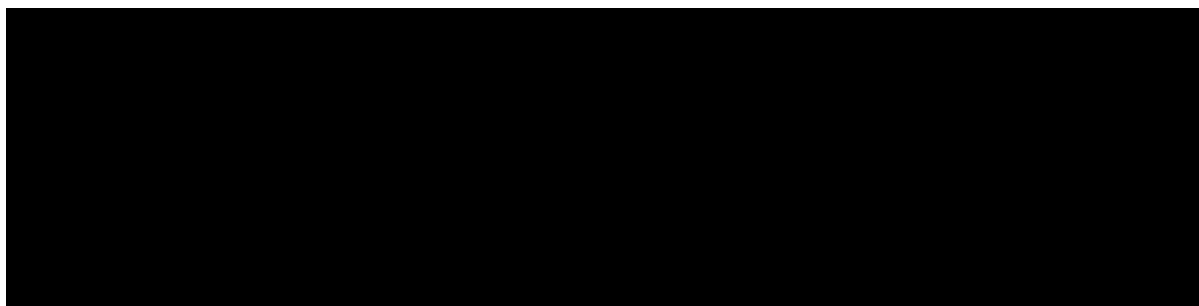
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Julio-Claudian (D'Isanto) AD 1–70 (EDR)	Mid-18th cent., in the amphitheatre of <i>Capua</i> , reused as a threshold
Inscr. support	Architrave	Benefactor <i>Satellia Anus</i> [-]
Material	Marble?	B.'s position not preserved/mentioned
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Restoration ( <i>ad novitatem restituit</i> ) and decoration ( <i>ornavit</i> )
Dimensions (m)	1.38 (L) x 0.42 (W) x 0.07 (T)	Nature of b. <i>apodyterium</i> ; marble columns and decoration ( <i>epistylis ceterisque marmoribus</i> )
Dim. letters (cm)	4.5–10	Funding personal (woman)
Physical descr.	-	Amount /
No. words + letters	fragm.          fragm.	
Editions	<i>CIL</i> X.3922f = <i>ILS</i> 5708	
Online editions	EDR005763	
Bibliography	D'Isanto 1993, 219; Fagan 1999, cat. 143	

Satellia M(arci) f(ilia) Anus [---] /  
**apodyterium** ad novitatem re[stituit] /  
[et] **epistylis ceterisque marmoribus** o[rnavit].

“Satellia Anus(?), daughter of Marcus, rebuilt the *apodyterium* as new and decorated the rest (=the other rooms?) with columns and marble.”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR, modified by author



*Capua, [-]us Nepos offered a [-cel]a caldaria*

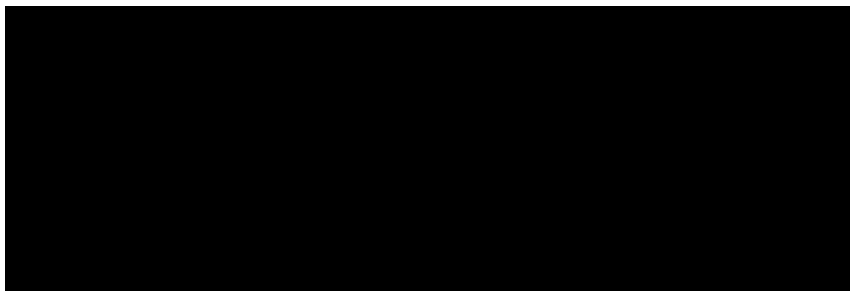
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Undated (Fagan)	
Inscr. support		Benefactor <i>[-]us Nepos</i>
Material	?	B.'s position -
State of pres.	Fragmentary	Benefaction <b>Embellishment?</b>
Dimensions (m)	-	Nature of b. <i>caldarium (cellam caldarium)</i>
Dim. letters (cm)	-	Funding -
Physical descr.	-	Amount -
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	<i>CIL X.3916</i>	
Online editions	EDR005748 = EDCS-18000301	
Bibliography	Fagan 1999, 227 note 10	

[---]? /  
 [---]us T(iti) f(ilius) Quir(ina) Nepos [---] /  
 [--- **cel?**]lam caldarium a[---] /  
 [---]?

“(...)us Nepos, son of Titus, of the voting tribe Quirina (...) a heated room (...)”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: CIL



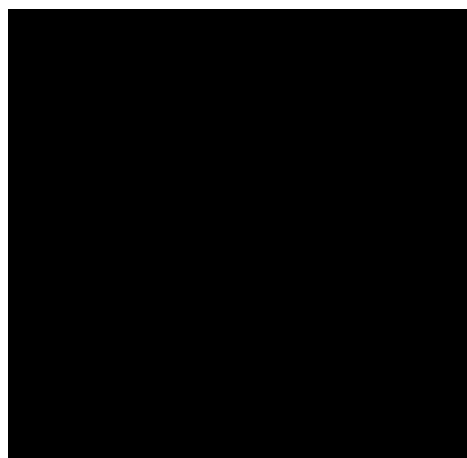
*Castrum Novum*, mention of a *vectigal balnearum* from *Interamnia* (?)

Inscr. type	Official (law, decree...)	Findspot
Dating		<i>Castrum Novum</i> , loc. Terravecchia, in the ruins of a bath building
Inscr. support		Benefactor
Material	Stone?	B.'s position
State of pres.	Fragmentary	Benefaction
Dimensions (m)	-	Nature of b.
Dim. letters (cm)	-	Funding
Physical descr.	-	Amount
No. words + letters	4                      37	
Editions	<i>CIL</i> IX.5144 = <i>ILS</i> 5681	
Online editions	EDR116505 = EDCS-15600788	
Bibliography	Buonocore & Firpo 1991–1998, vol. 2, no 2; Nonnis & Ricci 1999, 57; Fusco 2013, 213	

Publicum /  
Interamnitum /  
vectigal /  
**balnearum.**

The inscription mentions a *vectigal* paid by the city of *Castrum Novum* to the city of *Interamnia* for the use of water from the *ager* of the latter to supply the baths.

Source of Illustration: CIL



*Corfinium, Quintus Avelius Priscus* built a *balineum muliebre* and gave 30,000 HS (for upkeep?)

Inscr. type	Honorific	Findspot	
Dating	AD 180 or later (Fagan) 2nd cent. AD (EDR)	Corfinio	
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor	<i>Quintus Avelius Priscus Severius Severus Annavus Rufus</i>
Material	Stone	B.'s position	<i>flamen divi Augusti, patronus municipi, quaestor rei publicae, IIIvir aedile, IIIvir iure dicundo, IIIvir quinquennalis, pontifex</i>
State of pres.	Complete	Benefaction	E17a: construction? ( <i>donavit</i> ); E17b: non- constructional
Dimensions (m)	1.57 (W) x 0.90 (H) x 0.14 (T)	Nature of b.	E17a: women's baths ( <i>balineum Avelianum muliebre</i> ); E17b: money for upkeep ( <i>HS XXX milia nummum</i> ). Several others: gladiatorial games, theatrical games, religious games, 50,000 HS for the grain dole, public banquets, cash handouts, donations
Dim. letters (cm)	2.5–8.5	Funding	personal?
Physical descr.	–	Amount	HS 30,000
No. words + letters	108                      588		
Editions	AE 1961, 109 = <i>SupplIt</i> 3 (1987), 8		
Online editions	HD017797=EDR074260		
Bibliography	Petrucci Lucernoni 1988, 164-165, no 242; Buonocore & Firpo 1991–1998, vol. I, no 215; Fagan 1999, cat. 88=246		

Q(uinto) Avelio Q(uinti) f(ilio) Serg(ia) Prisco /  
Severio Severo Annavo Rufo, flamine divi /  
Augusti, patrono municipii /  
primo omnium Corfiniensium quaestori rei publicae /  
IIIvir(o) aedile, IIIvir(o) i(ure) d(icundo), IIIvir(o) quinq(uennali), pontif(ici) Laurenti(um)  
Lavinati(um); /  
hic ob honorem quinq(uennalitat)is munus gladiatorium edidit, et ob /  
honorem IIIvir(at)us ludos scaenicos dedit, et ob honor(em) aedilitat(is) ludos deae  
Vetidinae /  
fecit, et in subsidium annonae frument(ariae) HS L m(ilia) n(ummum) rei p(ublicae)

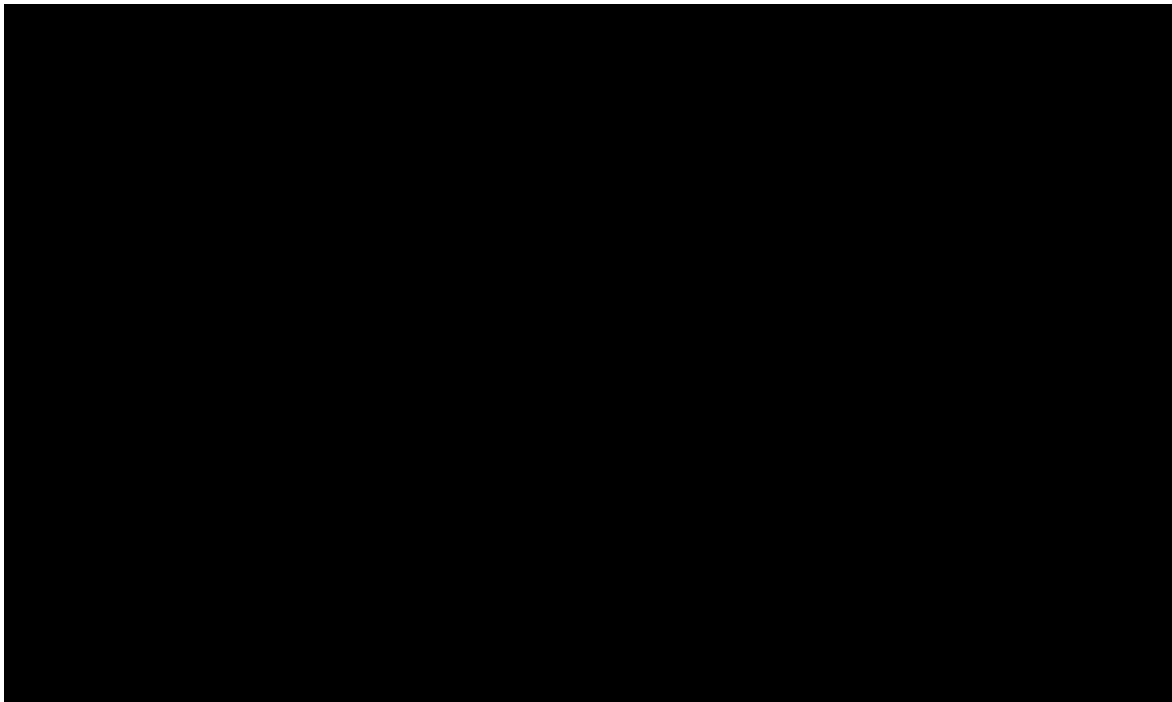
Corfiniens(ium) et **balineum Avelianum** /  
**muliebre** cum HS XXX m(ilia) n(ummum) donavit, frequenterque epulationes et divisiones  
nummar(ias) /  
universis civibus ex suo distribuit, et onera rei p(ublicae) gratuita pecunia saepius iuvit. /  
Corfinienses publice ob insignem / eius erga rem publicam adfectum. /  
Avelius Priscus honore usus impens(am) remisit.

---

"To Q. Avelius Priscus Severius Severus Annavus Rufus, son of Quintus, of the voting tribe Sergia, priest of the deified Augustus, patron of the town, the first ever quaestor at Corfinium, *quattuorvir* aedile, *quattuorvir* for administering the law, *quattuorvir* with censorial powers, *pontifex* of Laurentum and Lavinium. This man, on account of the honour of the quinquennialata, gave gladiatorial games; and on account of the honour of the quattuorvirate, he gave theatrical games; and on account of the honour of the aedilship, he gave games for the goddess Vetidina; and toward the subsidizing of the grain dole, he gave fifty thousand sesterces to the town of Corfinium; he also gave the women's Avelian Bath, along with thirty thousand sesterces. At his own expense he frequently gave public banquets and distributed cash handouts to the entire citizen body of Corfinium, and he very often helped the public expenses with donations. The people of Corfinium (made this monument) at public expense on account of his outstanding affection toward the town. Avelius Priscus, while in office, remitted the expense (of this monument)."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: EDH



*Corfinium, Sergius Cornelius Dolabella* gave a plot of land and built and roofed a *balineum* which was then finished by the *res publica et populus*

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot	
Dating	Post-AD 122 (Fagan)	Corfinio	
Inscr. support	tabula/slab?	Benefactor	B1: <i>Sergius Cornelius Dolabella Metilianus, Marcus Atilius Bradua and Manius Acilius Aviola</i> ; B2: <i>Res publica et populus</i>
Material		B.'s position	B1: <i>consul</i> ; B2: public authority
State of pres.	Complete	Benefaction	E18a: Construction and roofing ( <i>aedificavit et contextit</i> ); E18b: Construction/finishing ( <i>consummavit</i> )
Dimensions (m)	–	Nature of b.	E18a: baths ( <i>balineum</i> ), land ( <i>solo</i> ) and money ( <i>HS 100,000</i> ); E18b: baths ( <i>balineum</i> )
Dim. letters (cm)	–	Funding	E18a: personal ( <i>sua pecunia</i> ); E18b: public
Physical descr.	Complete inscription in three fragments	Amount	E18a: HS 100,000; E18b: HS 152,000
No. words + letters	55                      252		
Editions	<i>CIL IX.3152</i>		
Online editions	–		
Bibliography	Besnier 1900, 251–252; van Wonterghem 1984, 118; Fagan 1999, cat. 174		

Ser. Cornelius Ser. f. Dolabella Metilianus, cos., /  
**balineum solo suo** s(ua) p(ecunia) aedificavit et contextit. /  
M. Atilius Bradua, cos., et M'. Acilius Aviola, cos., bonor(um) possessor(es) /  
Dolabellae Metiliani, in hoc opus dederunt HS centena mil(ia) n(ummum) /  
res p(ublica) et populus Corfiniensis datis HS CLII (i.e., 152,000) n(ummum) consummavit,  
curam agente /  
[C. Alfio] T. f. Ser. Maximo.

“Ser. Cornelius Dolabella Metilianus, son of Servius, consul, built and roofed the bath on his own land at his own expense. M. Atilius Bradua, consul, and M.' Acilius Aviola, consul, users of the estate of Dolabella Metilianus, gave 100,000 sesterces to this work; the city and people of Corfinium spent 152,000 sesterces on it. C. Alfius Maximus, son of Titus, of the voting tribe Sergia, supervised the work.”

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: CIL



*Corfinium, Sergius Cornelius Dolabella built a balineum*

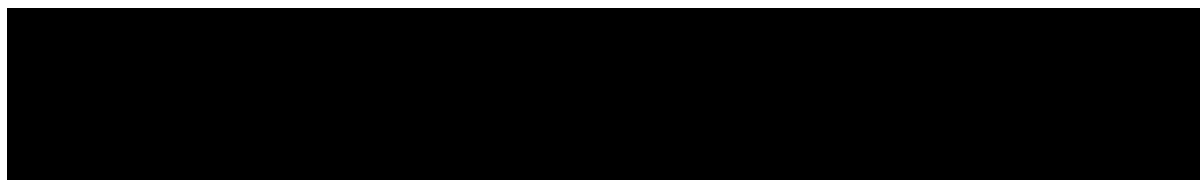
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	ca. AD 120? (Fagan) Mid-2nd cent. AD (SupplIt)	Corfinio, reused as an architrave
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor
Material	Limestone	<i>Sergius Cornelius Dolabella</i> <i>Metilianus Pompeius</i> <i>Marcellus</i>
State of pres.	Fragmentary	B.'s position
Dimensions (m)	Slab: 1.1 (L) x 0.64 (H); text: 0.52 (H)	<i>Illvir aere argento auro flando</i> <i>feriundo</i>
Dim. letters (cm)	3.2–1.8	Benefaction
Physical descr.	–	Construction ( <i>aedificavit</i> )
No. words + letters	fragm.      fragm.	Nature of b.
		Baths ( <i>balineum</i> )
		Funding
		personal ( <i>sua pecunia</i> )
		Amount
		/
Editions	<i>CIL IX.3153 = SupplIt 3 (1987), 112</i>	
Online editions	–	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 173	

[Ser. Cornelius Dolabella Metilianus Pompeius Mar]cel[us], Illvir a(ere) a(rgento) a(uro) f(lando) f(eriundo), sa[lius Palatinus, --- /  
---] **balineum solo suo** s(ua) p(ecunia) ae[dificavit --- /  
--- Ser. Co]rneli Dolabellae Metiliani in ho[norem --- /  
---] curam agente L. Venetio L. f. [---].

"Sergius Cornelius Dolabella Metilianus Pompeius Marcellus, *triumvir* for casting (and) striking bronze, silver (and) gold (coins), (...) built the baths with his own money; (...) to Sergius Cornelius Dolabella Metilianus, in honour of (...); Lucius Venetius (?), son of Lucius, supervised the work."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: CIL



*Cumae, L. Pontius Eros restored and decorated balinea*

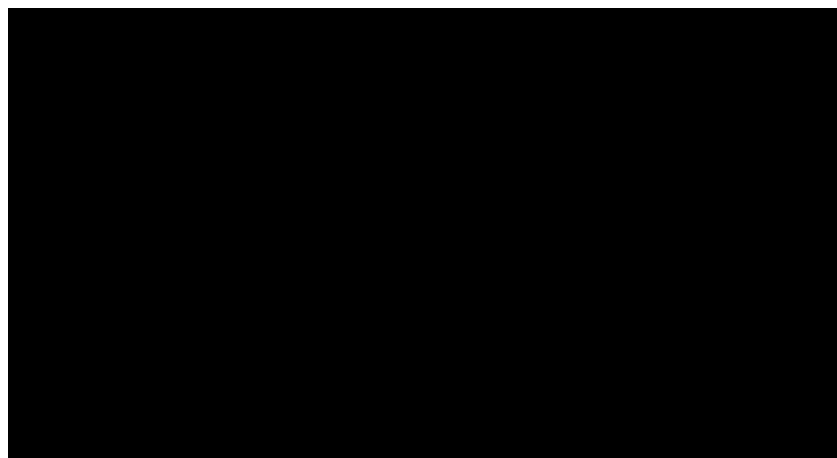
Inscr. type	Commemorative (building)?	Findspot
Dating	?	1996, <i>Cumae</i> , SE side of the forum, in the vestibule of a building opening onto the S portico
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Lucius Pontius Eros</i>
Material	Marble, white	B.'s position <i>libertus?, Augustalis?</i>
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Restoration ( <i>refecit</i> ) Decoration ( <i>adornavit</i> )
Dimensions (m)	–	Nature of b. Baths ( <i>balinea</i> )
Dim. letters (cm)	–	Funding /
Physical descr.	Fixation hole in top left corner	Amount /
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	AE 2010, 295	
Online editions	EDCS-59400002	
Bibliography	Guardascione 2008, 26; Coraggio 2009, 171–172	

L. Pontius Eros A[---]/  
**balinea** refe(cit?) [---] /  
 adornavit et [---].

"Lucius Pontius Eros A(...) restored(?) the baths (...) and decorated them (...)."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: Coraggio 2009, fig. 7



*Cures Sabini*, the local council and sevirales restored a *balneum*

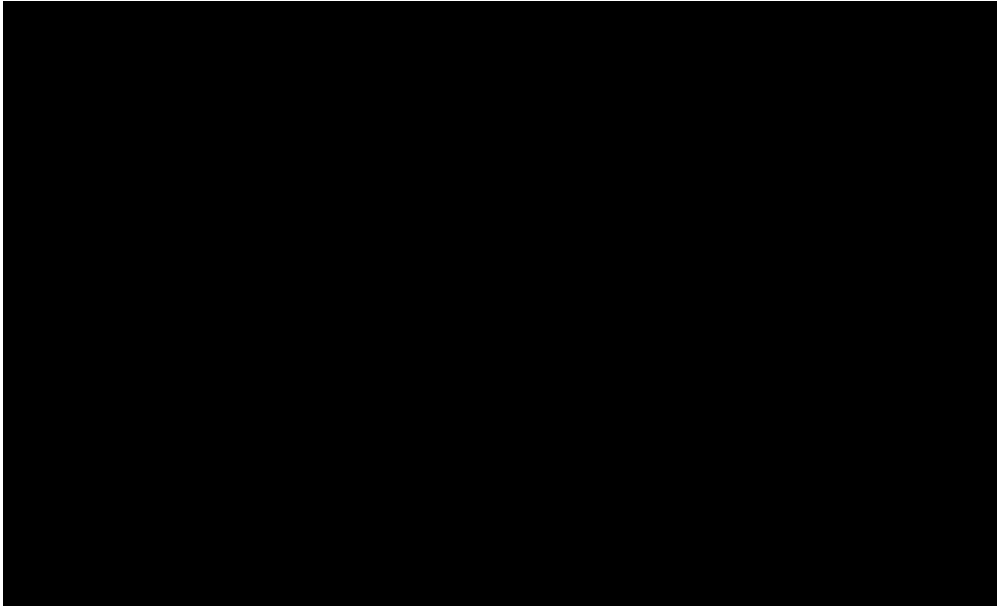
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Late 2nd cent. AD? (Fagan) Before AD 200 (Buonocore)	1835, <i>Cures Sabini?</i> , 'agli arci'
Inscr. support	-	Benefactor B1: local council; B2: [-] <i>ntinius Graptus, Lucius Ampius Nei[-], [-] Domitius Apollonius, Lucius Domitius H[-], [-] Papirius Oriens</i> , one missing name B.'s position B2: <i>sevirales</i> Benefaction Restoration ( <i>refectum</i> ) Nature of b. Baths ( <i>balneum</i> ) Funding public ( <i>pecunia publica</i> ) + <i>summa honoraria?</i> Amount B2: six times HS 3,000
Material		
State of pres.	Fragmentary	
Dimensions (m)	-	
Dim. letters (cm)	-	
Physical descr.	-	
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	CIL IX.4978 = ILS 5670	
Online editions	EDCS-15300027	
Bibliography	Duncan-Jones 1974, no 478; Buonocore 1995, 132; Fagan 1999, cat. 96; Cavalieri et al. 2015, 30	

Decreto centumvir[um] /  
**[b]alneum** refectum cu[ra] /  
 [---] Valeri Cerialis, IIIvir(i) pe[c(unia)] /  
 [pu]blica et ex HS ternis milli[bus(!)] /  
 [q]uae contulerunt sevirales II quo[rum] /  
 [no]mina infra scripta sunt: /  
 [---]ntinius Graptus L(ucius) Ampius Nei[---] /  
 [--- D]omitius Apollonius L(ucius) Domitius H[---] /  
 [--- P]apirius Oriens [---] /  
 [---] /  
 [---]

"By decree of the *centumviri*, the bath was restored under the care of (?) Valerius Cerialis, *quattuorvir*, with public money and from the contributions of three thousand sesterces from each of those *sevirales* whose names are written below..."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: CIL



*Falerii Novi*, C. Nummius Verus built or restored a *cella caldaria* and his son C. Nummius added the mosaics and decoration

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot	
Dating	AD 98–117 (EDR)	1821–1823, <i>Falerii Novi</i> , during excavations of the urban centre, reused in a wall (alongside 20 other inscriptions, incl. [E84?])	
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor	B1: <i>Gaius Nummius Verus</i> ; B2: <i>Gaius Nummius [-]</i>
Material	Marble, white	B.'s position	B1: <i>flamen provinciae</i> [series of military titles], <i>pontifex sacrarius Iunonis Curritis</i> ; B2: <i>patronus rei publicae</i>
State of pres.	Fragmentary	Benefaction	E22a: unclear ( <i>fecit</i> ); E22b: embellishment ( <i>adiecit</i> )
Dimensions (m)	0.60 (W) x 0.67 (H) x 0.02–0.025 (T)	Nature of b.	E22a: heated room ( <i>cellam caldariam</i> ); E22b: mosaics and decoration ( <i>musivum et ornamenta</i> )
Dim. letters (cm)	l1: 3.5; l2: 3.2; l3, 6, 9: 3; l4–5: 2.8; l7: 2.5–3; l8, 10–11: 2.5	Funding	E22a: personal ( <i>sua pecunia</i> ); E22b: personal
Physical descr.	7 fragments of white marble. Inscribed frame 52 cm high, framed by 0.72–0.76 cm cornice	Amount	/
No. words + letters	fragm          fragm		
Editions	CIL XI.3100 = AE 2011, 371+		
Online editions	EDCS-22300264 = EDR154997		
Bibliography	Di Stefano Manzella 1979, 86-90, no 26		

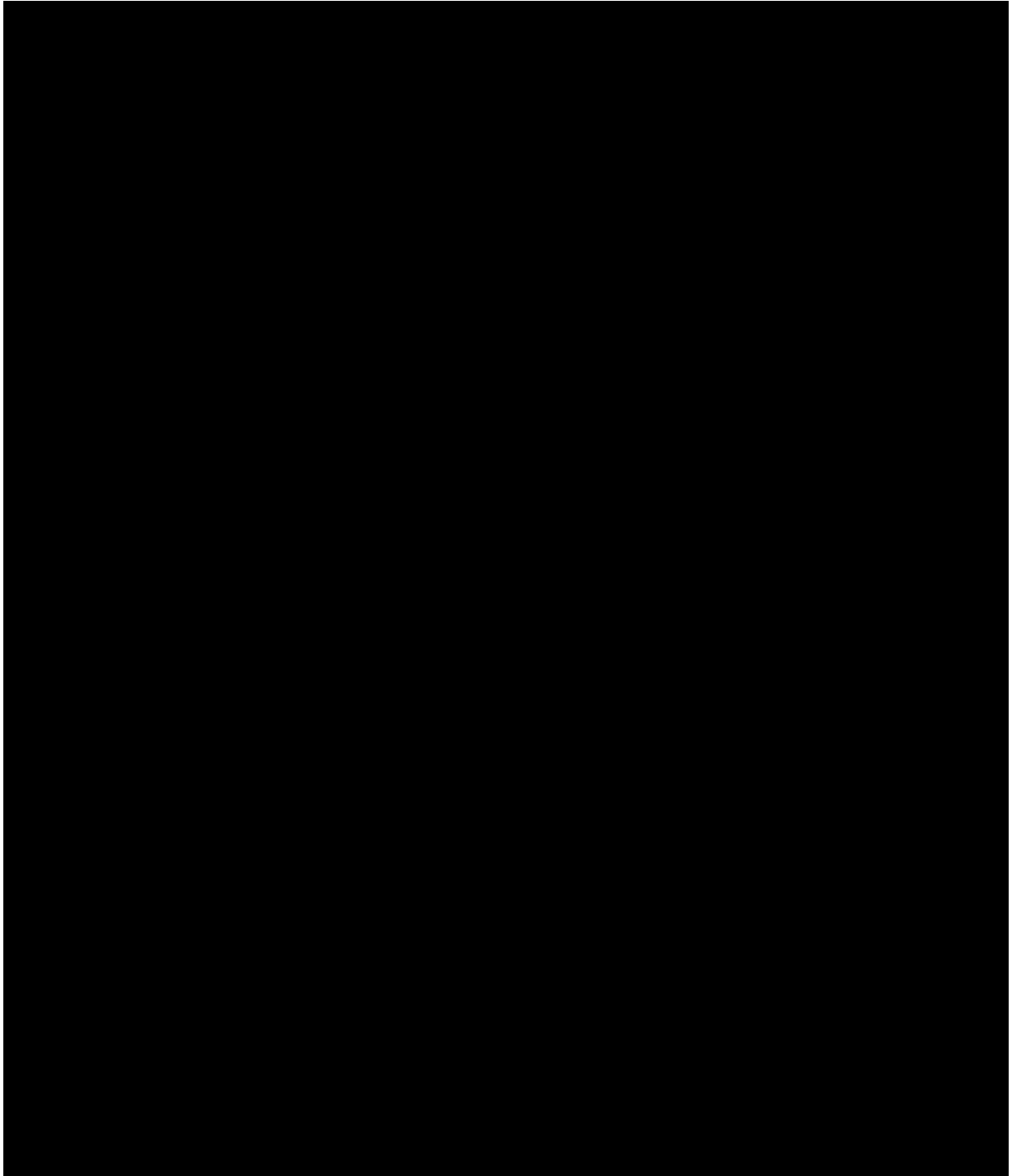
[C(aius) Nu]mmius Hor(atia) V[erus] /  
 [fla]m(en) provinciae +[--- praef(ectus) al(ae)] /  
 [--- Arv]acorum, praef(ectus) a[l(ae)---] /  
 [T]hr(acum), trib(unus) leg(ionis) I Itali[cae ---], /  
 [d]onis militaribu[s donatus ab] /  
 Imp(eratore) Traiano Aug(usto), c+[---] /  
 pontif(ex) sacr(arius) Iun(onis) Cu[ritis - - -] /  
**cellam caldari[am] sua peq(unia) fecit.** /  
 C(aius) Nummius C(ai) f(ilius) H(or(atia) ---) /  
 patronus rei p(ublicae) **mu[sivum et orn(amenta)]** /  
 ex s(enatus) c(onsulto) adi[ecit].

“Gaius Nummius Verus, of the voting tribe Horatia, priest of the province of (...), prefect of the cavalry wing (...) *Arvacorum*, prefect of the cavalry wing (...) *Thracum*, tribune of the *legio I Italica* (...), received military awards by the emperor Trajan Augustus (...), sacred priest of Iuno Curitis (...), built a heated room at his own expense. Gaius Nummius (...), son of Gaius, of the voting tribe Horatia, patron of the city, added the mosaic and the decoration, in

accordance with a decree of the senate.”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: Di Stefano Manzella 1979, fig. 36



*Fanum Fortunae*, L. Rufellius Severus built a *balineum* which was restored first by the city council, then by T. Vibius Marcellinus and his son

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	1st century AD (and earlier?) (Fagan) AD 71–130 (EDR)	Fano, a quarter of a mile outside the city, reused in a tomb
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor B1: L. Rufellius Severus (private benefactor?); B2: <i>Res publica</i> (local authority); B3: T. Varius Rufinus Geganius Facundus Vibius Marcellinus and T. Varius Longus (local authority + private benefactor)
Material	Marble	
State of pres.	Complete	
Dimensions (m)	1.89 (W)	
Dim. letters (cm)	l1: 8; l2–3: 5; l4: 7; l5: 4.5; l6–7: 3	
Physical descr.	Moulded cornice framing inscription	B.'s position B1: <i>primus pilus, tribunus</i> ; B2: local council; B3: <i>equus publicus, quinquennialic(ius)</i>
No. words + letters	46                      235	Benefaction E23a: Construction ( <i>factum</i> ); E23b: restoration ( <i>a novo refecerat</i> ); E23c: Restoration ( <i>restituit</i> )
		Nature of b. E23a-b-c: baths ( <i>balineum</i> ); E23c: enlargement ( <i>operibus ampliatis</i> ), after they had been largely destroyed by fire ( <i>incendio ex maxima parte consumptum</i> )
		Funding E23b: public (/); E23c: personal ( <i>pecunia sua</i> )
		Amount /
Editions	CIL XI.6225 = ILS 5679 = AE 2000, 251+	
Online editions	EDR015860	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 73/74; Trevisiol 1999, 142-143	

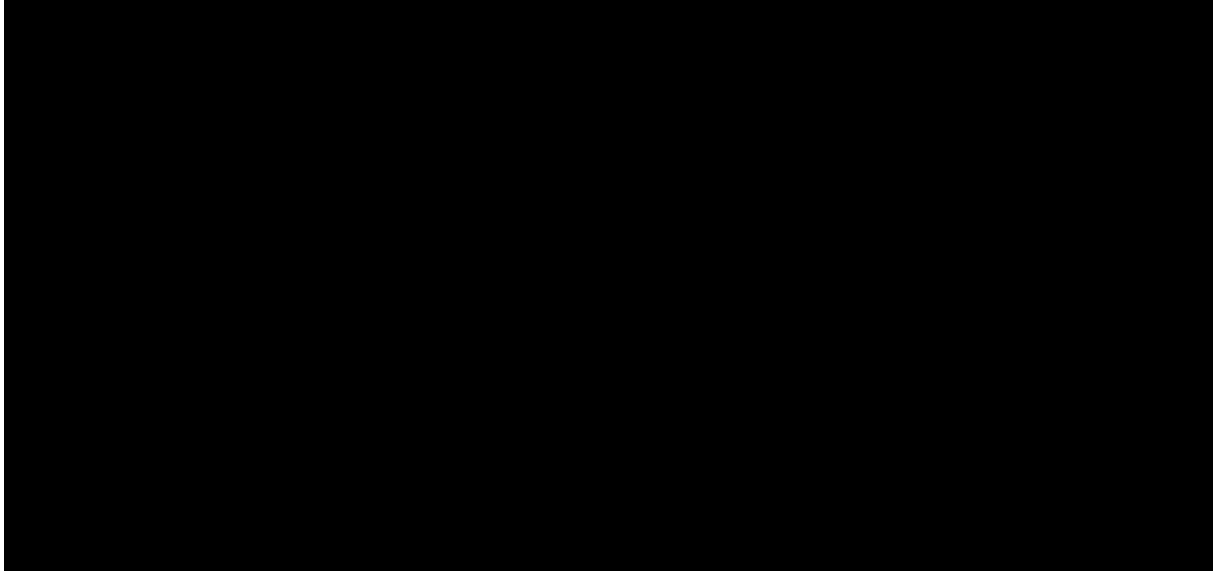
T(itus) Várius T(iti) f(ilius) Pol(lia) Rúfinus, /  
Gegánius Fácundus Vibius Márcellinus, /  
equo publ(ico), quinquennialic(ius), nomine suo et /  
T(iti) Vári Longi filii sui /  
**balineum**, á L(ucio) Rufellio Sevéro p(rimo) p(ilari), tr(ibunus), factum, /  
quod res publica á novo refecerat, incendio ex maxima parte /  
consumptum, **operibus ampliatis**, pec(unia) sua restituit.

"T. Varius Rufinus Geganius Facundus Vibius Marcellinus, son of Titus, of the voting tribe

Politia, with the public horse [i.e., a knight], former *quinquennalis*, restored, in his own name and that of his son, T. Varius Longus, at his own expense with larger structures, the bath that had been largely destroyed by fire. The bath had originally been built by L. Rufellius Severus, chief centurion and tribune, and the city had rebuilt it anew."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: EDR



*Ficulea*, advertisement for the baths of *Aurelia Faustianiana*

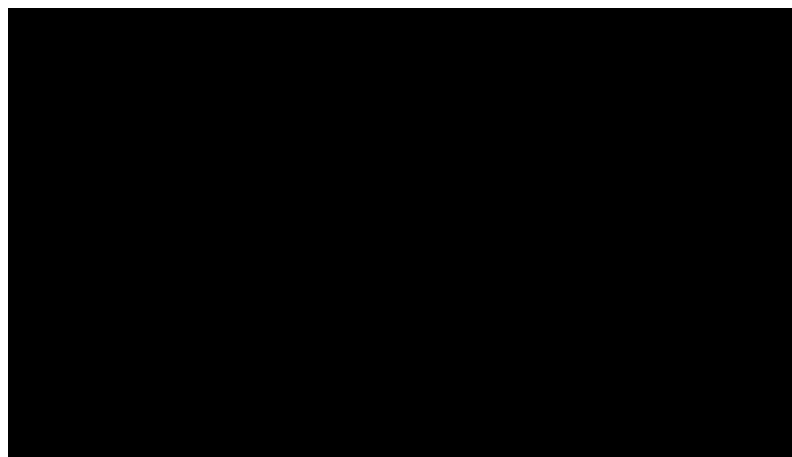
Inscr. type	Advertisement	Findspot
Dating	2nd cent. AD? (Fagan) AD 171–230 (EDR)	Rome, mile 8 of the <i>via Nomentana</i> , 'fondo Capobianco'
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor /
Material	Marble	B.'s position /
State of pres.	Complete	Benefaction Not a benefaction
Dimensions (m)	0.75 (W) x 0.41 (H)	Nature of b. /
Dim. letters (cm)	5	Funding /
Physical descr.	Complete inscription, several adjoining fragments.	Amount /
No. words + letters	13                      81	
Editions	<i>CIL XIV.4015 = ILS 5720 = SupplIt Imagines - Latium 1, 1062 = EphEp, 09, p. 488</i>	
Online editions	EDR150174	
Bibliography	Quilici & Quilici Gigli 1993, p. 211, no 192; Fagan 1999, cat. 259	

in [h]is praedis Aure/  
liae Faustianianae /  
**balineus**, lavat(ur) mo/  
re urbico, et omnis /  
humanitas praesta/  
tur.

"In these premises of Aurelia Faustianiana is the bath, where you can bathe in the manner of the city and where every refinement is available."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: SupplIt Imagines - Latium 01, 1062



*Forum Clodii, Publius Aelius Agathoclianus decorated the public  
thermae with marble and columns*

Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	AD 173 (EDR)	1889, Bracciano, church of San Liberato, next to <i>CIL XI.7556</i>
Inscr. support	statue base	Benefactor <i>Publius Aelius Agathoclianus</i>
Material	Marble	B.'s position <i>pontifex, praetor Laurentium Lavinatium, scriba tribunicus maior, scriba quaestorius sexsprimus, scriba aedilium curulium, decurialis pullarius maior, praefectus fabrum III, accensus velatus</i>
State of pres.	Complete	Benefaction Embellishment ( <i>dedit</i> )
Dimensions (m)	Base: 0.76 (W) x 1.15/1.33 (H) x 0.67 (T); inscription field: 0.50 (W) x 0.84 (H)	Nature of b. Decoration of the public baths ( <i>thermas publicas</i> ) with marble and columns ( <i>marmora et columnas</i> )
Dim. letters (cm)	0.9–5.5	Funding Personal
Physical descr.	Lower part missing. On the upper surface, traces of the fixing system for the statue	Amount /
No. words + letters		
Editions	<i>CIL XI.7555 = ILS 1886 = AE 1889, 99</i>	
Online editions	EDR154220 = EDCS-21000531	
Bibliography	Papi 2000, 166–167; Engfer 2017, 367	

P(ublio) Aelio P(ubli) f(ilio) Pal(atina) /  
Agathocliano, /  
pontif(ici), praetori Laurenti/  
um Lavinatium, scrib(ae) tribuni/  
cio maior(is), scrib(ae) q(uaestorio), sexsprimo, /  
scrib(ae) aedil(ium) curulium, de/  
curial(i) pullario maiori(s), /  
praef(ecto) fabr(um) III, accens(o) velat(o). /  
Forocloidienses ex decr(eto) /  
decur(ionum) patrono ob meri/  
ta eius et quod primus /  
ad **thermas** publicas /  
**marmora et columnas** /  
[de]derit, cuius ob dedicati/  
[onem] sportulas dec[urio]/  
[nibus et V]viris ---?].

Text on right side:

Ded(icata) VII id(us) Aug(ustas), /

Cn(aeo) Claudio Severo II, /  
Ti(berio) Cl(audio) Pompeiano II co(n)s(ulibus).

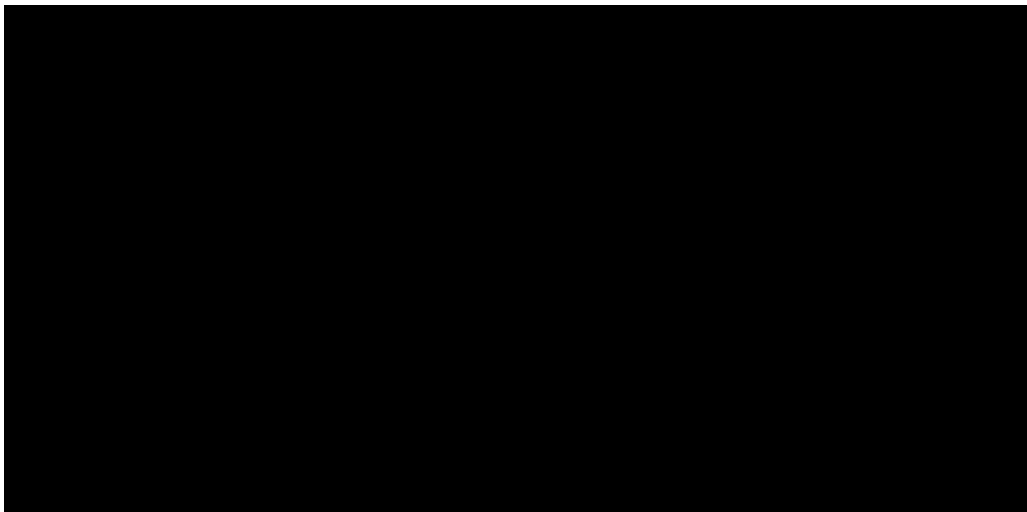
---

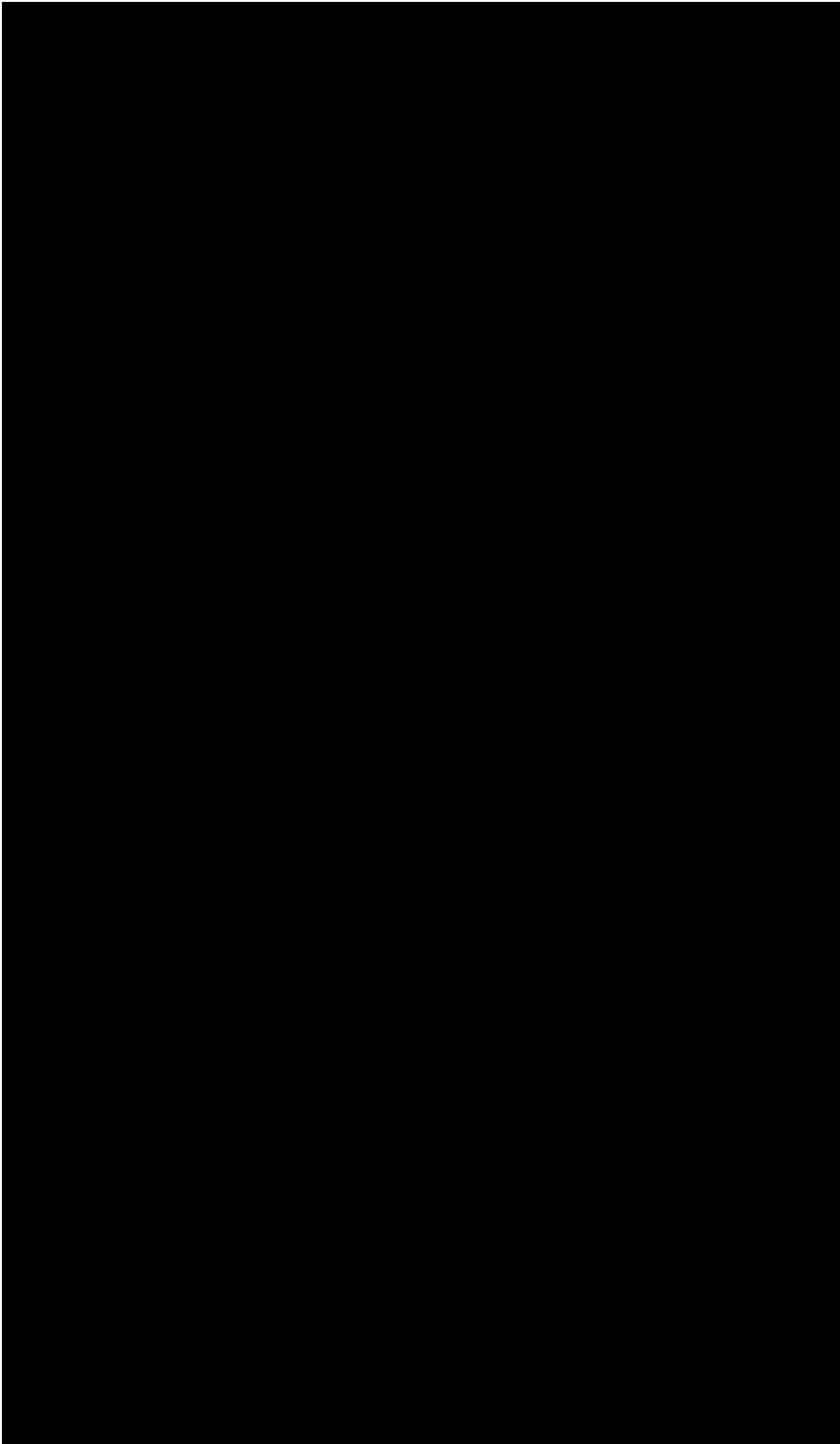
“To Publius Aelius Agathoclianus, son of Publius, of the voting tribe Palatina, priest, praetor of Lavinium and Laurentium, clerk to the great tribune, clerk to the quaestor, *sexprimus*, clerk to the curule aediles, *decurialis pullarius maior*, *praefectus fabrum* for the third time, *accensus velatus*. In accordance with a decree of the decurions, the inhabitants of *Forum Clodii* (dedicated this monument) to their patron on account of his services, because he (was the) first (who) gave marble (decoration) and columns to the public baths. On the occasion of the dedication, he (gave) *sportula* to the decurions (?and sevirs) (...).”

Text on right side: “Dedicated on the 7th day before the ides of August, when Cnaeus Claudius Severus and Tiberius Claudius Pompeianus were consuls for the second time.”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR, modified by author





*Forum Novum, Publius Faianius Plebeius brought water to the balneum (copy 2)*

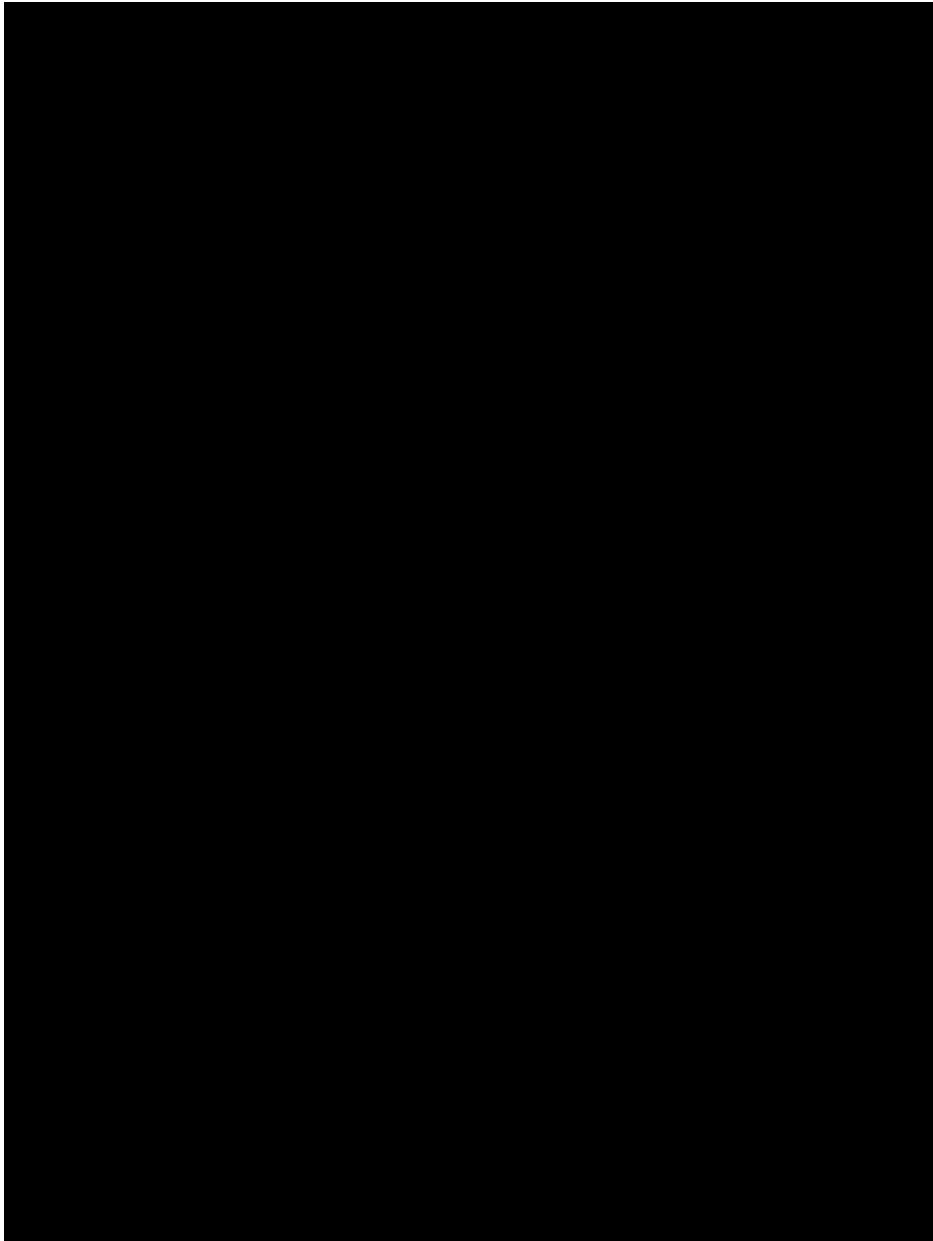
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot	
Dating	1st cent. AD (SupplIt) Julio-Claudian (Coarelli)	1989, Torri in Sabina (Rieti), walled in the church of S. Maria in Legarano	
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor	<i>Publius Faianius Plebeius</i>
Material	Marble	B.'s position	<i>Ilvir iterum</i>
State of pres.	Fragmentary	Benefaction	Non-constructional: water adduction ( <i>aquam adduxit, aquam dedit</i> )
Dimensions (m)	ca. 0.20 (W) x 0.69 (H)	Nature of b.	Non-constructional - Water ( <i>aquam</i> )
Dim. letters (cm)	2.5–3.8	Funding	personal ( <i>pecunia sua</i> )
Physical descr.	Two fragments	Amount	/
No. words + letters	62~            302~		
Editions	<i>SupplIt</i> 5 (1989), 14		
Online editions	EDR166908 = EDCS-14805857		
Bibliography	See entry E27		

[P(ublius) Faianius Ple]be[ius Ilvir it]er(um) /  
[aquam ex agro su]o in [munici]pium /  
[Forum Novum pe]cunia [sua a]dduxit /  
[et lacus om]nes fecit e[t pis]cinam, /  
[quae in camp]o est, s[alien]dam /  
[curavit i]demque [pro]bavit, /  
[et cum venditor] soli in quo [**balne**]um est /  
[parum caviss]et empto[ri de] aqua, /  
[ut posset in] **balneo** f[luere a]quam /  
[suam, in id **b]alneum n[e ca]rrent /  
[commodo mu]nicipes /  
[P(ublius) Faianius] Plebei[us de]dit.**

“P. Faianius Plebeius, *duovir* for the second time, brought water from his own land into the town of Forum Novum at his own expense, built all the troughs, and oversaw the discharge of the water into the *piscina* that is in the Campus; he also approved the work. Also, since the seller of the lot on which the bath stands offered the buyer no guarantee concerning the water supply, P. Faianius Plebeius, in order that water would flow in the bathhouse, gave his own water to that bathhouse, so that the citizens of the town might not be deprived of its convenience.”

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: SupplIt



*Forum Novum, Publius Faianus Plebeius brought water to the balneum*  
(copy 1)

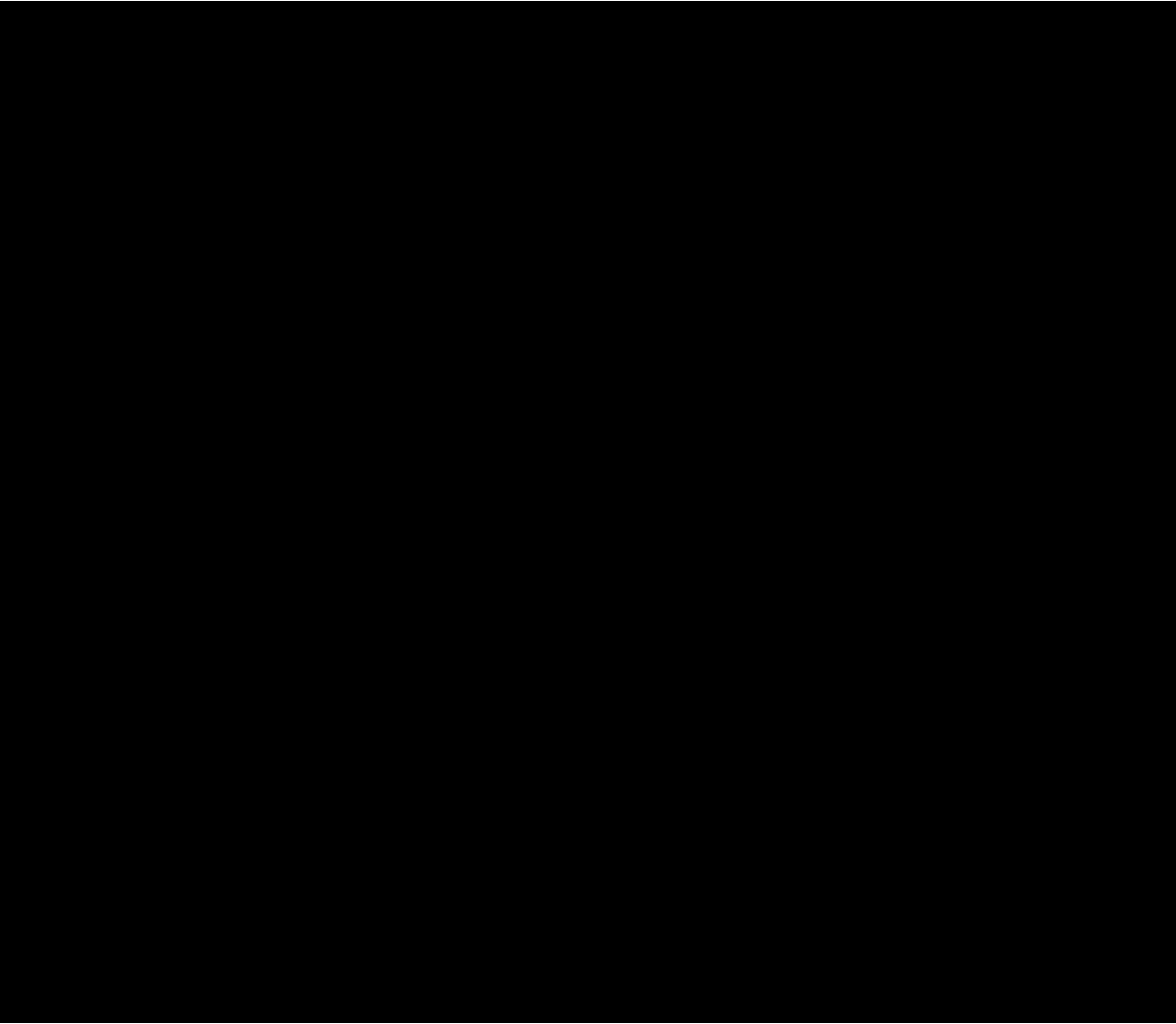
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot	
Dating	1st cent. AD (Fagan) Julio-Claudian (Coarelli)	Right part: known since 16th cent., Vescovio, inserted in church of Vescovio. Left part: 1866, Vescovio, SW of the church, probably in the forum area	
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor	<i>Publius Faianus Plebeius</i>
Material	Marble	B.'s position	<i>Ilvir iterum</i>
State of pres.	Almost complete	Benefaction	Non-constructional: water adduction ( <i>aquam adduxit, aquam dedit</i> )
Dimensions (m)	ca. 0.68 (H) (T192)	Nature of b.	Non-constructional - Water ( <i>aquam</i> )
Dim. letters (cm)	2.5–3.8 (T192)	Funding	personal ( <i>pecunia sua</i> )
Physical descr.	Almost complete inscription, can be completed	Amount	/
No. words + letters	62                      302		
Editions	<i>CIL IX.4786 = ILS 5767 = AE 2005, 441</i>		
Online editions	EDR166908 = EDCS-14805857		
Bibliography	Corbier 1984, 253, 272; Fagan 1999, cat. 226; Coarelli 2005; Engfer 2017, 239		

P(ublius) Faianus P[le]beius, Ilvir iter(um), /  
aquam ex ag[ro] suo in municipium /  
Forum Novom (*sic*) [pe]cunia sua adduxit, /  
et lacus om[ne]s [f]ecit, et in piscinam /  
quae in Campo est saliendam /  
curavit idemque probavit; /  
et cum venditor soli in quo **balneum** est /  
parum cavisset emptori de aqua, /  
ut posset in **balneo** fluere, aquam /  
suam, in id **balneum** ne carerent /  
commodo municipes /  
P(ublius) Faianus Plebeius dedit.

“P. Faianus Plebeius, *duovir* for the second time, brought water from his own land into the town of Forum Novum at his own expense, built all the troughs, and oversaw the discharge of the water into the *piscina* that is in the Campus; he also approved the work. Also, since the seller of the lot on which the bath stands offered the buyer no guarantee concerning the water supply, P. Faianus Plebeius, in order that water would flow in the bathhouse, gave his own water to that bathhouse, so that the citizens of the town might not be deprived of its convenience.”

Source of Illustration: Fagan 1999

Source of Illustration: Coarelli 2005, fig. 1



*Furfo, L. Caesienus Firm[us?]* father (B1) and son (B2) built a *balneum*

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Julio-Claudian(?) (Fagan) 1st cent. AD (EDR) 1st half of 2nd cent. AD (Buonocore) 2nd cent. AD (Spadoni)	Barisciano (L'Aquila), close to the church of Santa Maria a Forfona
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor
Material	Stone	<i>Lucius Caesienus Firmus?</i> (B1); <i>Lucius Caesienus Firmus?</i> (B2)
State of pres.	Fragmentary	B.'s position
Dimensions (m)	0.60 (W) x 0.37 (H) x 0.17 (T)	<i>quaestor, praefectus iure dicundo, quinquennalis</i> (B1); <i>quaestor, quinquennalis, tribunus militum II, flamen Augustalis</i> (B2)
Dim. letters (cm)	3.2–5	Benefaction
Physical descr.	–	Construction ( <i>fecerunt</i> )
No. words + letters	fragm.            fragm.	Nature of b.
		Baths ( <i>balneum</i> )
		Funding
		personal ( <i>de sua pecunia</i> )
		Amount
		/
Editions	<i>CIL IX.3522</i>	
Online editions	EDR167222 = EDCS-14804547	
Bibliography	Petraia Lucernoni 1988, 169, no 248; Buonocore & Firpo 1991-1998, vol. 2, no 10; Fagan 1999, cat. 70; Spadoni Cerroni 2004, no 86	

[L(ucius) Caesienus Firm[us?---], /  
quaest(or), praef(ectus) i(ure) d(icundo), q[ui]nq(uennalis)---] /  
L(ucius) Caesienus Firm[us?, L.f.?, ---] /  
L(uci) pron(eps), quaest(or), quinq[ui]ennalis ---] /  
trib(unus) mil(itum) II, flam(en) Aug(ustalis), q[ui]---] /  
**[bal]neum** d(e) s(ua) p(ecunia) fec(erunt---).

l5: flam(inalis) Aug(ustalis) p(erpetuus) (Spadoni Cerroni)

"Lucius Caesienus Firmus, quaestor, praefect for administering the law, *quinquennalis* (...) and Lucius Caesienus Firmus, (?son of Lucius,) greatgrandson of Lucius, quaestor, *quinquennalis* (...), twice military tribune, priest of the deified Augustus (...), built the baths at their own expense."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: CIL



*Helvia Ricina*, Trajan granted the heredity of *Tuscilius Nominatus* to restore a *balneum* and the *platias*

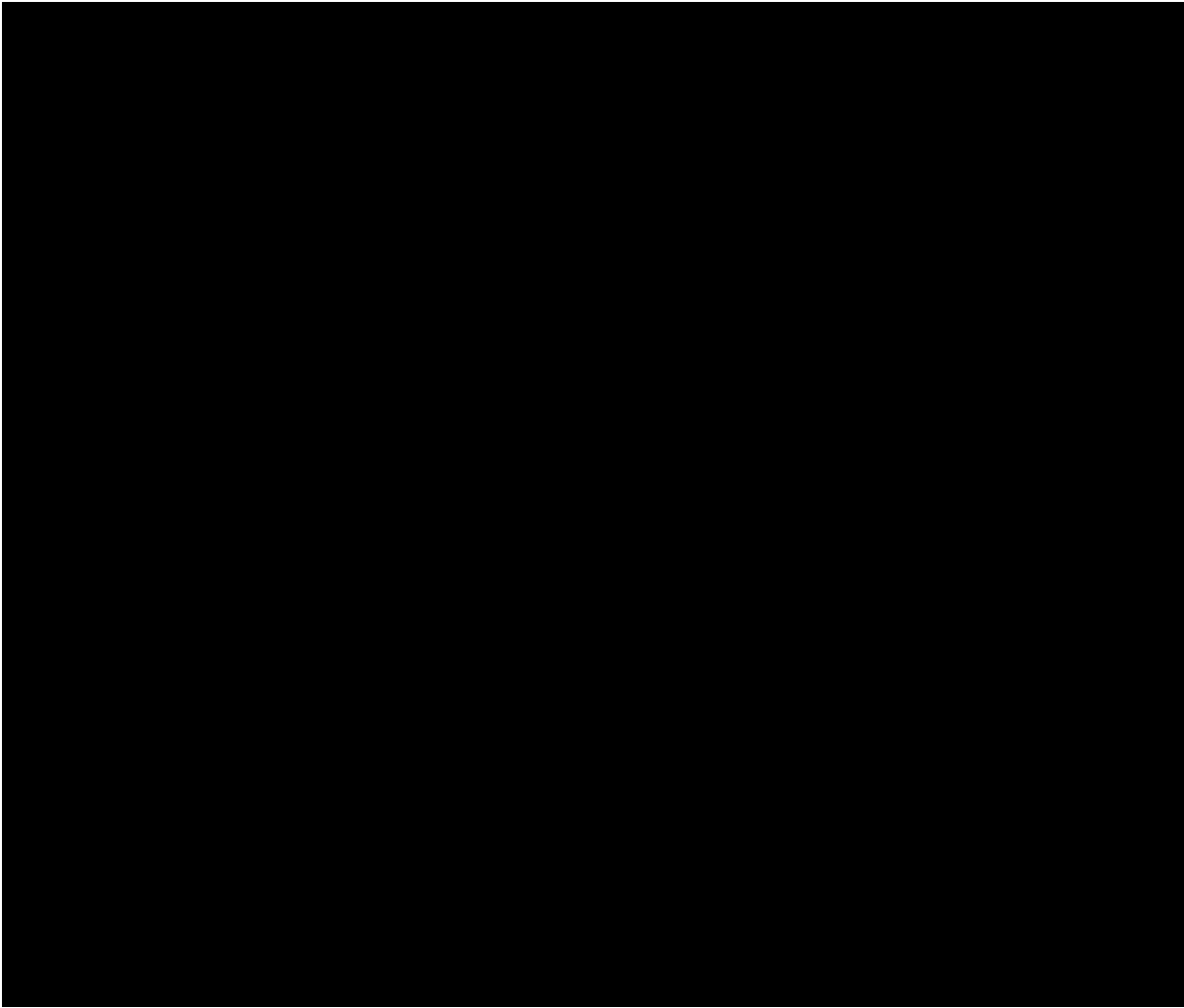
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot	
Dating	AD 118–150 (EDR) mid 2nd cent. AD (Cancrini et al.)	1603, <i>Helvia Ricina</i> , next to Potenza River	
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor	<i>Divos Traianus Augustus</i>
Material	Stone, local	B.'s position	/
State of pres.	Complete	Benefaction	Restoration ( <i>reparari</i> )
Dimensions (m)	0.71 (W) x 0.76 (H)	Nature of b.	Baths ( <i>balneum</i> ) and (colonnaded) streets ( <i>platias</i> )
Dim. letters (cm)	6–3.5	Funding	Heredity ( <i>hereditate</i> )
Physical descr.	Slab framed with moulding. 2 adjoining fragments	Amount	/
No. words + letters	15                      93		
Editions	<i>CIL</i> IX.5746 = <i>ILS</i> 5675 = AE 2013, 192+ = AE 2015, 395+		
Online editions	EDR094051 = EDCS-17300344 = HD032641		
Bibliography	Paci 1972-73, 66-68, no 2; Fagan 1999, cat. 3; Cancrini et al. 2001, 151–153; Horster 2001, 307-8, no V 7.2; Mayer i Olivé 2014		

Divos (*sic*) Traianus /  
Augustus, /  
concessa Tuscili /  
Nominati heredit(ate), /  
rei publ(icae) Ricinens(ium) /  
**balneum** et platias (*sic*) /  
rep(arari) mandavit.

"Divus Trajan Augustus, having granted the heredity of Tuscilius Nominatus to the city of Ricina, made provisions for the baths and the streets to be restored"

Source of Translation: Author, adapted from Cancrini et al 2001, 152

Source of Illustration: EDR, modified by author



*Interamna Lirenas, Marcus Sentius Crispinus restored and adorned the thermae estivales*

Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	3rd cent. AD or later? (Fagan) 4th cent. AD (LSA)	Location called 'Termini'
Inscr. support	statue base	Benefactor <i>Marcus Sentius Crispinus</i>
Material	-	B.'s position <i>decurialibus omnibus honeribus functus</i>
State of pres.	Complete	Benefaction Restoration ( <i>restituit</i> ) and decoration ( <i>exornavit</i> )
Dimensions (m)	-	Nature of b. Summer baths ( <i>thermarum estivalium</i> ), which were ruined with old age ( <i>vetustate corrupta</i> ); portico ( <i>porticos</i> ) and pool ( <i>colimum</i> )
Dim. letters (cm)	-	Funding private ( <i>sua pecunia</i> )
Physical descr.	-	Amount /
No. words + letters	51                      322	
Editions	<i>CIL X.5348 = ILS 5698</i>	
Online editions	LSA-2029	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 118; Savino 2005, 187-188, no 282	

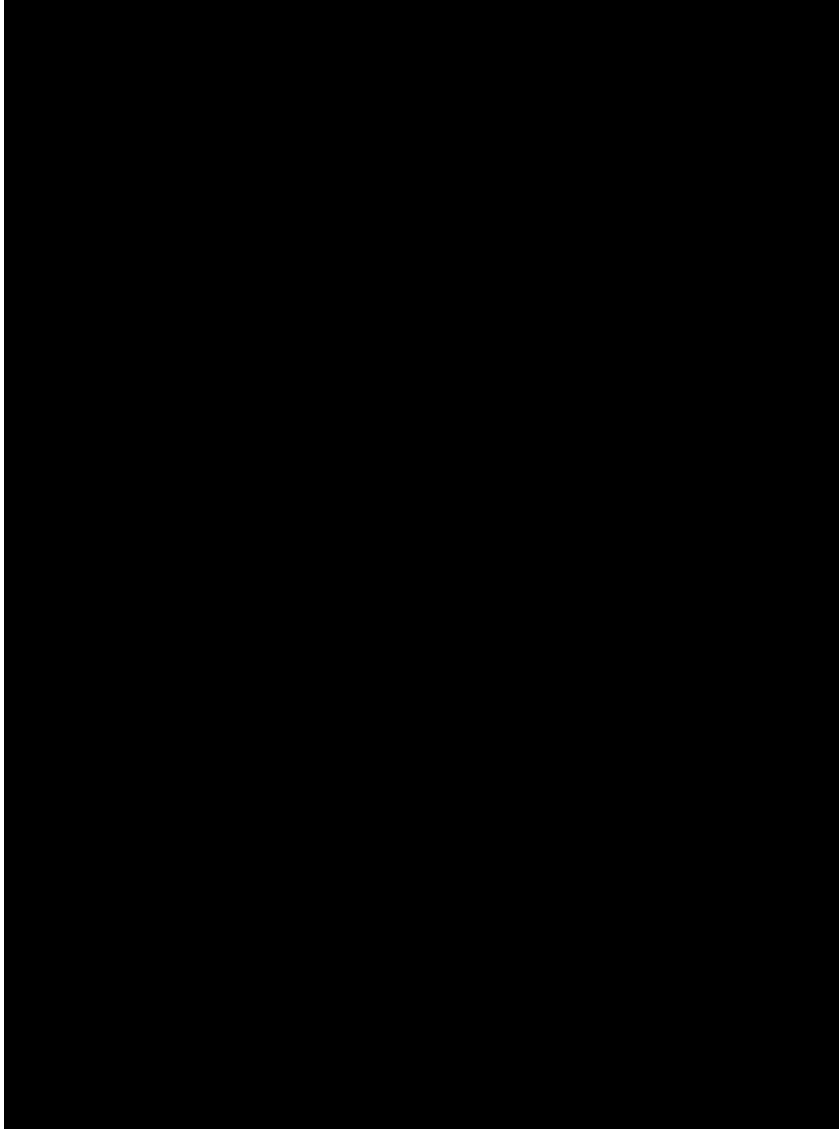
M(arco) Sentio Crispino, /  
decurialib(us) omnibus honer(ibus) /  
functo. Huic ordo et u/  
niversus populus ob /  
merita et labores eius /  
honorem biselliatus /  
et ornamenta decurio/  
natus gratuita obtulerunt, /  
quod opera **thermarum** es/  
tivalium vetustate corrup/  
ta s(ua) p(ecunia) restituit exornavit/  
que, porticos etiam circum/  
cingentes colimum a solo /  
constituit, statuam ampli/  
ficandam memoriam eius /  
ponendam censuerunt. /  
L(ocus) d(atu)s d(ecreto) d(ecurionum).

"To M. Sentius Crispinus, who held all the decurial offices. To this man the *ordo* and the entire people, on account of his services and efforts, offered the honour of *bisellium* and the insignia of the decurionate free, because he restored and adorned at his own expense the structures of the summer baths, which were ruined with old age, and because he also built porticoes

surrounding the *colimbum* from the ground up. They voted that a statue of him be set up to amplify his memory. Space was given by decree of the decurions."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: CIL



*Interamnia Praetuttiorum, Q. Poppaeus and C. Poppaeus offered lavatio in perpetuom (copy 1)*

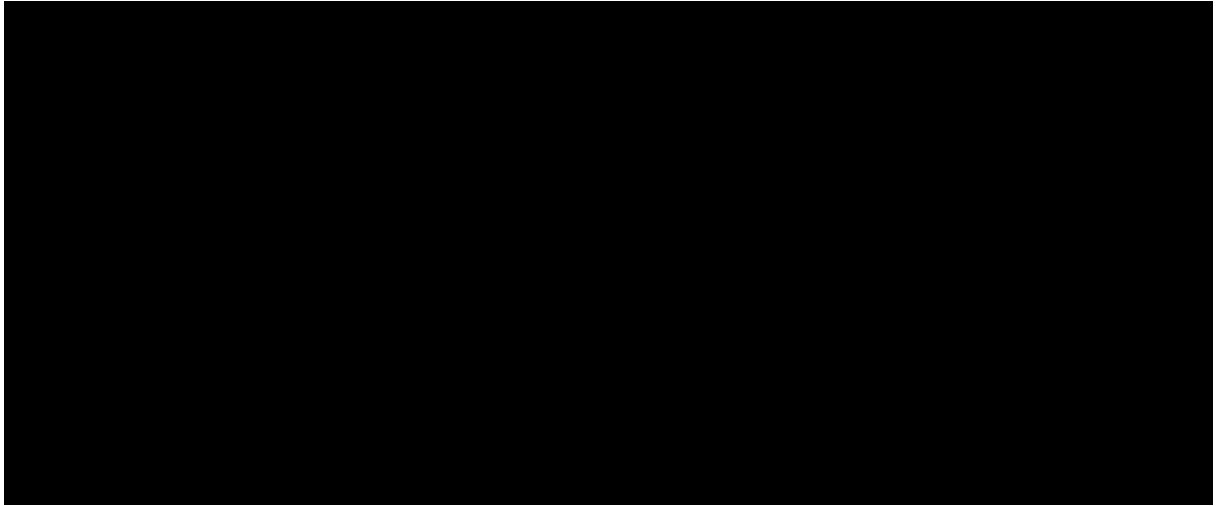
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	1st cent. BC or Augustan? (Fagan) 83–31 BC (EDR)	Torricella Sicura (Teramo), affixed to a wall in the church of San Paolo, alongside [E32]
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Quintus Poppaeus</i> and <i>Gaius Poppaeus</i> (B1-B2)
Material	Stone	B.'s position <i>patroni municipi et coloniai</i> (B1-B2)
State of pres.	Complete	Benefaction Non-constructional: free-bathing
Dimensions (m)	1.31 (W) x 0.31 (H)	Nature of b. Free bathing ( <i>lavationem</i> )
Dim. letters (cm)	l?: 4.4	Funding personal ( <i>de sua pecunia</i> )
Physical descr.	–	Amount /
No. words + letters	21                      122	
Editions	CIL I <sup>2</sup> .1903a = CIL IX.5074 = ILS 5671 = ILLRP 617	
Online editions	EDR113985 = EDCS-15600718	
Bibliography	Cenerini 1987-1988, 206; Fagan 1999, cat. 205; Cancrini et al. 2001, 49-52; Buonocore 2002, 912, no 23	

Q(uintus), C(aius) Poppaei Q(uinti) f(ili)i, patron(i) /  
municipi et coloniai, /  
municipibus, coloneis, incoleis, /  
hospitibus, adventoribus, /  
**lavationem** in perpetuom de /  
sua pecunia dant.

"Quintus Poppaeus and Gaius Poppaeus, sons of Quintus, patrons of the city and the colony, gave, at their own expense and in perpetuity, free bathing to the citizens of the town and of the colony, the inhabitants, the guests and the visitors."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDH



*Interamnia Praetuttiorum, Q. Poppaeus and C. Poppaeus offered lavatio in perpetuom (copy 2)*

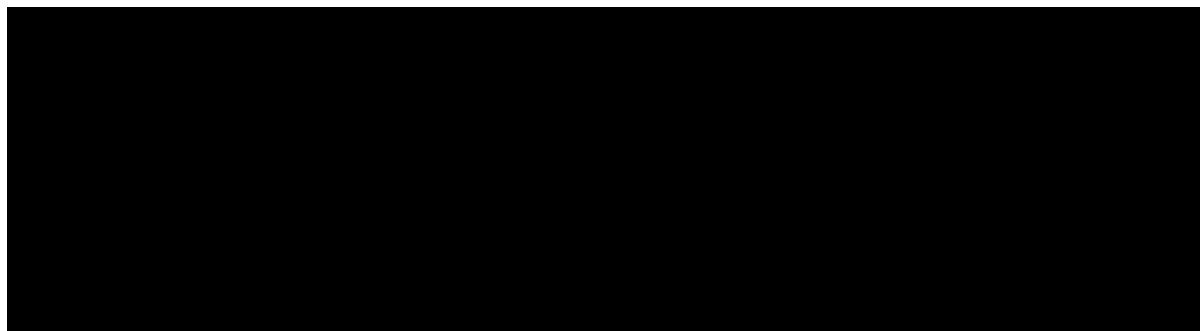
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	1st cent. BC or Augustan? (Fagan) 83–31 BC (EDR)	Torricella Sicura (Teramo), affixed to a wall in the church of San Paolo, alongside [E31]
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor
Material	Marble?	<i>Quintus Poppaeus and Gaius Poppaeus (B1-B2)</i>
State of pres.	Complete	B.'s position
Dimensions (m)	–	<i>patroni municipi et coloniai (B1-B2)</i>
Dim. letters (cm)	–	Benefaction
Physical descr.	–	Non-constructional: free-bathing
No. words + letters	21                      122	Nature of b.
		Free bathing ( <i>lavationem</i> )
		Funding
		personal ( <i>de sua pecunia</i> )
		Amount
		/
Editions	<i>CIL I<sup>2</sup>.1903b = CIL IX.5075 = ILLRP 618</i>	
Online editions	EDR113986 = EDCS-15600719	
Bibliography	See E31	

[Q(uintus), C(aius) Poppaei Q(uinti) f(ilii), patron(i) / municipi et coloniai], / municip[ibus, coloneis, incoleis], / hospitib[us, advento]ribus, / **lavationem** in [perpe]tuom de / sua pecunia [da]nt.

"Quintus Poppaeus and Gaius Poppaeus, sons of Quintus, patrons of the city and the colony, gave, at their own expense and in perpetuity, free bathing to the citizens of the town and of the colony, the inhabitants, the guests and the visitors."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR, modified by author



*Interamnia Praetuttiorum, Silv[anus?] restored? balneae*

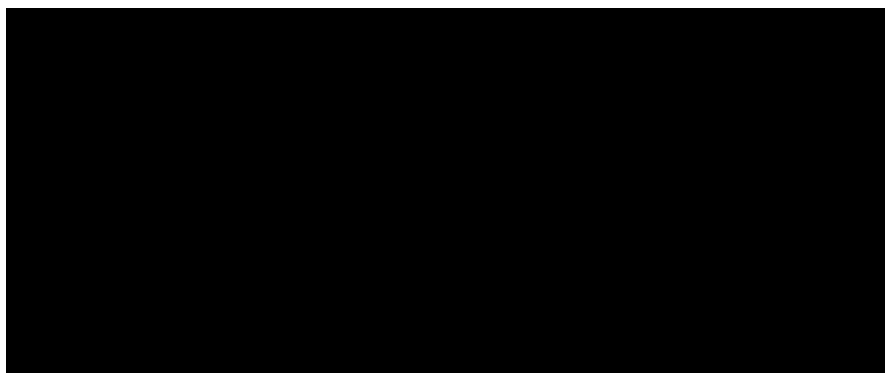
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	1st half of 1st cent. AD (EDR) Undated (Fagan)	Teramo
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Silvanus?</i>
Material	Stone	B.'s position -
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Restoration ( <i>restituit?</i> )
Dimensions (m)	-	Nature of b. Baths ( <i>balneas</i> )
Dim. letters (cm)	-	Funding -
Physical descr.	-	Amount -
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	<i>CIL</i> IX.5121	
Online editions	EDR 114020	
Bibliography	Fagan 1999, 227 note 10; Cancrini et al. 2001, 61–62; Buonocore 2002, 916, no 70	

[---]  
 [---]us C(ai) f(ilius) Silv[anus?]  
 [---]alneas re[stituit?]  
 [---]

"(...) Silvanus(?), son of Gaius (...) restored(?) the baths (...)."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR, modified by author



*Interamnia Praetuttiorum, L. Agusius Mussus (B1) and C. Arrenus Rufus (B2) restored balneae*

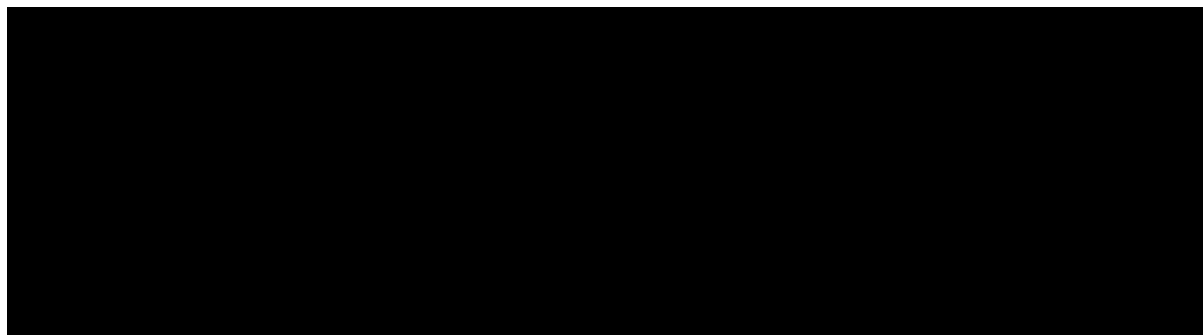
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	1st cent. AD? (Fagan) Augustan (EDR/EDCS)	Torricella Sicura (Teramo)
Inscr. support		Benefactor <i>Lucius Agusius Mussus (B1)</i> and <i>Gaius Arrenus Rufus (B2)</i>
Material	Marble?	B.'s position <i>octoviri iterum (B1-B2)</i>
State of pres.	Complete	Benefaction Restoration ( <i>reficiendas</i> )
Dimensions (m)	-	Nature of b. Baths ( <i>balneas</i> )
Dim. letters (cm)	-	Funding unclear
Physical descr.	-	Amount /
No. words + letters	20                      64	
Editions	<i>CIL IX.5067 = ILS 5666</i>	
Online editions	EDR115426 = EDCS-15600711	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 76; Buonocore 2002, vol. 2, no 16	

L(ucius) Agusius Cn(aei) f(ilius), L(uci) n(e)pos, Mussus, /  
C(aius) Arrenus T(iti) f(ilius) Rufus, /  
octoviri iterum, /  
**balneas** refic(iendas) d(e) c(onscriptorum) s(ententia) c(urarunt).

"Lucius Agusius Mussus, son of Cnaeus, grandson of Lucius, and Gaius Arrenus Rufus, son of Titus, *octoviri* for the second time, saw to the restoration of the baths in accordance with a decree of the senate."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDH



*Lanuvium, Senatus populusque Lanivinus* built larger *thermae* in lieu of the old *balnea*

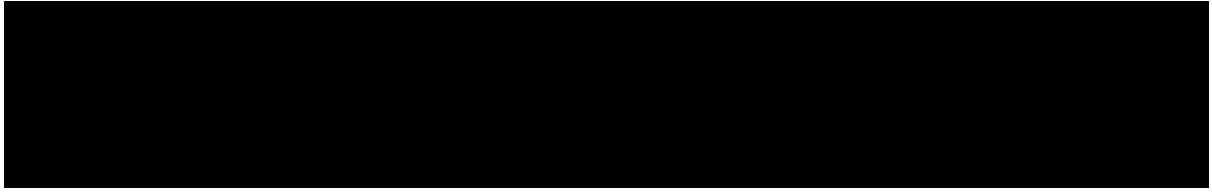
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot	
Dating	AD 200–211 (Garofalo) AD 200–208 (EDR)	Lanuvio (Roma), in a field in the property of the duke Cesarini	
Inscr. support	tabula/slab?	Benefactor	<i>Senatus populusque Lanivinus</i>
Material	–	B.'s position	Local authority
State of pres.	Complete	Benefaction	Construction and dedication ( <i>exstruxit et dedicavit</i> )
Dimensions (m)	–	Nature of b.	Baths ( <i>thermas</i> ), larger and with bigger rooms ( <i>ampliatis locis et cellis</i> ) as replacement of other baths ( <i>in locum balnearum</i> ) that had ceased being used because of old age ( <i>quae per vetustatem in usu esse desierant</i> )
Dim. letters (cm)	–	Funding	<i>summae honorariae</i> + interests
Physical descr.	–	Amount	/
No. words + letters	58                      329		
Editions	<i>CIL</i> XIV.2101 = <i>ILS</i> 5686		
Online editions	EDR111495		
Bibliography	Fagan 1999, cat. 102; Horster 2001, 74, note 189; Garofalo 2016, 185–206		

Imp(eratori) Caes(ari) L(ucio) Septimio Severo Pio Pertinaci Aug(usto) et imp(eratori) Caes(ari) M(arco) Aurelio Antonino Pio Felici Aug(usto), / Senat(us) Populusq(ue) Lanivinus / in locum **balnearum**, quae per vetustatem in usu esse desierant, **thermas** ex quantitibus, quae / ex indulgentia dominorum / nn.(*:nostrorum*) principum honorariarum summarum sacerdotiorum acquisitae sunt, item ex usuris / c(entenaris) Kalendari, ampliatis locis et cellis, a fundamentis exstruxit et dedicavit.

"To Emperor Caesar L. Septimius Severus Pius Pertinax Augustus and Emperor Caesar M. Aurelius Antoninus, *pius, felix*, Augustus. The senate and the people of Lanuvium, in place of the *balneae*, which through old age had ceased to be used, built from the foundations and dedicated *thermae*, with an extended area and enlarged rooms, from those sums that, by the indulgence of our masters the emperors, were acquired as *summae honorariae* for the priesthoods, and also from the interest of one-hundredth (part) per month."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: CIL



*Lanuvium, [—]oratus et Primigenius restored and improved the baths with an apodyterium, a labrum and a piscina*

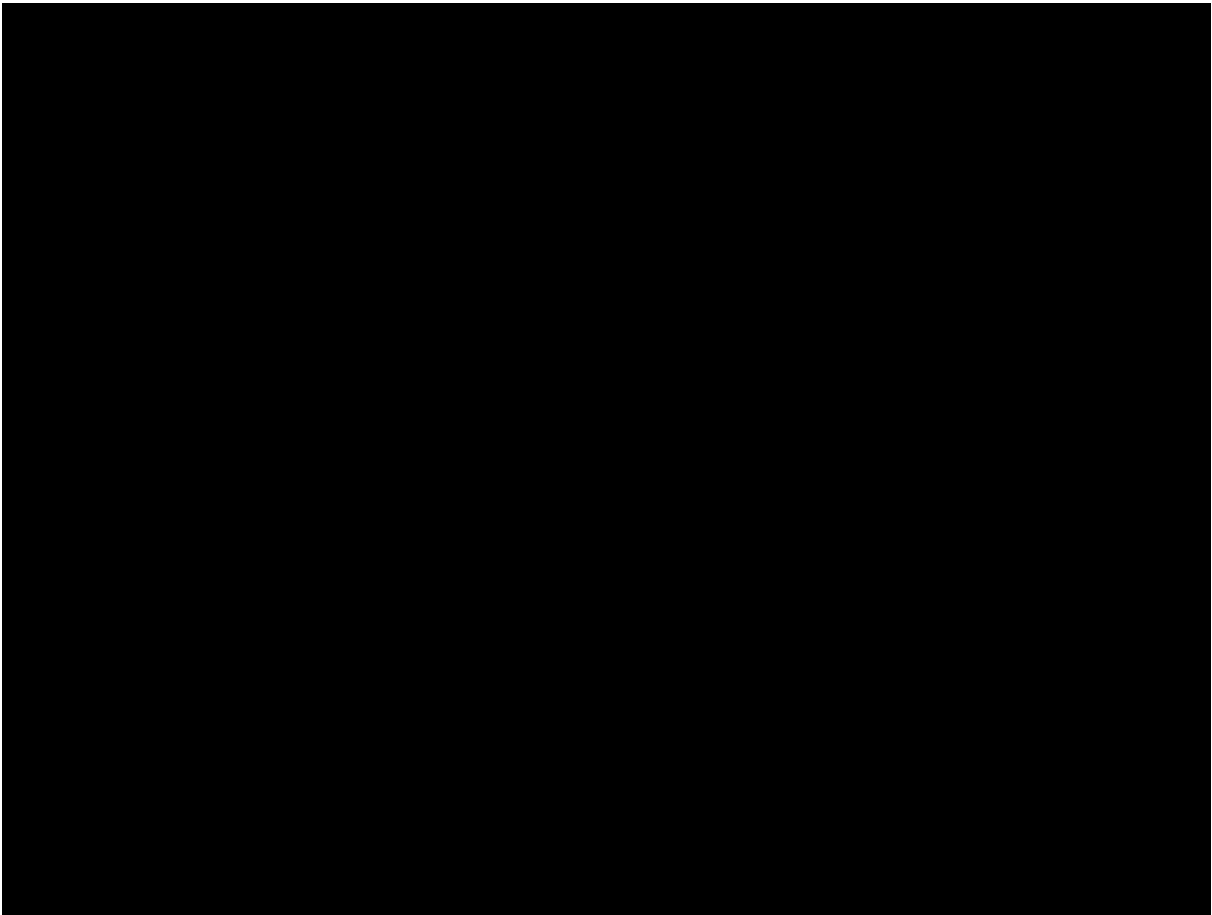
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Undated but Principate (Fagan) 2nd cent. AD (Garofalo)	Lanuvio (Roma), during the excavations for the foundations of the town council
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor
Material	Marble	B.'s position
State of pres.	Fragmentary	Benefaction
Dimensions (m)	0.51 (W) x 43.5 (H) x 0.04 (T)	Nature of b.
Dim. letters (cm)	1.8–3	Funding
Physical descr.	–	Amount
No. words + letters	38+ (frag.) 222+	
Editions	CIL XIV.2119 = ILS 5707 = <i>Suppllt Imagines - Latium</i> 1, 58	
Online editions	EDR109654	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 59; Garofalo 2010, 213 no 10; Rogers 2015, 62	

[Ex auctori]tate Luci Ocræ /  
[dictatoris or aedilis?] municipi /  
[--- Hon]oratus et /  
Pr[imi]genius, ob /  
[honore]m sexvir[a]tus, **apodyterium** /  
[ope]re tectorio, quod vetustate de/  
[ficie]bat, refecerunt; [it]em **piscinam** ab no/  
[v]o fecerunt, **labrum** [aen]eum cum salientibus, /  
[r]ostris navalibus tr[ibu]s, posuerunt.

"On the authority of Lucius Ocra, dictator (?) or aedile (?) of the town, [?]oratus and [?] Primigenius, on account of gaining the office of the sevirate, restored with stucco work the apodyterium, which was fading away with old age; in addition, they built anew the *piscina* and set up a bronze *labrum* with spouts, three ships' beaks."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: Garofalo 2016. fig. 4



*Lanuvium*, resolution stating that the *quinquennalis* of the *Collegium Dianae et Antinoi* should offer oil for bathing on certain occasions

Inscr. type	Official (law, decree...)	Findspot
Dating	AD 136 (Fagan)	1816, Lanuvio (Roma), località Vagnere, in the property of cardinal Luigi Frezza
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Quinquennalis</i> of the <i>Collegium Dianae et Antinoi</i>
Material	Marble	B.'s position id.
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Non-constructural: <i>oleum</i>
Dimensions (m)	1.67 (W) x 0.88 (H) x 0.015 (T)	Nature of b. Oil for bathing ( <i>oleum in balinio publico</i> )
Dim. letters (cm)	1.15–3.6	Funding ?
Physical descr.		Amount /
No. words + letters	Long... long...	
Editions	<i>CIL</i> XIV.2112 = <i>ILS</i> 7212.II.29-31 = AE 1983, 181 = <i>EphEp</i> 9, p. 381 = <i>SupplIt Imagines Latium</i> 1, 66	
Online editions	EDR078891 = HD000715 = EDCS-54601010	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 216; Garofalo 2014, 613-617, App. 47	

long inscription laying out the conditions for entering the *collegium*, and other items. The final sentences are:

Item placuit: ut quinquennalis sui cuiusque temporis diebus sollemn[ibus] /  
et vino supplicet et ceteris officiis albus fungatur, et die[bus natalibus] /  
Dianae et Antinoi **oleum** collegio **in balinio** (*sic*) publico po[nat] antequam ] epulentur.

"It was likewise resolved that on the festival days during his term of office, the *quinquennalis* should worship with incense and wine and carry out his other duties in white, and that on the birthdays of Diana and Antinoos, he place oil for the society in the public baths before they stage their banquet."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: *SupplIt Imagines*



*Lanuvium, Marcus Valerius restored the balnea virilia utraque et muliebre*

Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	Augustan–Tiberian (Garofalo 2016, 190)	Lanuvio (Roma)?
Inscr. support	statue base?	Benefactor
Material	–	B.'s position
State of pres.	Complete	Benefaction
Dimensions (m)	–	Nature of b.
Dim. letters (cm)	–	Funding
Physical descr.	–	Amount
No. words + letters	41                      225	
Editions	CIL XIV.2121 = ILS 5683	
Online editions	EDR111524 = EDCS-05800082	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 46; Garofalo 2014, 630-631, no 56; Garofalo 2016, 190	

M(arco) Valerio M(arci) f(ilio), /  
aed(ili), dict(atori), /  
praef(ecto) iuventutis, /  
municipes compitenses veicorum /  
quinque, quod specus millia /  
passus (3) purgavit refecit, /  
**fistulas** reposuit, **balnea virilia** /  
**utraque et muliebre** de sua /  
pecunia refecit, populo viscerati(onem), /  
gladiatores dedit, lumina ludos /  
I(unoni) S(ospitae) M(atri) R(eginae) solus fecit.

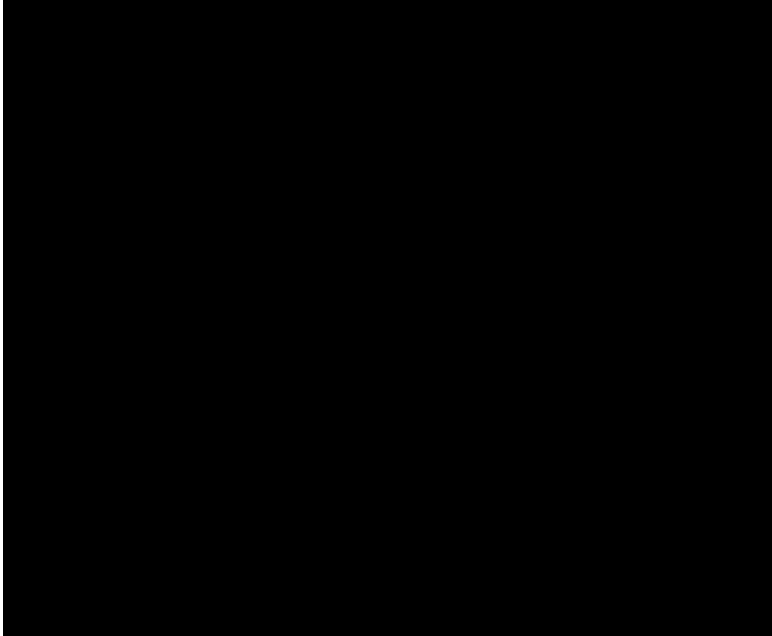
l.4 *veicorum* for *vicorum*; l.6 *passus* for *passuum*

"The townspeople who share the crossroads of five *vici* (dedicated this monument) to M. Valerius, son of Marcus, aedile, dictator, prefect of the youth, because he cleaned out and

rebuilt the drains for a distance of three miles, replaced the pipes, restored at his own expense both the men's baths and the women's bath, gave a sacrificial feast and gladiatorial games to the people, and alone made ornament offerings and gave games in honour of Juno Sospita, mother and queen."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: CIL



*Lanuvium, Dastidius Celer and Caius Dastidius Apollonaris restored a balineum with HS 15,000*

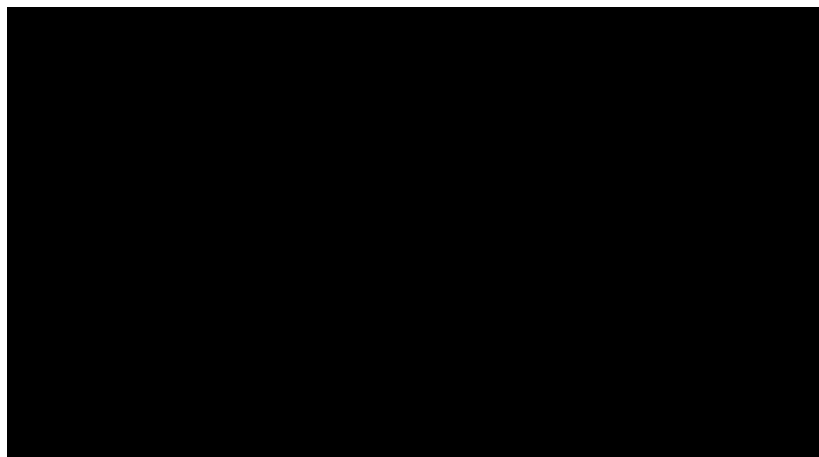
Inscr. type	Commemorative (building)		Findspot
Dating	2nd cent. AD (EDR) Antonine? (Fagan)		Lanuvio (Roma), in a vineyard in front of Villa Dionigi
Inscr. support	tabula/slab		Benefactor
Material	Marble		<i>[-] Dastidius Celer (B1) and Gaius Dastidius Apollonaris (B2)</i>
State of pres.	Fragmentary		B.'s position
Dimensions (m)	-		<i>aedilis (B1); flamen (B2)</i>
Dim. letters (cm)	-		Benefaction
Physical descr.	-		Restoration ( <i>in refectionem... intulerunt</i> )
No. words + letters	23+ (fr.)	107+ (fr.)	Nature of b.
			Baths ( <i>balinei</i> )
			Funding
			?
			Amount
			HS 15,000
Editions	CIL XIV.2115 = ILS 6198 = <i>Suppllt Imagines - Latium 1, 64</i>		
Online editions	EDR109662		
Bibliography	Fagan 1999, cat. 91		

[. .] Dastidius C(ai) f(ilius) Celer, pro honore ae[d(ilitatis)], /  
[C(aius)] Dastidius Sp(uri) f(ilius) Apollinaris, pater, pro honor[e] /  
flamoni, HS (15,000) /  
in refectionem **balinei** intulerunt.

"(...) Dastidius Celer, son of Gaius, in return for the honour of the aedilship, and Gaius Dastidius Apollinaris, son of Spurius, in return for the honour of the flaminiate, gave 15,000 sesterces for the restoration of the baths."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR, modified by author



*Ligures Baebiani, a patron rebuilt a balineum*

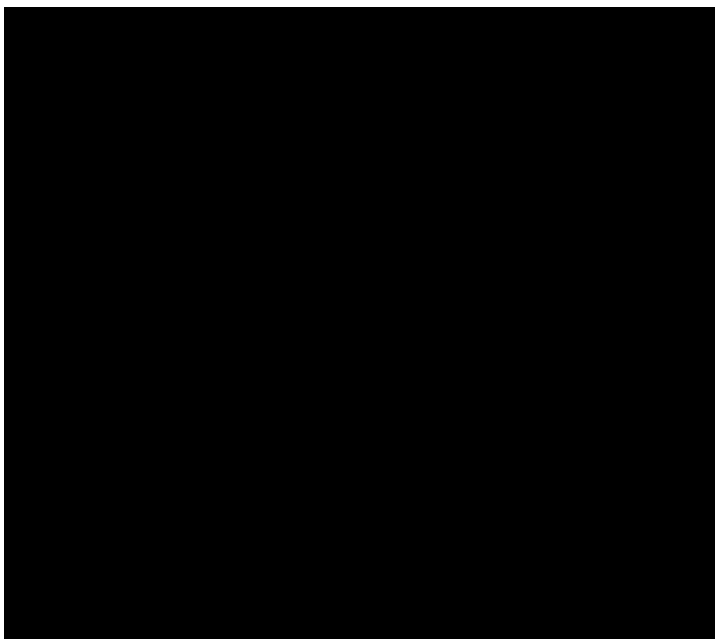
Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	Post AD 62 (Fagan) AD 350–370 (LSA)	Circello, in the ruins of a large building in contrada Pescolaro
Inscr. support	statue base	Benefactor <i>Incertus</i>
Material	Stone	B.'s position <i>patronus</i>
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Restoration ( <i>reficiendum</i> )
Dimensions (m)	–	Nature of b. Baths ( <i>balineum</i> ) destroyed by an earthquake ( <i>qui conlapsum terrae motu</i> )
Dim. letters (cm)	–	
Physical descr.	Several lines missing at the top	Funding personal ( <i>ac sua pecunia</i> )
No. words + letters	fragm.          fragm.	Amount /
Editions	<i>CIL</i> IX.1466 = AE 2011, 306+	
Online editions	LSA-1723 = EDCS-12400971	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 69; Pagé 2011, 429-430	

(Several lines missing) /  
patrono qui [con]/  
lapsum terr[a]e mo[tu] /  
**balineum** ref[ici(endum)] /  
curavit ac sua [pe]/  
cunia fecit ob mu/  
nificentiam eius /  
ordo et populus /  
[Ligu]rum Baebian[o]/  
[r]um posuerunt.

"To (...) the patron, who supervised and restored with his own funds the restored baths that collapsed with the earthquake; on account of his generosity, the council and people of the Ligures Baebiani set [this] up."

Source of Translation: LSA

Source of Illustration: CIL



*Lucus Feroniae*, Inscription mentioning the distance between *castella*, and a *balneum*

Inscr. type	Official (law, decree...)	Findspot
Dating	1st–2nd cent. AD (EDR)	1953–1957, <i>Lucus Feroniae</i> , in several places around the forum
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor /
Material	Marble	B.'s position /
State of pres.	Fragmentary	Benefaction /
Dimensions (m)	0.33 (T)	Nature of b. /
Dim. letters (cm)	0.4–3	Funding /
Physical descr.	Fragmentary inscription, several fragments, some of which are adjoining	Amount /
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	AE 1978, 296 = AE 1988, 558	
Online editions	EDR077132 = HD004987 = EDCS-09200249	
Bibliography	Bartoccini 1963, 39–41, fig. 16; Sensi 1985/86, no 17, pl. 9–10	

<:frg. a+b+c+d>  
M(arcus) Meti[lius?---]/  
fistu[larum ---]. /  
Fistula tricenaria a cast[ello---] /  
ad castellum quod est at e[---] /  
pedes CCLXX. /  
Castellum ad theatrum. /  
[Fis]tula a castello theatri d[---] /  
in **balneo** ad castellum qu[od est ---] /  
pedes CCXXIII. /  
Fistula denaria a castel[lo ---] /  
basilicam cum [---] /  
it ad lacum [---]. /  
Fistula sena[ria ---] /  
proq[---]. /  
Fistu[la ---] /  
[---?]

<:frg. e>  
[.]NRIQRI /  
[---] ducenti octoginta /  
[--- t]heatri /  
[---]NLCCIX /

[---]CLXIIIX /  
[---]erva quom(?) /  
[---]XCIIII.

<:frg. f-g>  
[---]osa rivi p(edes) VI--- /  
---] Herculis quod e[st? /  
---] p(edes) LIIII /  
[---]upo reg(ularis?) rivi p(edes) CV /  
p(edes) [---] /  
p(edes) [---] /  
VI p(edes) XX[---]XVS.

<:frg. h>  
[--- t]abulario /  
[---]CXV MAS(?) /  
p(edes) CXXXVI /  
[---]ri regul(aris?) XV p(edes) XC /  
[---]XV (milia) DCIOXVI /  
[---]S DXXIIII /  
[---]XXIV /  
[---]NP p(edes) LXII /  
[---]CCI et S.  
(AE)

<:frg. a+b+c+d>  
l.4: at (!) +[---]  
l.12: it(em) ad lacum C[---]  
l.14: pro[---]

<:frg. e>  
add first line: ---  
l. 2: [---] CCXXC  
l.4: [---]n CCIX  
l. 5: [---]ERVAQVOM  
add last line: ---

<:frgg. f+g>  
add first line: ---  
l.1: rivi(?) p(edes) VII[---]  
l.3: IIX[---]  
l.4: [---]vio(?) reg(ul---?) rivi(?)  
l.5: [---] p(edes) I[---]  
l.6: [---] p(edes) I[---]  
l.7: [---]++ p(edes) XX+[---4---]XV s(emis).

<:frg. h>  
l. 2-3: [---]CXV MAS (?) I p(edes) CXXXVI  
l. 4: regul(as?)  
l 5: XV ((quindecim? milia)) DCCCXV s(emis)  
l. 6: [---]+DXXCI s(emis)  
l. 8: DXLI  
l. 9: [---]CCLXI s(emis)

---

The fragments list the size and length of each pipe from a *castellum* to another; a *balneum* is mentioned, supplied by a pipe coming from the *castellum* of the theatre.

Source of Illustration: EDR, modified by author



Marruvium, *Alfia Quarta* built a *balneum muliebre* and decorated it with coloured stones and a bronze *labrum* with stove and seats

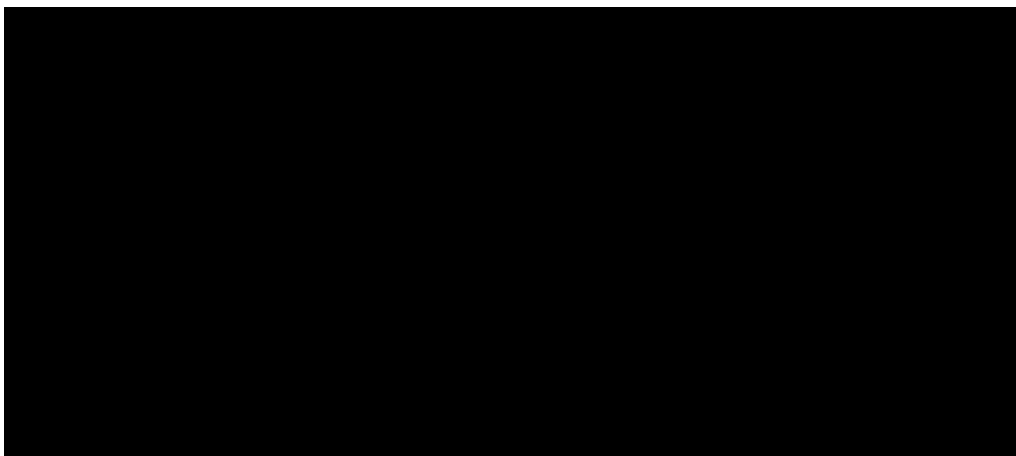
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Undated (poss. Late Republican–early Imperial) (Fagan) 1st cent. AD (EDCS)	San Benedetto dei Marsi, in the steps of the altar of the church of Santa Sabina
Inscr. support		Benefactor <i>Alfia Quarta</i>
Material	Stone	B.'s position /
State of pres.	Almost complete	Benefaction Construction ( <i>fecit</i> ) and embellishment ( <i>exornavit, posuit</i> )
Dimensions (m)	–	Nature of b. Women's baths ( <i>balneum muliebre</i> ), variously coloured stone ( <i>lapide vario</i> ), a bronze labrum ( <i>labrum aeneum</i> ) with stove ( <i>cum foculo</i> ) and seats ( <i>sedes</i> )
Dim. letters (cm)	–	
Physical descr.	Fragmentary inscription but easily completed.	
No. words + letters	21~            97~	Funding personal ( <i>pecunia sua</i> )
		Amount /
Editions	<i>CIL IX.3677 = ILS 5684</i>	
Online editions	EDR133842 = EDR128570 = EDCS-14804703	
Bibliography	Buonocore & Firpo 1991–1998, vol.2, no 24; Fagan 1999, cat 151; Buonocore 2004, 219	

Alfia P(ubli) f(ilia) Quart[a **balneum**] / **muliebre** a solo [fecit], / eadem lapide va[ri]o ex] / ornavit labrum aen[eum cum] / foculo, sedes posu[it p(ecunia) s(ua)].

"Alfia Quarta, daughter of Publius, built the woman's bath from the ground up; she also, at her own expense, adorned it with variously coloured stone and placed in it a bronze *labrum* along with a stove and seats."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: CIL



*Mevaniola, Caesius restored balnea and brought water to them*

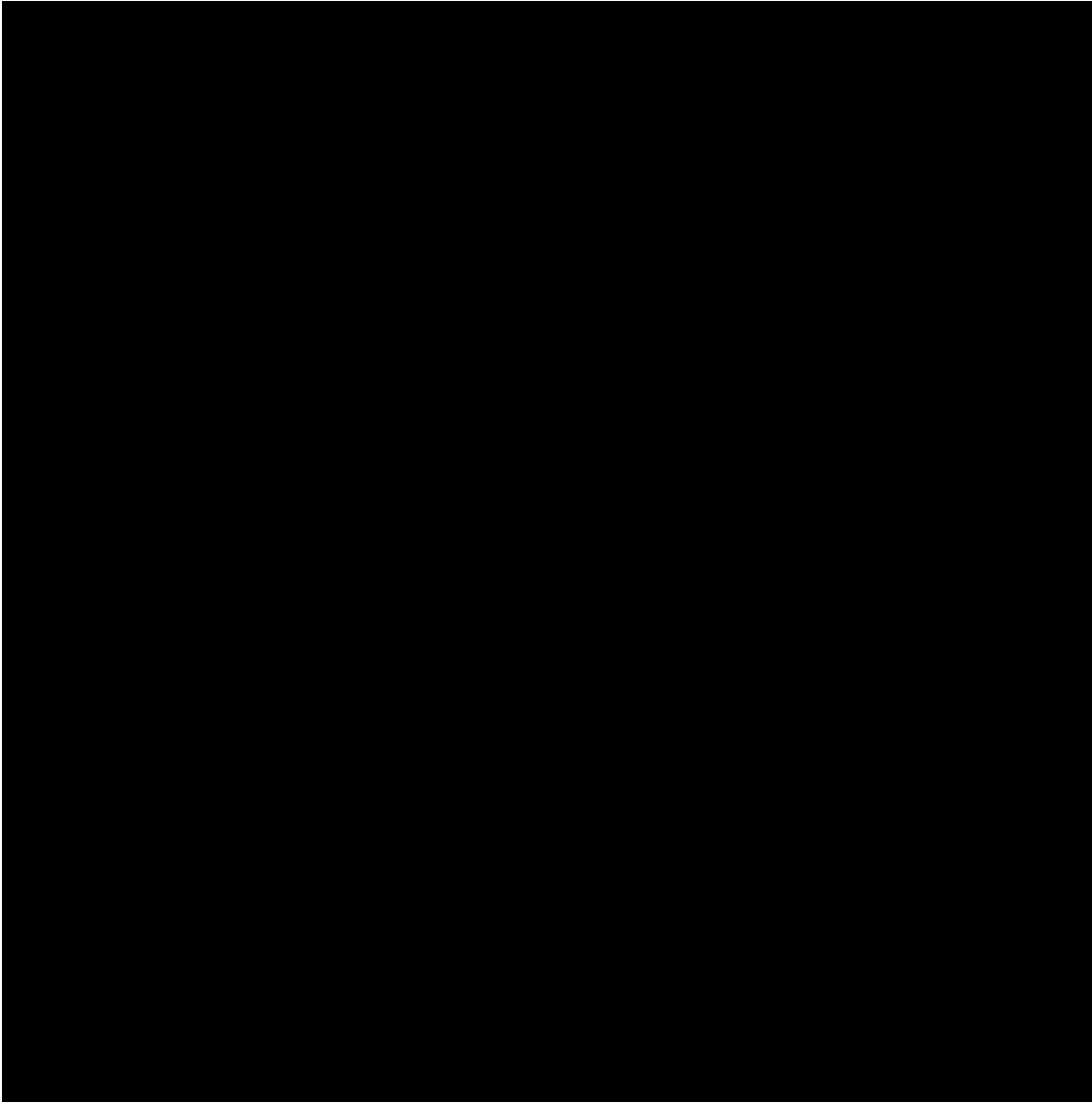
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	2nd half 1st cent. BC (SupplIt/AE)	1960, <i>Mevaniola</i> , baths [Em.01], set in the <i>opus spicatum</i> floor of a bathing room
Inscr. support	Mosaic pavement	Benefactor <i>Caesius</i>
Material	Stone	B.'s position <i>IIIvir quinquennales</i>
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Restoration ( <i>reficiundas</i> )
Dimensions (m)	0.82 (W) x 0.77 (H)	Nature of b. Baths ( <i>balneas</i> ), water ( <i>aquam ducendam</i> ), possibly a pool/basin ( <i>lacum?</i> )
Dim. letters (cm)	11.1–11.5	Funding not preserved, but presumably public
Physical descr.	Left part of the <i>emblema</i> of a mosaic floor. Black <i>tesserae</i> on white background, double frame of black and white <i>tesserae</i> .	Amount /
No. words + letters	fragm. (18- fragm. (80-	
Editions	<i>SupplIt</i> 11 (1993), 3 = AE 1993, 630	
Online editions	EDR145051 = TESS14386	
Bibliography	Susini 1959, 34-36, no 6	

[.] Caesiu[s---] /  
 [IIII]vir(i) qui[nq(uennales) **balneas**] /  
 reficiund[as, aquam] /  
 ducendam, [lacum? ex] /  
 d(ecreto) c(onscriptorum) f(aciundum) c(oeravere) eidem[q(ue) probav(ere)].

"(...) Caesius (...), *quattuorviri* for administering the law, saw to the restoration of the baths and the bringing of water (and a *lacum?*) in accordance with a decree of the senate; they also approved the work."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: TESS



*Misenum, T. Flavius Avitus Forensis* established a foundation of 400 cartloads of wood for the *lavacrum balnearum*

Inscr. type	Honorific	Findspot	
Dating	post AD 160 (Yegül) Late 2nd–early 3rd cent. AD (Fagan) AD 230–280 (EDR)	1773, <i>Misenum</i> , in the forum	
Inscr. support	statue base	Benefactor	<i>Titus Flavius Avitus Forensis</i>
Material	Marble	B.'s position	<i>Ilvir iterum, quinquennalis, omnibus muneribus functus, vir egregius, patronus coloniae</i>
State of pres.	Complete	Benefaction	Non-constructural: fuel
Dimensions (m)	0.86 (W) x 1.48 (H) x 0.79 (T)	Nature of b.	400 cartloads of wood ( <i>ligni duri vehes numero CCCC</i> ) for the <i>lavacrum balnearum publicarum</i> , in perpetuity ( <i>in perpetuum</i> ) as an appurtenance of his estate
Dim. letters (cm)	3–6	Funding	personal?
Physical descr.	–	Amount	/
No. words + letters	47                      223		
Editions	<i>CIL</i> X.3678 = <i>ILS</i> 5689		
Online editions	EDR135587 = EDCS-17500234		
Bibliography	Duncan-Jones 1982, 1309; Fagan 1999, cat. 239		

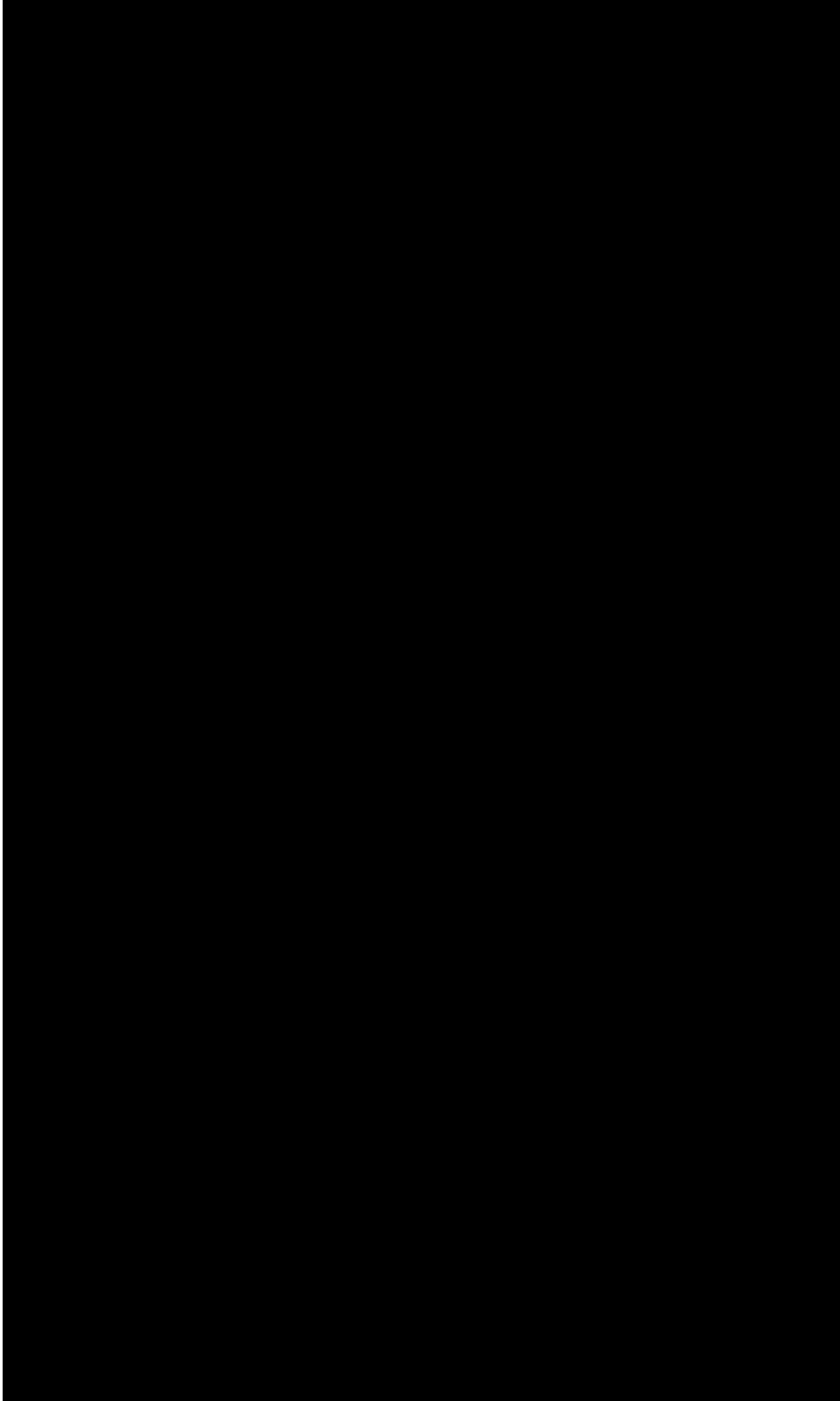
T(ito) Fl(avio) Avito /  
Forensi, II/  
vir(o) iter(um), q(uin)q(uennali), omnib(us) /  
munerib(us) functo; hic /  
idem **ad lavacrum bal/**  
**near(um) publicar(um) ligni /**  
**duri vehes n(umero) CCCC en/**  
**thecae** nomine in per/  
petuum obtulit, ita /  
tamen ut magistratuus (*sic*) /  
quodannis successorib(us) /  
suis tradant; filio /  
T(iti) Fl(avi) Aviti, v(iri) e(gregi), patron(i) col(oniae), /  
ordo et popul(us) Misenat(ium).

"To Titus Flavius Avitus Forensis, *duovir* for the second time, censor, having completed all the duties of office. This same man supplied four hundred cartloads of hardwood to the *lavacrum* of the public baths in perpetuity as an appurtenance of his estate, in such a way that the magistrates pass them on each year to their successors. The *ordo* and people of Misenum

(dedicated this monument) to the son of Titus Flavius Avitus, *vir egregius*, patron of the colony."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: EDR



*Mons Ferreter?*, unknown benefactors offered a *balineum* alongside several other benefactions

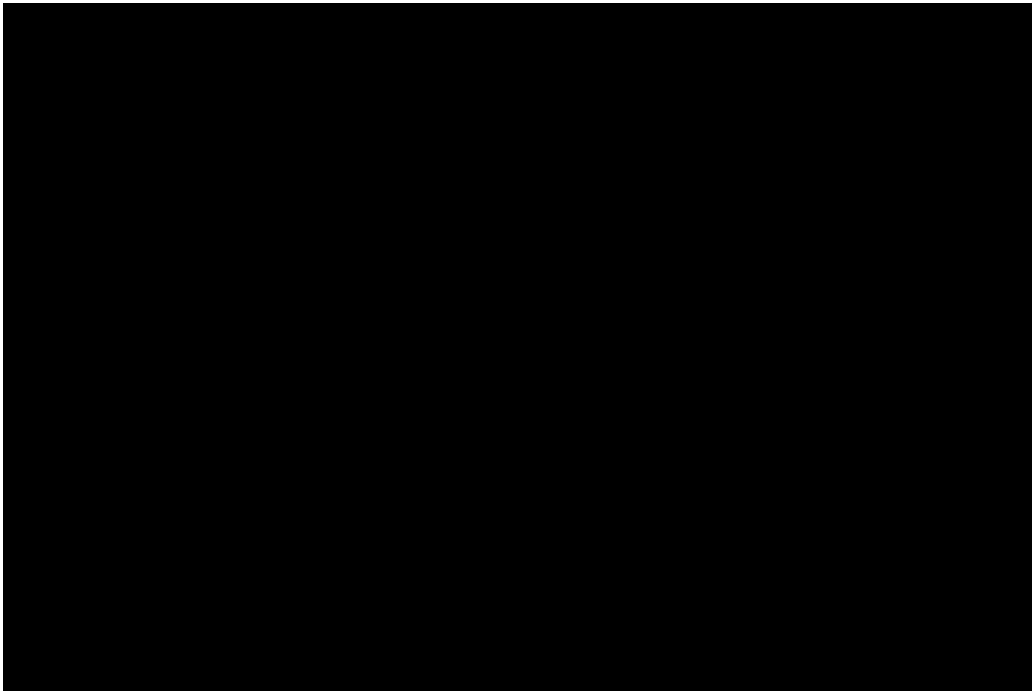
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	AD 148 (Luni)	San Leo (Rimini), in the house of 'signori Emilij'
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor -
Material	Marble	B.'s position -
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Decoration? ( <i>exornatos</i> )
Dimensions (m)	-	Nature of b. Baths ( <i>balineum</i> ), marble? ( <i>marmoribus</i> )
Dim. letters (cm)	-	Funding -
Physical descr.	Broken on upper and left sides	Amount -
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	CIL XI.6481	
Online editions	EDCS-23200776	
Bibliography	Fagan 1999, 227 note 10; Trevisiol 1999, 211-212; Luni 2003, 251	

[--- post ---]atum, theatrum marmoribus ornatum, /  
 [---s]tratam clipeo posito in curia ex arg(enti) p(ondo) c(entum) /  
 [---] fontae templum ad aquas solo ampliatum, /  
 [---] **marmoribus** exornatos, **balineum** aput /  
 ?forum factum, multis in]super rei p(ublicae) donatis, relictis in distribut(ione) /  
 funeratici ad divisi]onem epularum HS (200,000), divisione mulsa/  
 rum et panum suff]icientium HS (100,000), legat(is) iis quos test(amento) non no/  
 minavisset, decurio]nibus HS CCCC, V]iviris et Augustal(ibus) HS CCC, /  
 ple]beis HS CC. /  
 plebs urbana die ab] excessu eius (tricesimo tertio) beneficior(um) eius /  
 memor ex aere co]nlato ex HS XXXXIII (milibus) posuit /  
 Bellicio Torqu]ato et Salvio Iuliano co(n)s(ulibus).

"(...) (?after) the decoration of the theatre with marble, (...) veneered/paved, (...) he placed in the curia a shield weighing a hundred pounds of silver, (...) enlarged the temple in the area with the springs and the floor for water(?), (...) decorated with marble, he built a bath close nearby the forum, also gave many things to the city, he distributed the remaining 200,000 sesterces to the college of the *funeratici* for the organisation of a banquet, and gave 100,000 sesterces for the distribution of enough bread and wine with honey; as for the bequest not specified in the will, he gave 400 sesterces to each decurion, 300 sesterces to each sevir and Augustales, and 200 to the plebs. On the 33rd day of his death, the city's plebs, having collected 43,000 sesterces, dedicated (this monument) in his memory, when Bellicius Torquatus and Salvius Iulianus were consuls."

Source of Translation: Author, after Trevisiol 1999

Source of Illustration: CIL



*Nemus Dianae*, offering of 8,662 pounds of lead for the *balneum vetus*

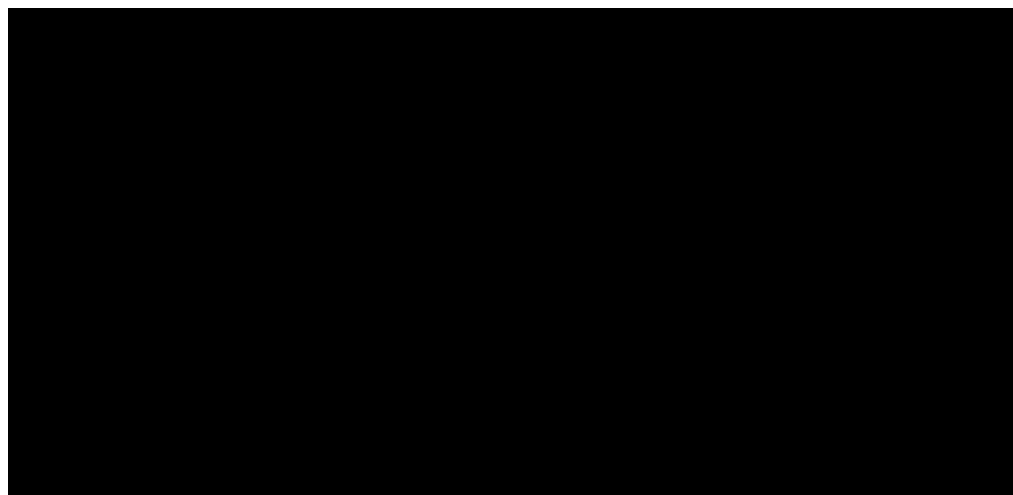
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	1st cent. AD (EDR/SupplIt Imag)	1885, in the sanctuary of Diana
Inscr. support	Column	Benefactor <i>Incertus</i>
Material	Marble, Luni	B.'s position -
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Non-constructural: lead offering
Dimensions (m)	? X 0.36 (H) x 0.18 (Diam)	Nature of b. 8,662 pounds of lead ( <i>plumbi pondo 8,662</i> ) for the old baths ( <i>ad balneum vetus</i> )
Dim. letters (cm)	1.7-1.1	Funding personal?
Physical descr.	-	Amount -
No. words + letters	20+ (frag.) 84+ (frag)	
Editions	<i>CIL</i> XIV.4190 = <i>ILS</i> 5727 = <i>SupplIt Imagines Latium</i> 1, 119 = <i>EphEp</i> 9, p. 393	
Online editions	EDR147157	
Bibliography	Scheid 1991, 215-16; Fagan 1999, cat. 251	

[---] ad horrea Sempron(ia) /  
ad **balneum vetus** /  
in quattuor, /  
**plumbi** pondo 8,662 /  
et labella IV, idem /  
donus pro se et suis.

"(...) to the *Horrea Sempronia*, to the old baths, 8,662 pounds of lead *in quattuor* and four *labella* (bowls? basins?), a gift on his behalf and that of his family."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR



*Ocriculum, L. Iulius Iulianus offered thermae*

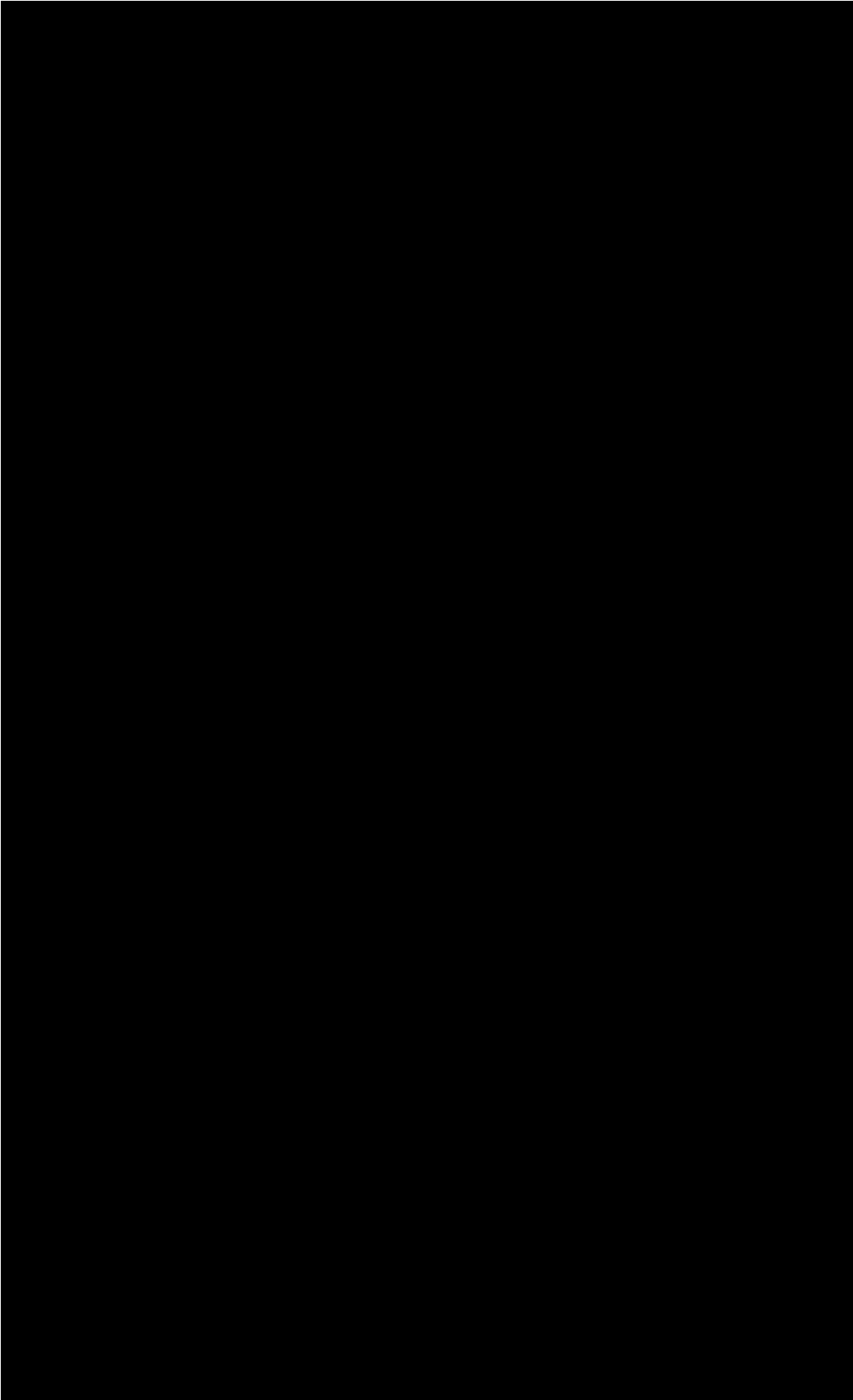
Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	2nd cent. AD (?) (Fagan/EDCS) Augustan (Gaggiotti)	<i>Ocriculum</i> , in the baths [Um.01]
Inscr. support	statue base?	Benefactor <i>Lucius Iulius Iulianus</i>
Material		B.'s position <i>patronus municipi</i>
State of pres.	Complete	Benefaction Construction ( <i>extractas et donavit</i> )
Dimensions (m)	0.59 (W) x 0.97 (H) x 0.55 (T)	Nature of b. Baths ( <i>thermas</i> )
Dim. letters (cm)	3–4.5	Funding personal ( <i>sua pecunia</i> )
Physical descr.	–	Amount /
No. words + letters	24                      119	
Editions	<i>CIL</i> XI.4090	
Online editions	EDCS-21500010	
Bibliography	Pietrangeli 1943, 67, 69–71; Pietrangeli 1978, 64–75; Gaggiotti et al. 1980, 24; Fagan 1999, cat. 98; Engfer 2017, no 321	

Iuliae Luciliae /  
L(uci) Iuli Iuliani fil(iae) /  
patroni municipi(i) /  
cuius pater /  
**thermas Ocricola /**  
**nis a solo** extractas /  
sua pecunia dona /  
vit /  
decur(ionum) Aug(ustales) pleps (sic) /  
l(ocus) d(atus) d(ecreto)

"The decurions, Augustales, and plebs willingly gave (this monument) as a gift to Julia Lucilia, daughter of Lucius Julius Julianus, patron of the city. Her father built the baths at his own expense from the ground up and donated them to the people of Ocriculum."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: Filippi 1994, fig. 5, modified by author



*Ocriculum*, an unknown character offered free bathing?

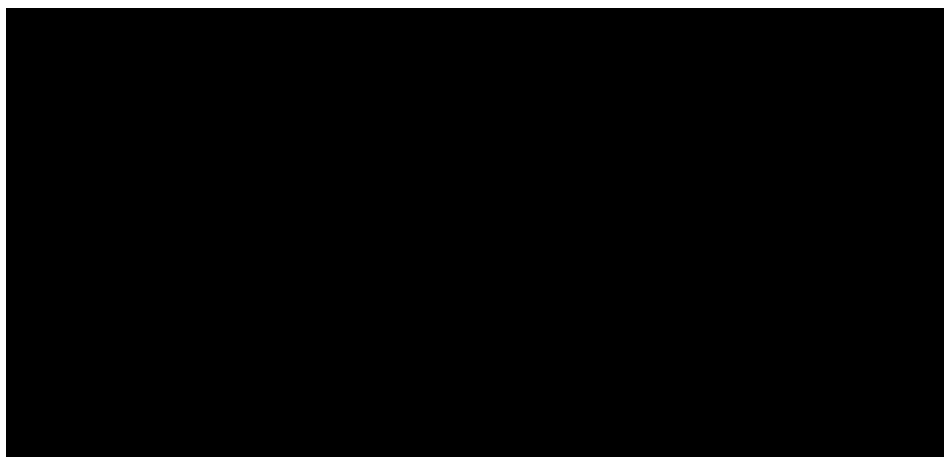
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Undated (Fagan)	<i>Ocriculum</i> , in the baths [Um.01]
Inscr. support	-	Benefactor <i>Incertus</i>
Material	Stone	B.'s position -
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Non-constructional: <i>lavationem</i>
Dimensions (m)	-	Nature of b. free bathing ( <i>lavatio?</i> )
Dim. letters (cm)	-	Funding -
Physical descr.	-	Amount -
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	<i>CIL</i> XI.4100	
Online editions	EDCS-21500022	
Bibliography	Pietrangeli 1978, 64; Fagan 1999, cat. 198	

[---]lalla /  
 [--- in perpe]tuum /  
 [---] dedit /  
 [--- i]ncolis hospitib(us) /  
 [---fa]milleisque (*sic*) eorum.

"(...) gave in perpetuity [free bathing] to the inhabitants, the guests (...) and their household."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: CIL



Paestum, *M. Tullius Cicero Venneianus* built *balnea* which were then restored by *M. Tullius Cicero Venneianus filius*

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Early 3rd cent. AD (Fagan) AD 230–260 (EDR)	1933, Paestum, during excavations of the entrance of the Forum Baths [Ca.05]
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor
Material	Marble, white	B1: <i>Marcus Tullius Cicero Venneianus</i> (local authority); B2: <i>Marcus Tullius Cicero Venneianus filius</i> (private benefactor)
State of pres.	Complete	B.'s position
Dimensions (m)	ca. 0.90 (W, 1.30 with ansae) x 0.77 (H) x 0.04 (T)	B1: <i>Ilvir quinquennalis, patronus coloniae</i> ; B2: /
Dim. letters (cm)	l1: 5.3-5.5 l2: 4.9-5.1 l3: 4.6-5.1 l4-11: 4.1-4.7	Benefaction
Physical descr.	<i>Tabula ansata</i>	E49a: Construction ( <i>a solo... extruxit et dedicavit</i> ); E49b: Restoration ( <i>restituit</i> )
No. words + letters	47                      263	Nature of b.
		E49a: New Baths ( <i>balneas nobas</i> ); E49b: (the same) baths ( <i>balneas easdem</i> ) that had been damaged in many places by the violence of a fire ( <i>vi ignis multifaria corruptas</i> )
		Funding
		E49a: personal ( <i>sua pecunia</i> ); E49b: personal ( <i>sua pecunia</i> )
		Amount
		/
Editions	AE 1935, 28 = <i>ILPaest</i> 100	
Online editions	HD023095 = EDR073273	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 108=185	

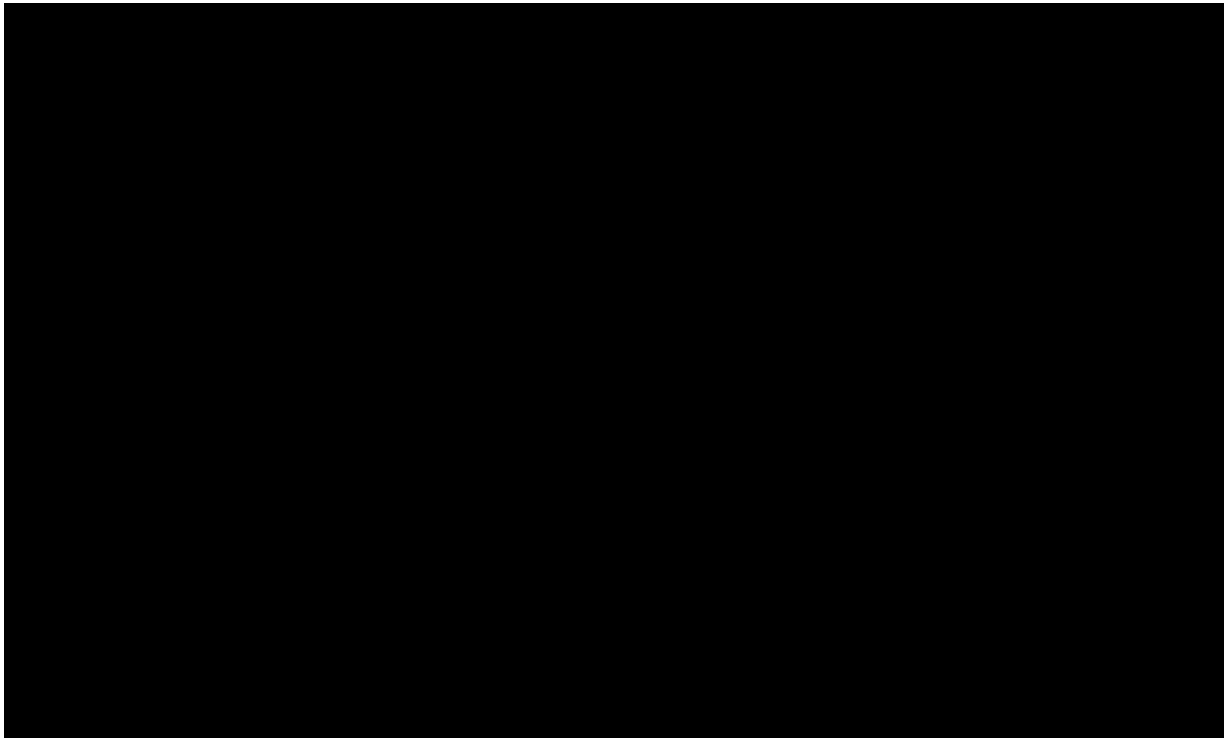
M. Tullius Cicero Venneianus, *Ilvir q(uin)q(uennalis)*, *p(atronus) c(oloniae)*, *balneas / nobas a solo sua pecunia extruxit et dedicavit*. M. Tullius Cicero Venneianus filius **balneas easdem**, *vi ignis multifaria (sic) corruptas*, / *sua pecunia restituit, curantibus / Tullii Primigenio et Nedymo et / contutoribus eorum, et inco/lumes ad usum civium rei publicae tradidit.*

"M. Tullius Cicero Venneianus, *duovir* with censorial powers, patron of the colony, built from the ground up and dedicated the New Baths at his own expense. After they had been damaged

in many places by the violence of a fire, his son, M. Tullius Cicero Venneianus, restored the same baths at his own expense, with Tullius Primigenius and Tullius Nedymus and their *contutores* overseeing the work. Cicero Venneianus handed the baths over to the use of the city, safe and sound."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: EDR, modified by author



*Peltuinum, Pars Peltuinatium* restored the *balineum*

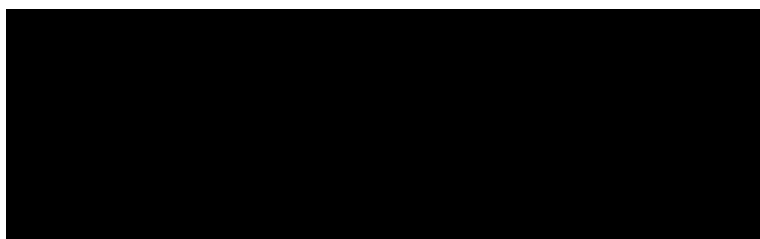
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot	
Dating	Undated (Fagan) 1st cent. AD (Buonocore/EDCS)	-	
Inscr. support	-	Benefactor	<i>Pars Peltuinatium</i>
Material	Stone	B.'s position	-
State of pres.	Complete	Benefaction	restoration ( <i>refectum</i> )
Dimensions (m)	-	Nature of b.	baths ( <i>balineum</i> )
Dim. letters (cm)	-	Funding	public ( <i>pecunia publica</i> )
Physical descr.	-	Amount	/
No. words + letters	8                      52		
Editions	<i>CIL IX.3430 = ILS 5668/69 = AE 2004, 495+</i>		
Online editions	EDCS-14804451		
Bibliography	Fagan 1999, cat. 49; Buonocore 2004, 428		

**balineum** refectum /  
dec(urionum) decr(eto) pecun(ia) public(a) /  
partis Peltuinatium.

"The bath was rebuilt by decree of the decurions, at the public expense of Pars Peltuinatium."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: CIL



*Pinna*, Caracalla restored a *balneum* damaged by time

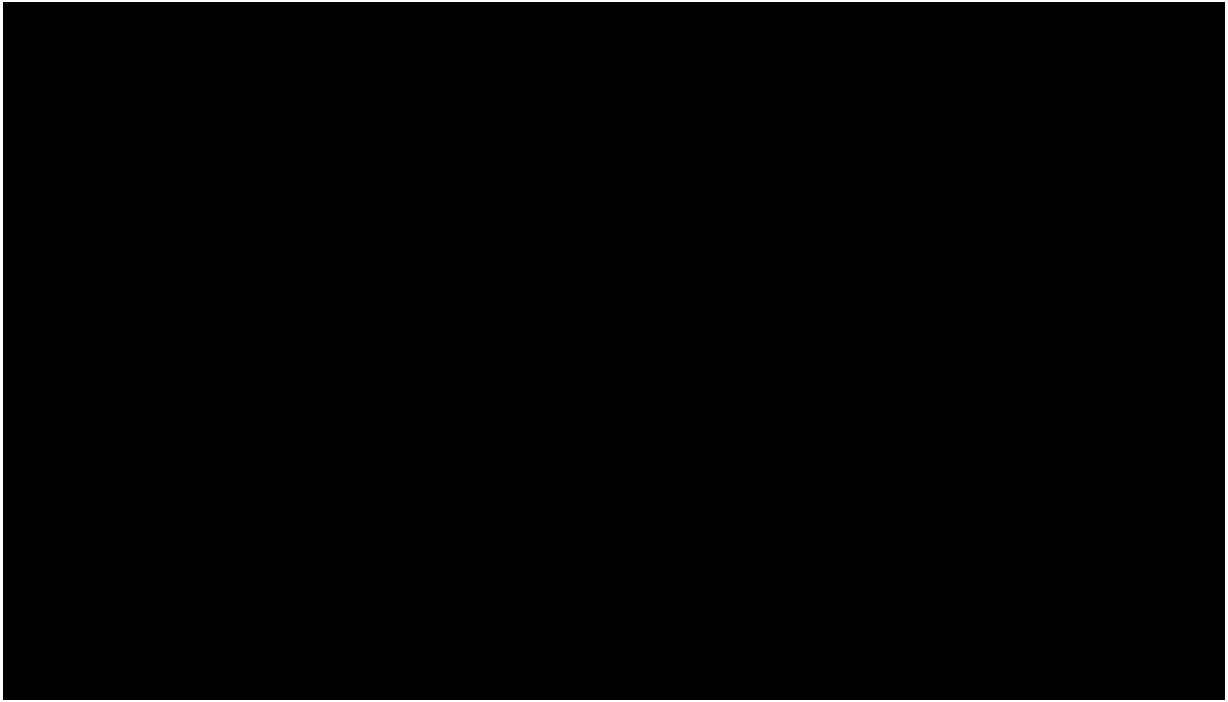
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	AD 213 (Fagan)	After 1955, Penne, in the Cathedral, found during restoration works
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor
Material	Marble	B.'s position
State of pres.	Fragmentary	Benefaction
Dimensions (m)	0.59 (W) x 0.31 (H) x 0.08 (T)	Nature of b.
Dim. letters (cm)	3.2-2.9	Funding
Physical descr.	-	Amount
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	AE 1968, 157 = AE 1997, 462	
Online editions	EDR074847 = HD013868 = EDCS-09701439	
Bibliography	Buonocore & Firpo 1991–1998, vol. 2, no 34; Buonocore 1994, 24; Fagan 1999, cat. 11; Horster 2001, 299–300, no IV,3; Buonocore 2010, 233–234, no 13	

[*several lines missing*] /  
 [---divi Traiani Part]h(ici) et divi /  
 [Nervae a]dnepos, /  
 [M(arcus) Aurel]ius Antoninus Aug(ustus) /  
 [P]art(hicus) max(imus) Britt(annicus) max(imus) Germ(anicus) m[ax(imus)], /  
 pont(ifex) max(imus), trib(unicia) pot(estate) XVI, imp(erator) [III], /  
 co(n)s(ul) IIII, p(ater) p(atriciae), **balneum** vetus[tate] /  
 corrupt(um) ad pristin(am) faciem r[estituit].

“Marcus Aurelius Antoninus Augustus, (...) great-great-great grandson of the deified Trajan, conqueror of Parthia, and of the deified Nerva, greatest conqueror of Parthia, greatest conqueror of Britannia, greatest conqueror of Germania, chief priest, holder of the tribunician power for the 16th time, emperor for the third time, consul for the fourth time, father of his country, restored to its original appearance the bath that had been damaged by old age.”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: Buonocore 2010, fig. 378



*Pisae, L. Venuleius Apronianus Octavius Priscus(?) restored(?) thermae*

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Post-Hadrianic (Fagan) Between AD 149/152 and AD 168 AD 161-180 (EDCS/Engfer)	1882, <i>Pisae</i> , in the baths [To.05]
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Lucius Venuleius Apronianus Octavius Priscus?</i>
Material	Marble	B.'s position <i>consul?, legatus Augusti pro praetore in Hispania Citerior, sodalis Hadrianae</i>
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Unclear
Dimensions (m)	0.83 (W max) x 0.80 (H max)	Nature of b. baths ( <i>thermas</i> )
Dim. letters (cm)	l.1: 5.5, l.2-4, 8: 5, l.5: ca. 6.3, l.6-8: 4.5	Funding personal ( <i>pecunia sua</i> )
Physical descr.	-	Amount /
No. words + letters	fragm. fragm.	
Editions	<i>CIL</i> XI.1433	
Online editions	EDCS-20402903	
Bibliography	Vallebona 1989, 21-22; Fagan 1999, 227 note 10; Engfer 2017, 380	

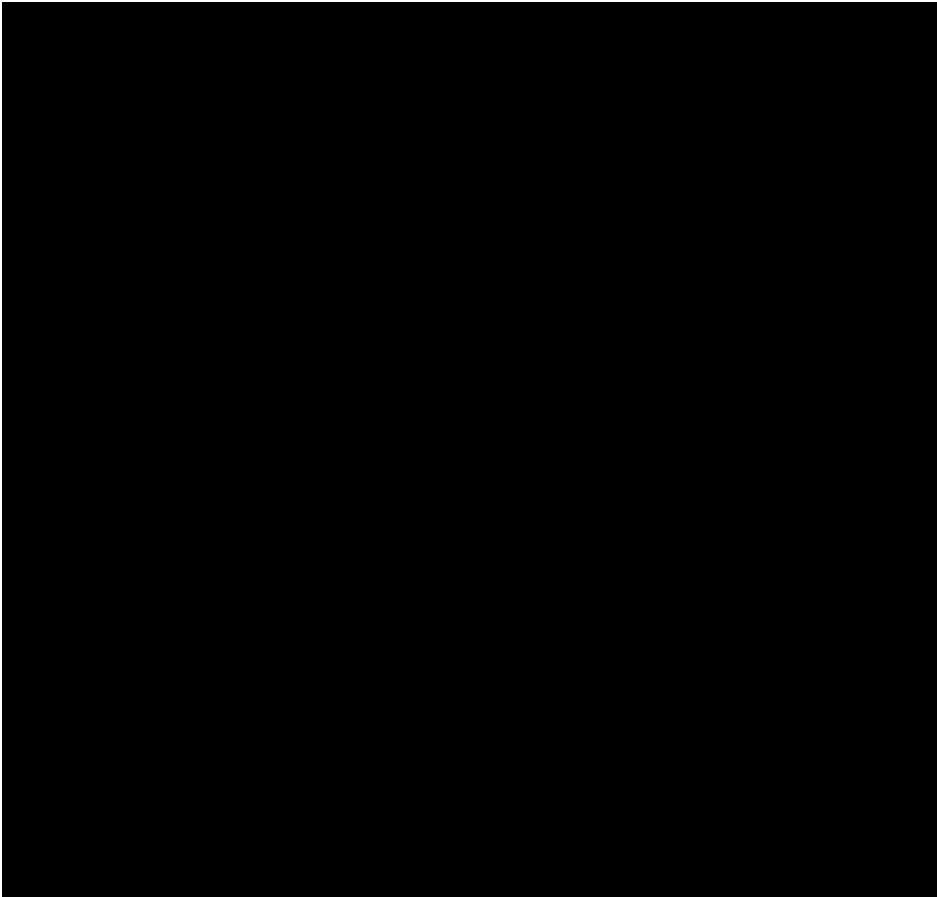
[L. Venuleius L. f. Apronianus] /  
[au]g. q[uaestor praetor leg(atus) leg(ionis) primae] /  
Italicae [--- co(n)s(ul) sodalis] /  
Hadrian[alis leg(atus) Aug(usti) pr(o) pr(aetore) prov(inciae) Hispaniae] /  
Citeriori[s---] /  
cum Venu[leis or -leia ---] /  
et propriis et redemp[tis ---] /  
et opere usque in alv[eum ---] /  
**thermas** p(ecunia) s(ua) [ampliavit? ---].

l8: in alv[eum Auseris producto? ---] (*CIL*)

"(Lucius Venuleius Apronianus, son of Lucius,) priest, quaestor, legate of the *legio I Italica*, consul, priest of Hadrian, imperial propraetorian legate of the province of *Hispania Citerior* (...), with Venul(...), and by whose personal outlay and purchase(?) (...) and the works until the basin(?) (...) (?enlarged or restored) the baths at his own expense."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: Vallebona 1989, fig. 1



*Pisae*, Stipulations for mourning the death of Augustus involve closing off the public baths for a certain period

Inscr. type	Official	Findspot
Dating	AD 4–14 (EDR)	1603–1604, Pisa, several fragments in the core of the walls of the Church of Santa Maria della Spina
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor /
Material	Marble	B.'s position /
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Not a benefaction
Dimensions (m)	0.87 (W) x 1.57 (H)	Nature of b. /
Dim. letters (cm)	2–1.5	Funding /
Physical descr.	–	Amount /
No. words + letters	60 lines... 60 lines...	
Editions	CIL XI.1421 = ILS 0140	
Online editions	EDR142467	
Bibliography	Pasquinucci & Menchelli 1989, 19; Segenni 2011, 20–23	

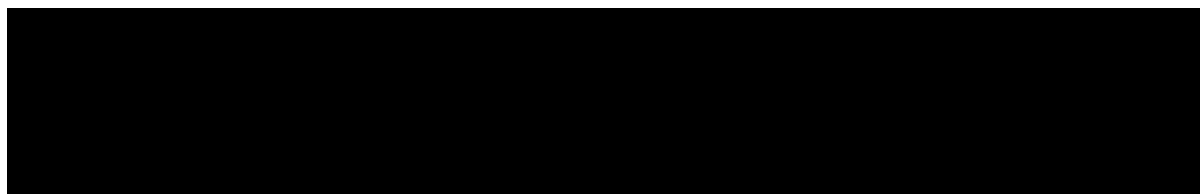
60 lines inscriptions; lines 22-26:

qu[a ei]us decesus nuntiatus esset usque ad eam diem qua ossa relata atque /  
 co[nd]ita iustaque eius Mánibus perfecta essent cunctos veste mutata templis /  
 qu[e d]eorum immortalium **balneisque publicis** et tabernis omnibus clausis /  
 co[nvi]ctibus sese apstinere matronas quae in coloniá nostra sunt sublugere /  
 d[iem]que eum quo die C(aius) Caesar obit qui dies est a(n)te d(iem) VIII k(alendas) Martias  
 pro Alliensi

"(...) all the decurions and citizens of the *colonia* (...) agreed that it was appropriate that, from the day his death was announced until the day his remains were brought back and buried, and the ceremonies required by his *Manes* were performed—changed the clothing, closed all the temples of the immortal gods, all the public baths and the *tabernae*—all abstained from banqueting; that the matrons who are in our *colonia* publicly cried him (...)"

Source of Translation: Author, adapted from Segenni 2011, 22

Source of Illustration: CIL



*Pisaurum, C. Aufidius Verus* gave oil for bathing, on top of lump sums of money

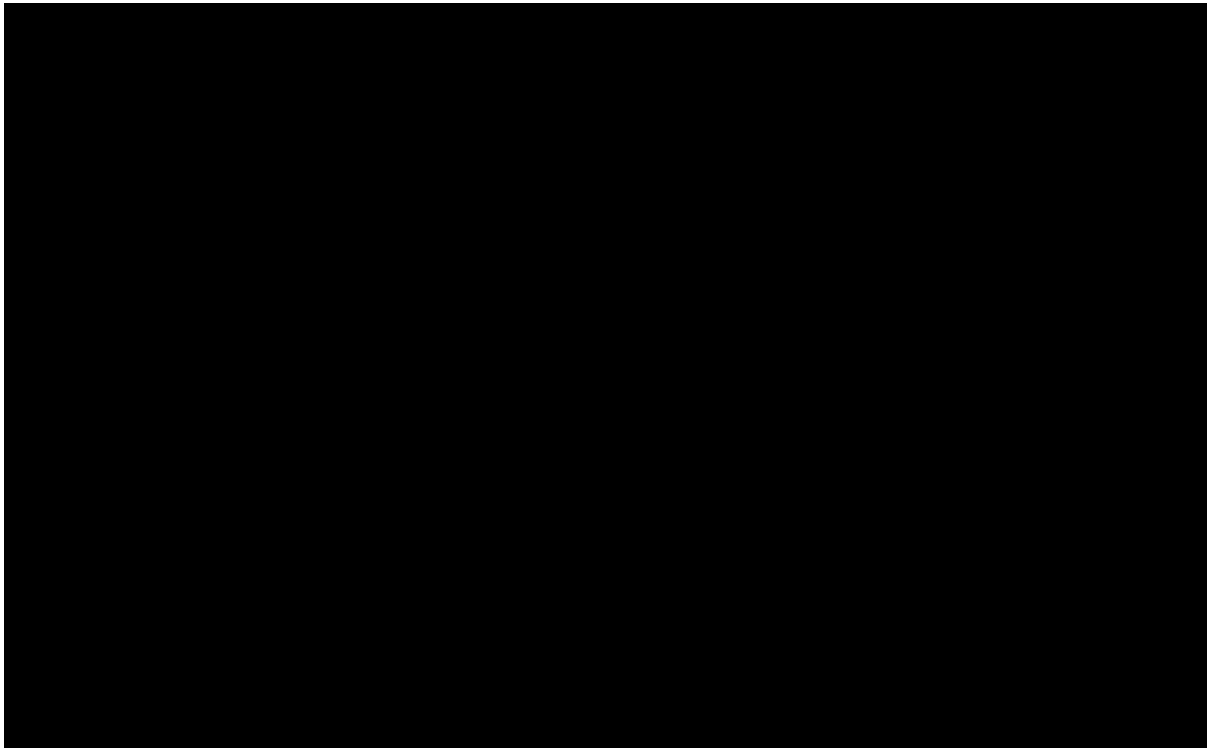
Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	Early to mid-2nd cent. AD (Fagan)	1565, Pesaro, in the ground nearby the church of Santa Chiara
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Gaius Aufidius Verus</i>
Material	Marble	B.'s position <i>pontifex, quaestor, Ilvir quinquennalis</i>
State of pres.	Complete	Benefaction Non-constructional: <i>oleum</i>
Dimensions (m)	1.48 (W) x 0.82 (H) x 0.05 (T). Inner frame 1.23 x 0.63	Nature of b. Oil in baths ( <i>oleum in balineis</i> ); money to several groups of people
Dim. letters (cm)	l1: 8.8; l2: 8; l3: 6.8; l4: 5.5; l5: 5.2; l6: 4.5; l7: 4	Funding personal?
Physical descr.	Moulded cornice. 2 adjoining fragments.	Amount /
No. words + letters	46                      179	
Editions	<i>CIL</i> XI.6360	
Online editions	EDR016041 = EDCS-23200652	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 217; Trevisiol 1999, 78–79; Engfer 2017, 324	

C(aio) Aufidio C(ai) f(ilio) Cam(ilia) /  
 Véro, pont(ifici), q(uaestori), Ilvir(o) q(uin)q(uennali), /  
 plebs urbana ob merit(a) eius /  
 ex aère conlato, cuius dicatione /  
 dedit decurionibus singul(is) HS n(ummos) XXXX,  
 Augustal(ibus) HS n(ummos) XX, plebeii HS n(ummos) XII, adiecto /  
 pane et vino, item **oleum in balineis**. L(ocus) d(atus) d(ecreto) d(ecurionum).

"The city's plebs (dedicated this monument) from money collected to Gaius Aufidius Verus, son of Gaius, of the voting tribe Camilia, priest, quaestor, *duovir* with censorial powers, on account of his services. At his declaration of citizenship, he gave forty sesterces to each of the decurions, twenty to the Augustales, and twelve to the plebs, and he added bread and wine, and oil in the baths. Space given by decree of the decurions."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: EDR, modified by author



*Pitinum Pisaurense*, several(?) people built, restored and adorned the *balineum*

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Undated (Fagan) AD 50–150 (Monacchi)	Macerata Feltria (Pesaro Urbino), Pieve di San Cassiano, fixed in the wall of the 'loggia della canonica'
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Incerti</i>
Material	Travertine	B.'s position B1: /; B2: <i>quinquennalis?</i> ; B3: <i>patronus municipi</i>
State of pres.	Fragmentary	Benefaction E55a: Construction ( <i>fecit</i> ); E55b: restoration ( <i>refecit</i> ); E55c: restoration and embellishment ( <i>suspendit</i> , <i>fecit, refecit</i> )
Dimensions (m)	0.92 (W) x 0.63 (H) x 0.08 (T)	Nature of b. E55a: baths ( <i>balineum</i> ); E55b: pavement of the <i>tepidarium (pavimentum</i> <i>tepidari)</i> ; E55c: heating and water systems ( <i>tubulos; lacus</i> <i>piscinamque</i> ) that had been damaged over time ( <i>vetustate</i> <i>corruptum</i> )
Dim. letters (cm)	l1: 10, l3-5: 3.5, l6: 6, l7: 3.5 (calc. from picture)	Funding E55a: ?; E55b: personal ( <i>sua</i> <i>pecunia</i> ); E55c: ?
Physical descr.	Reused <i>tabula</i> , cancelling a previous inscription of which parts of some letters are visible in the cornice.	Amount /
No. words + letters	fragm. fragm.	
Editions	CIL XI.6040 = ILS 5711	
Online editions	EDR103813	
Bibliography	Monacchi 1995, 33 nr 61; Fagan 1999, cat. 50; Trevisiol 1999, 208; Engfer 2017, 331	

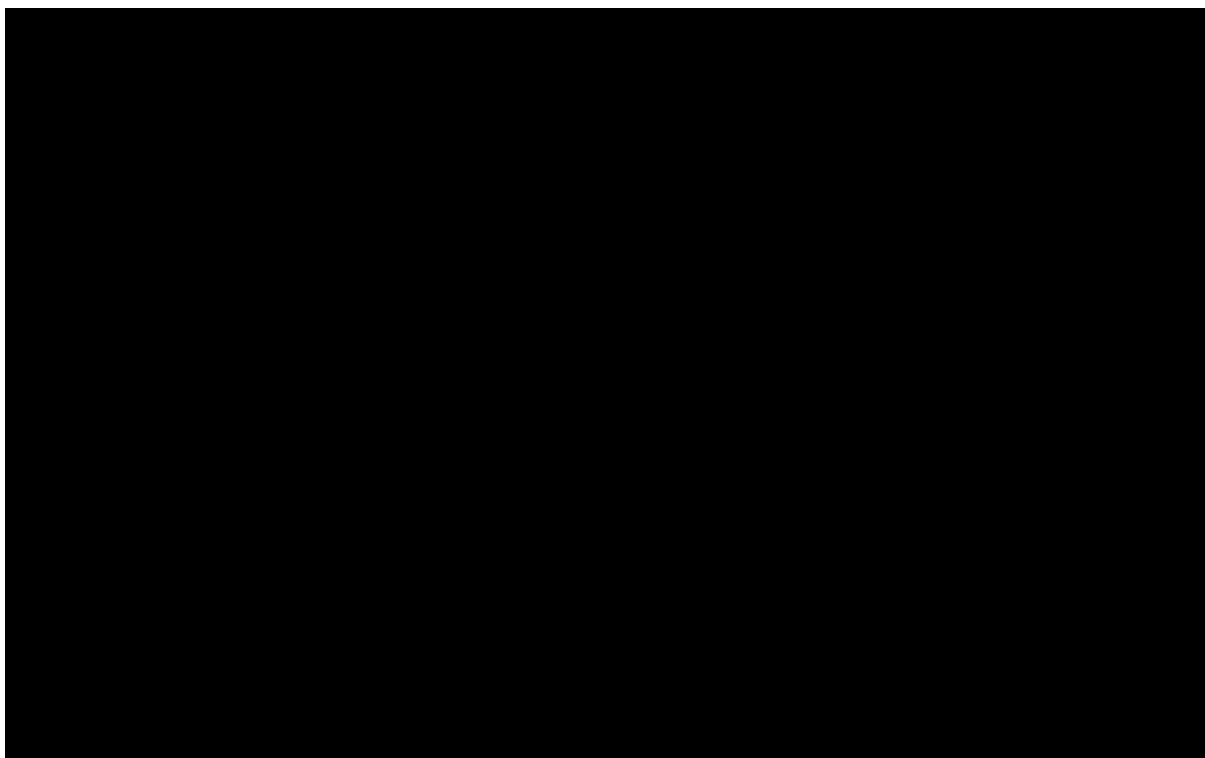
[---b]alineum fecit; /  
 [--- quin]q(uennalis?) **pavimentum tepidari** s(ua) p(ecunia) refecit; /  
 [---patro]nus municipi signum Fortunae /  
 [---] idem **balneum suspendit, tubu** /  
 [los --- la]cus piscinamque fecit /  
 [---]m vetustate corrup /  
 [tum ---] sua pecunia refecit.

“[a first benefactor] (...) built the baths; [probably a second benefactor] (...), *quinquennalis*(?), restored the floor of the *tepidarium* at his own expense; [probably a third benefactor] (...), patron of the city, (offered) a statue of Fortuna, (...) also installed a hypocaust and wall heating system (...) and built a pool and a *lacus* (...); he restored at his own expense (the baths?) that had been ruined by old age.”

The inscription probably commemorates the benefactions of three different benefactors, although it is also conceivable that it was one and the same person who was active at different stages of his political career as a builder and patron.

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR



*Praeneste, C. Aurunceius Cotta offered lavatio in perpetuom (copy 1)*

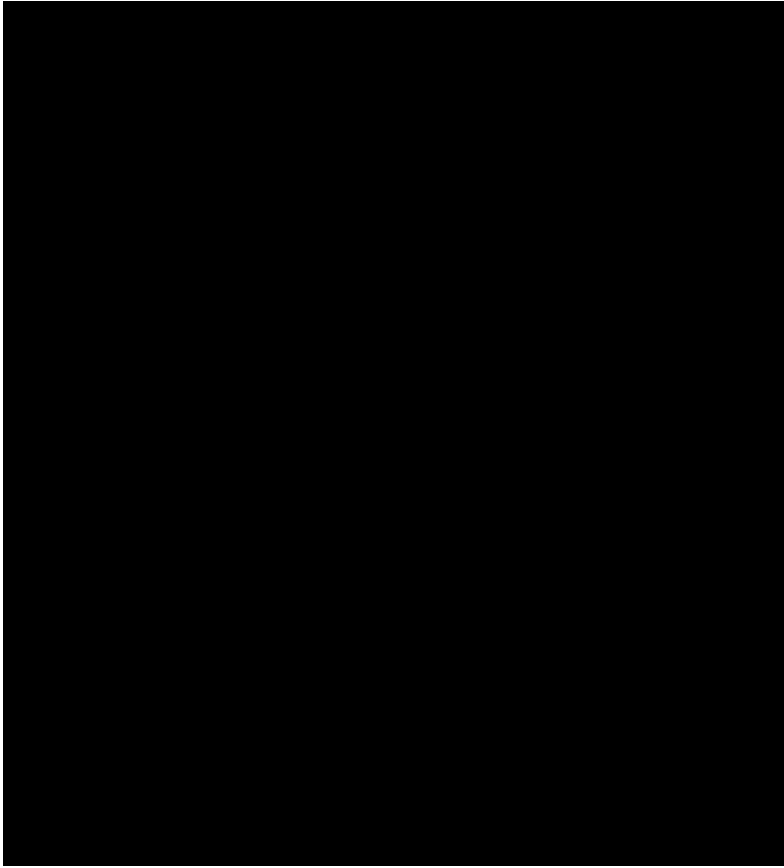
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	1st cent. BC or later (?) (Fagan) 25 BC–AD 25 (EDR)	Palestrina (Roma), 'in vineis seminario Praenestino sub Colle Arco addictis'
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Gaius Aurunceius Cotta</i>
Material	Marble	B.'s position –
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Non-constructional: <i>lavationem...dedit</i>
Dimensions (m)	0.56 (W) x 0.61 (H)	Nature of b. Free bathing forever ( <i>lavationem gratuitam in perpetuom</i> )
Dim. letters (cm)	8.7–4.2–4.2	Funding personal ( <i>ex sua pecunia</i> )
Physical descr.	–	Amount /
No. words + letters	19~                      115~	
Editions	<i>CIL XIV.2978 = EphEp 09, p 432</i>	
Online editions	EDR166854 = EDCS-05800961	
Bibliography	Granino Cecere 1997, 12–15; Fagan 1999, cat. 204	

C(aius) Aurunceius C(ai) [f(ilio)] /  
Cotta /  
colonis, incolis, hospiti[bus], /  
adventoribus servisq[ue] /  
eorum /  
**lavationem** ex sua pecu[nia] /  
gratuitam in perpetuom dedit.

“Gaius Aurunceius Cotta, son of Gaius, gave, at its own expense and in perpetuity, free bathing to the citizens of the colony, the inhabitants, the guests, the visitors, and their slaves.”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: SupplIt Imagines



*Praeneste, C. Aurunceius Cotta offered lavatio in perpetuom (copy 2)*

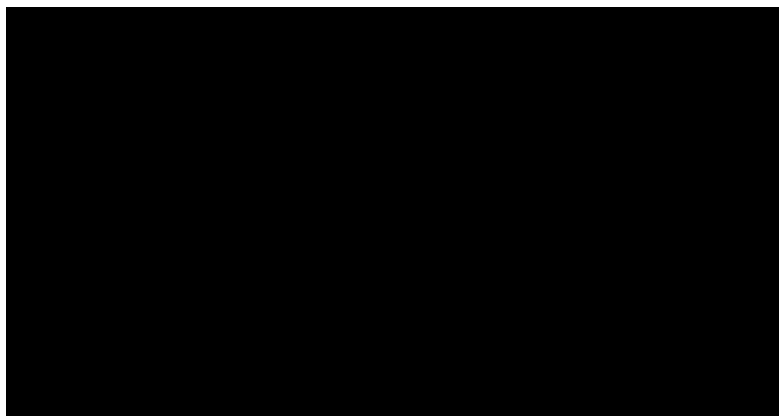
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	1st cent. BC or later (?) (Fagan) 25 BC–AD 25 (EDR)	Zagarolo (Roma), in the church of the SS. Annunziata or in the church of Santa Maria del Colle
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Gaius Aurunceius Cotta</i>
Material	Marble	B.'s position –
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Non-constructional: <i>lavationem...dedit</i>
Dimensions (m)	–	Nature of b. free bathing forever ( <i>lavationem gratuitam in perpetuom</i> )
Dim. letters (cm)	–	Funding personal ( <i>ex sua pecunia</i> )
Physical descr.	–	Amount /
No. words + letters	19~                      115~	
Editions	<i>CIL XIV.2979 = ILS 5672</i>	
Online editions	EDR166855 = EDCS-05800962	
Bibliography	See E56	

C(aius) Aurunceiu[s C(ai) f(ilio)] /  
Cotta /  
colonis, incolis, hospit[ibus], /  
adventoribus servisqu[e] /  
eorum /  
**lavationem** ex sua pecunia /  
gratuitam in perpetuo dedit.

“Gaius Aurunceius Cotta, son of Gaius, gave, at its own expense and in perpetuity, free bathing to the citizens of the colony, the inhabitants, the guests, the visitors, and their slaves.”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: CIL



*Praeneste, L. Urvineius Philomusus* offered free *lavatio* to the inhabitants for 3 years, and other benefactions

Inscr. type	Funerary	Findspot	
Dating	Undated (Fagan) AD 1–50 (EDR)	1646, Palestrina (Roma)	
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor	<i>Lucius Urvineius Philomusus</i>
Material	Marble	B.'s position	<i>libertus, magister conlegii libertorum</i>
State of pres.	Complete	Benefaction	Non-constructional: <i>lavationem</i>
Dimensions (m)	1.47 (W) x 0.64 (H) x 0.06 (T)	Nature of b.	Free bathing for the people for three years ( <i>lavationem populo gratis per triennium</i> ); also other benefactions (gladiators, golden crown)
Dim. letters (cm)	9–13	Funding	personal
Physical descr.	–	Amount	HS 200,000 (for all benefactions)
No. words + letters	53                      256		
Editions	<i>CIL XIV.3015 = ILS 6256 = Suppllt Imagines Latium 1, 666</i>		
Online editions	EDR120049		
Bibliography	Fagan 1999, cat. 197; Gregori 2007/2008, 1069–1072, 1075, C3		

L(ucio) Urvineio L(uci) l(iberto) Philomuso, /  
mag(istro) conl(egii) libert(or)um), /  
publice sepulturae et statuae in foro locus /  
datus est, quod is testamento suo **lavationem** populo gratis /  
per triennium gladiatorumque paria X et Fortunae Primig(en)iae) /  
coronam auream p(ondo) I dari, idemque ludos ex HS (200,000) per dies V fieri iussit. /  
Philippus l(ibertus) monumentum de suo fecit.

"Space was given for a public tomb and a statue in the forum to Lucius Urvineius Philomusus, freedman of Lucius, *magister* of the collegium of freedmen, because he ordered in his will that free bathing be given to the people for three years and that ten pairs of gladiators be given and a gold crown weighing one pound be given to Fortuna Primigenia, and he also ordered that games be held over five days from two hundred thousand sesterces. Philippus, his freedman, made this monument at his own expense."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: EDR



*Puteoli*, A *balineum* and a *taberna* as part of a funerary enclosure being sold

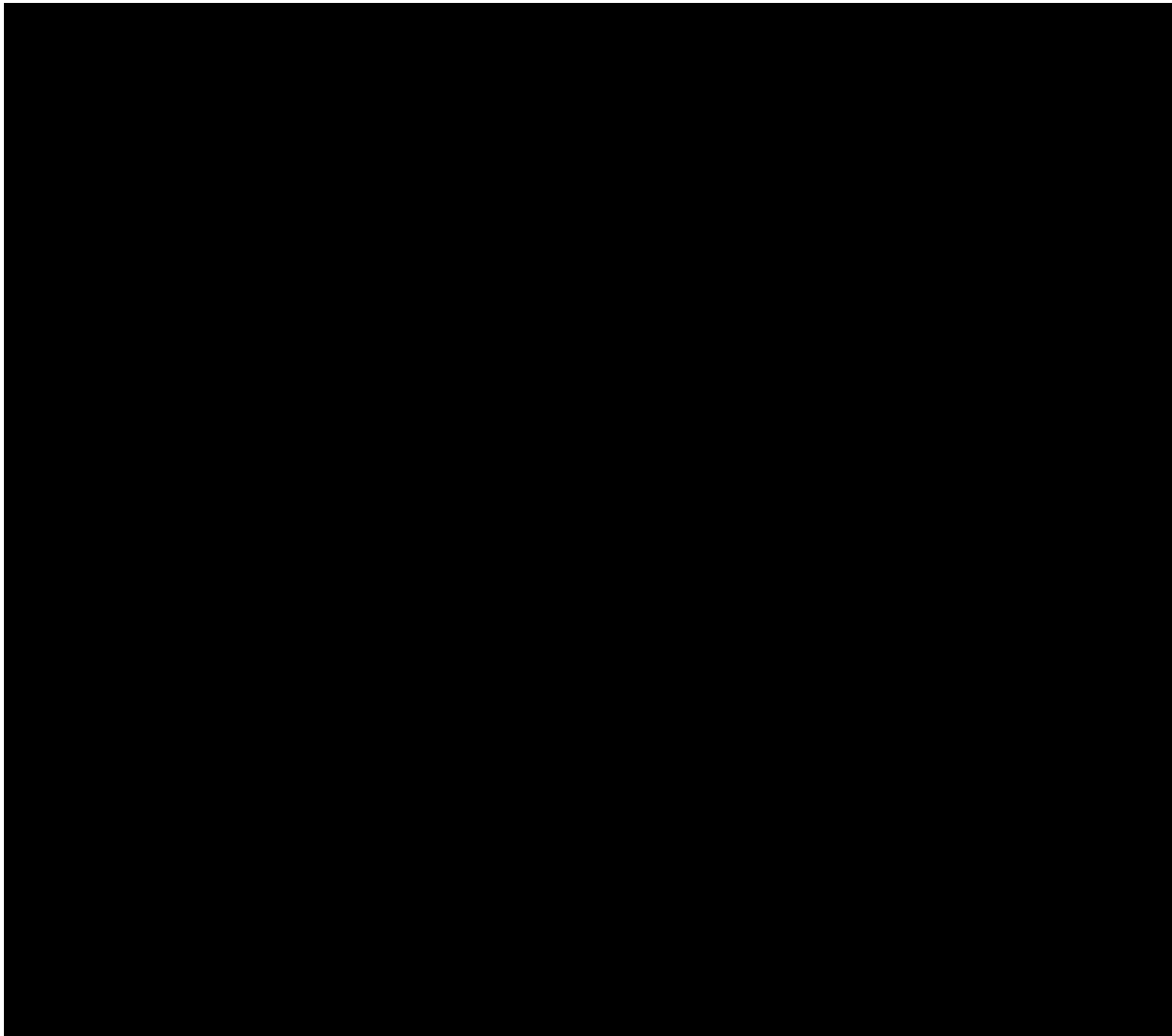
Inscr. type	Funerary	Findspot	
Dating	AD 130–230 (EDR) Undated (Fagan) 2nd cent. AD (Camodeca)	1752, Pozzuoli	
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor	<i>Incertus</i>
Material	Marble, white	B.'s position	/
State of pres.	Fragmentary	Benefaction	Not a benefaction
Dimensions (m)	0.31 (W) x 0.27 (H) x 0.02 (T)	Nature of b.	/
Dim. letters (cm)	l1: 3.3; l2–6: 2.8	Funding	personal?
Physical descr.	Fragmentary inscription, only the right part is preserved. Smooth back.	Amount	/
No. words + letters	fragm.      fragm.		
Editions	<i>CIL</i> X.3161		
Online editions	EDR105401		
Bibliography	Fagan 1999, 227 note 10; Camodeca 2004, 445, no 5		

[D(is)] M(anibus) /  
 [---]orus sibi et lib(ertis) liber(tabusque) /  
 [posterisque e]orum quidquid con/  
 [clus(um) a maceria] taberna(m) et **balineum** /  
 [si quis vendere v]oluerit aut emerae /  
 [dab(it) r(ei) p(ublicae) Puteolan]orum HSS (*sic*) C m(ilia)(:centum milia) n(ummum).

“To the spirit of the departed. To (...) and to the freedmen and freedwomen and their descendants. Anyone who would want to sell or buy (this monument) anything that is included in the enclosure of the *maceria* (i.e. the grave), the *taberna* and the baths will give 100,000 sesterces to the city of *Puteoli*.”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR



*Sentinum*, an unknown benefactor restored a room and offered *lavatio*

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating		Sassoferrato (Ancona), along the provincial road, Meletani property
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Incertus</i>
Material	Marble	B.'s position –
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Restoration ( <i>refecit</i> ); Non constructional: free bathing ( <i>lavatio</i> )
Dimensions (m)	–	Nature of b. Free bathing ( <i>lavationem in perpetuom omnibus gratiis</i> ); a room ( <i>cameram</i> )
Dim. letters (cm)	4.5	Funding personal? (since it is a <i>lavatio</i> )
Physical descr.	Fragmentary inscriptions, 2 not-adjointing fragments preserved	Amount –
No. words + letters	fragm. fragm.	

Editions *CIL* XI.8064

Online editions EDR016303

Bibliography

<:frg. a>  
----- /  
[---]A[---] /  
[---]II av[---] /  
[---]c pa[---] /  
-----.

<:frg. b>  
----- /  
[---]+I+[---] /  
[--- ca]mera[m] /  
refeci[t] I[avati]onemque /  
in perpetuom omnibus /  
gratiis dedit.

Frag. B: "(...) restored a room and offered free bathing to all in perpetuity."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: CIL



## Sorrina, Caius Cafatius offered baths? to the city

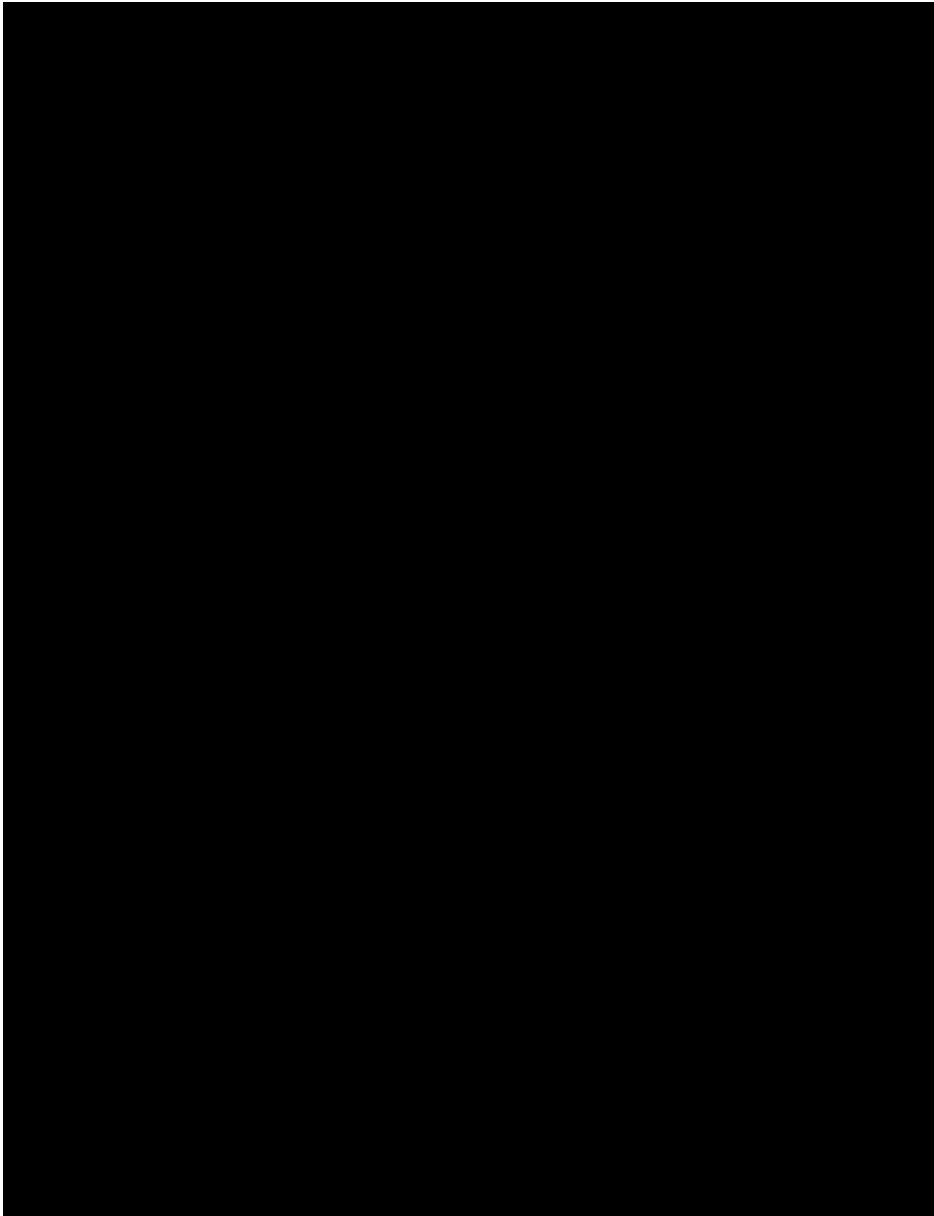
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Augustan (Rovidotti) 1st cent.? (Fagan) 1st half of 1st cent. AD (EDR)	Viterbo
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Gaius Cafatius</i>
Material	Marble	B.'s position -
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Construction? Restoration?
Dimensions (m)	0.48 (W) x 0.71 (H)	Nature of b. Baths ( <i>balneum</i> )
Dim. letters (cm)	4.5-9	Funding -
Physical descr.	-	Amount -
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	CIL XI.3010	
Online editions	EDR152064 = EDCS-22300174	
Bibliography	Fagan 1999, 227 note 10; Rovidotti 2007, no 2	

C(aius) Cafa[tius ---] /  
in **bal[neum** --- quod opus dedit ---] /  
sorri[nensibus ---], /  
C(aius) Gavi[us ---] /  
praef(ectus) fa[brum ---] /  
ex d(ecreto) [d(ecurionum)].

“Gaius Cafatius (...) in the baths (...) gave towards this work (...) to the inhabitants of Sorrina (...). Gaius Gavius (...) *praefectus fabrum* (...) in accordance with a decree of the decurions.”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR



*Spoletium, C. Torasius Severus* built baths on his own land

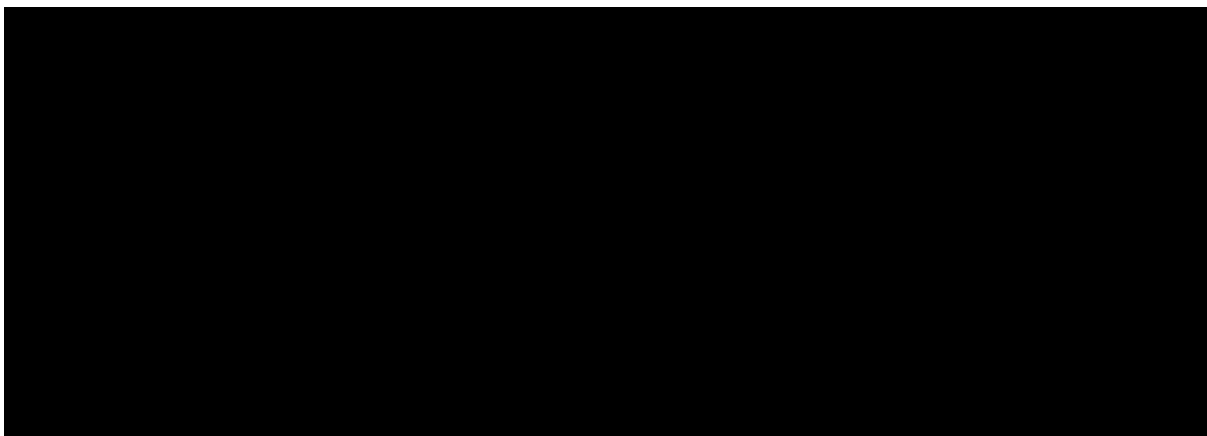
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot	
Dating	2nd cent. AD? (Fagan)	Spoletium, in a bath building	
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor	<i>Gaius Torasius Severus</i>
Material	Marble	B.'s position	<i>IIIvir iure dicundo, augur</i>
State of pres.	Complete	Benefaction	Construction ( <i>fecit</i> )
Dimensions (m)	2.13 (W) x 0.74 (H) x 0.04 (T)	Nature of b.	Baths (omitted), on his own land ( <i>loco et pecunia sua</i> ); also several lump sums of money for other benefactions
Dim. letters (cm)	3.5–8	Funding	personal ( <i>sua pecunia</i> )
Physical descr.	Back reused to inscribe CIL XI.4781	Amount	/
No. words + letters	89                      430		
Editions	CIL XI.4815 = ILS 6638		
Online editions	EDR123871		
Bibliography	Fagan 1999, cat. 99; Costamagna 2009, 21		

C(aius) Torasius C(ai) f(ilius) Hor(atia) Severus, IIIvir i(ure) d(icundo), /  
augur, suo et P(ubli) Mecloni Proculi Torasiani, pontif(icis), /  
fili sui nomine, loco et pecunia sua fecit. Idem /  
ad celebrandum natalem fili sui in publicum dedit HS (250,000) /  
ex quorum reditu III K(alendas) Sept(embres) omnibus annis decuriones in publico /  
cenarent et municipes praesentes acciperent aeris octonos; item /  
dedit VIviris Aug(ustalibus) et Compit(alium) Larum Aug(usti) et mag(istris) vicorum HS  
(120,000) ut ex reditu /  
eius summae eodem die in publico vescerentur. Hunc ob merita eius /  
erga rem publicam ordo decurionum patronum municipi adoptavit.

"Gaius Torasius Severus, son of Gaius, of the voting tribe Horatia, *quattuorvir* for administering the law, augur, in his own name and in that of his son P. Meclonius Proculus Torasianus, priest, built (the baths) at his own expense and on his own land. He also gave 250,000 sesterces into the public purse for the celebration of his son's birthday, in order that from the return on this money, on 30 August every year, the councillors might dine in public and the citizens of the town who are present might receive eight asses each. He also gave 120,000 sesterces to the priests of the Lares Compitales and Augustus and to the masters of the neighbourhoods, in order that they might dine in public on the same day, funded by the return on this sum. The *ordo* of councillors, on account of his services to the city, adopted him as patron of the town."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: EDH



*Suasa, L. Octavius Rufus* offered free *lavatio in perpetuom* to everyone in town

Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	Augustan? (Fagan) Early Augustan (SupplIt)	Castelleone di Suasa (Ancona), località Miralbello, Podere Lepidio, in the remains of a bath building
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Lucius Octavius Rufus</i>
Material	Marble	B.'s position <i>tribunus militum, duomvir quinquennalis, publicus patronus</i>
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Non-constructional: <i>lavationem</i>
Dimensions (m)	0.70 (W) x 0.52 (H) x 0.05 (T)	Nature of b. Free bathing forever <i>(lavationem in perpetuom)</i> for the citizens of the town <i>(municipibus)</i> , the inhabitants <i>(incoleis)</i> , guests <i>(hospitibus)</i> and visitors <i>(adventoribus)</i> , their wives <i>(uxsoribus)</i> , their slaves <i>(serveis)</i> , and their maids <i>(ancilleis)</i> .
Dim. letters (cm)	l1: 6.4; l2-12?: 2.9	Funding personal
Physical descr.	-	Amount /
No. words + letters	fragm. fragm.	
Editions	<i>CIL XI.6167 = ILS 5673 = SupplIt 18 (2000), 343-344</i>	
Online editions	EDR016327	
Bibliography	Paci 1996-1997, 137-141; Fagan 1999, cat. 206	

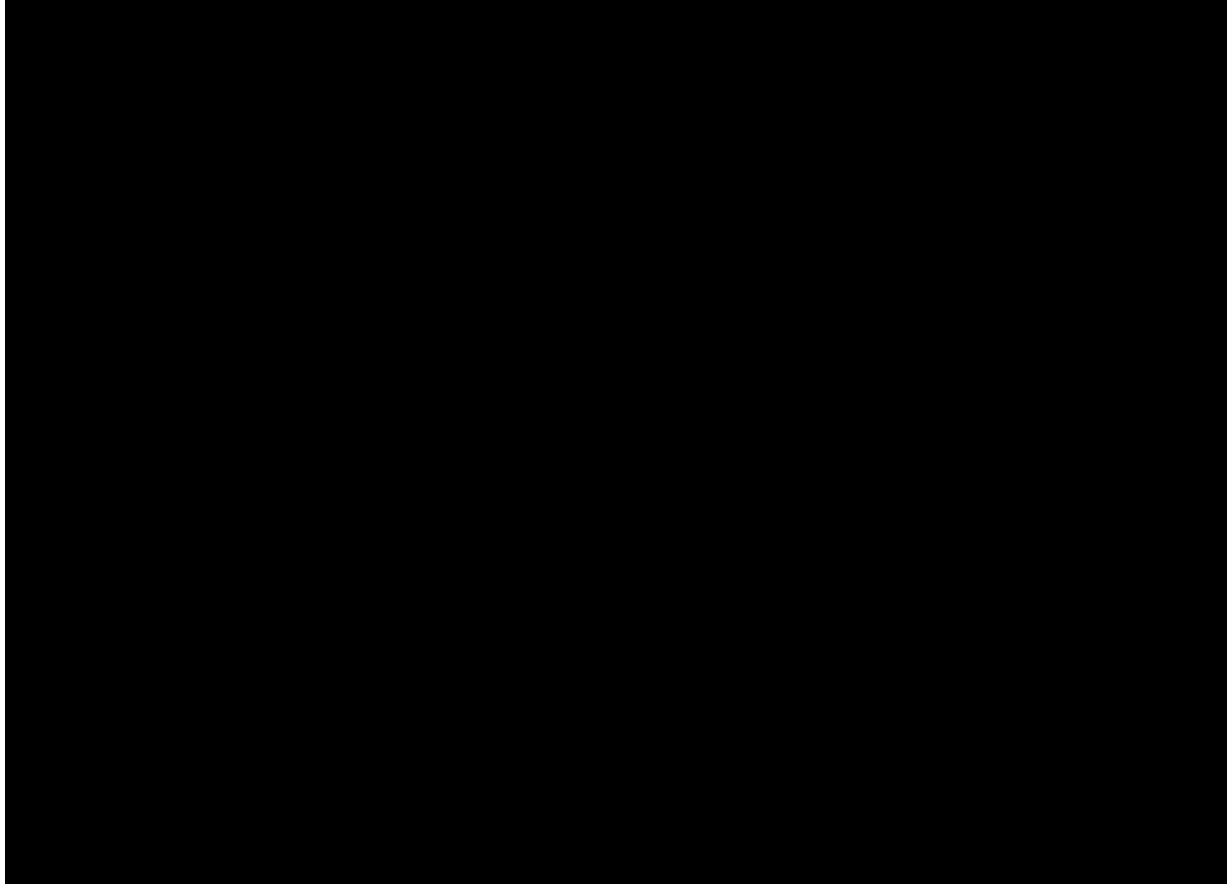
L. Octavio L. f. Cam. /  
Rufo, trib. mil. leg. IIII /  
Scythicae, praef(ecto) fabr(um) /  
bis, duomviro quinq(uennali) ex /  
s(enatus) c(onsulto) et d(ecreto) d(ecurionum), auguri ex d(ecreto) d(ecurionum) /  
creato, /  
qui **lavationem** gratuitam /  
municipib(us), incoleis, /  
hospitib(us) et adventorib(us), /  
uxsorib(us), serveis ancilleis /  
que eor(um) in perpetuom /  
dedit, d(ecreto) d(ecurionum) publ(ice) patrono.

"To L. Octavius Rufus, son of Lucius, of the voting tribe Camilia, military tribune of Legion IIII Scythica, *praefectus fabrum* twice, *duovir* with censorial powers by senatorial decree and by decree of the decurions, appointed augur by decree of the decurions, who gave in perpetuity

free bathing to the citizens of the town, the inhabitants, guests and visitors, their wives, their slaves, and their maids. (This monument was built) in honour of our patron by decree of the decurions from public funds."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: EDR, modified by author



*Suessa Aurunca*, Advertisement for the baths of *L. Maecius Pollius Junior*

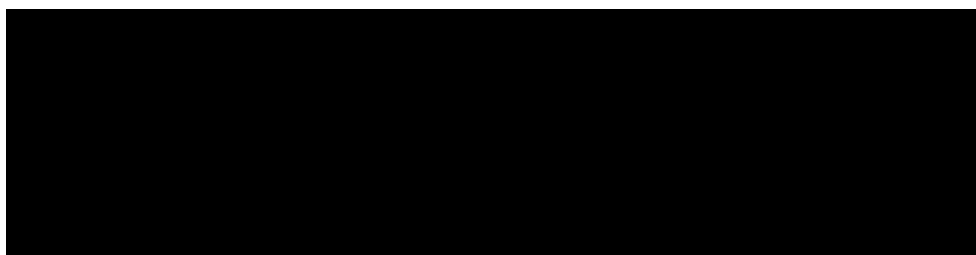
Inscr. type	Advertisement	Findspot
Dating	1st–2nd cent. AD (EDR)	Late 15th cent., Sessa Aurunca (Caserta), reused 'in porta S. Margheritae'
Inscr. support	-	Benefactor /
Material	-	B.'s position /
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Not benefaction
Dimensions (m)	-	Nature of b. Not benefaction
Dim. letters (cm)	-	Funding /
Physical descr.	-	Amount /
No. words + letters	fragm. fragm.	
Editions	<i>CIL</i> X.4754	
Online editions	EDR168491	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 253	

[---] L. Maeci Polli Iunoris [---?] /  
[---] **balneum** [---].

"The baths of Lucius Maecius Pollius Junior."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: CIL



*Tarquinii*, Antoninus Pius restored a *balineum* that had collapsed because of old age

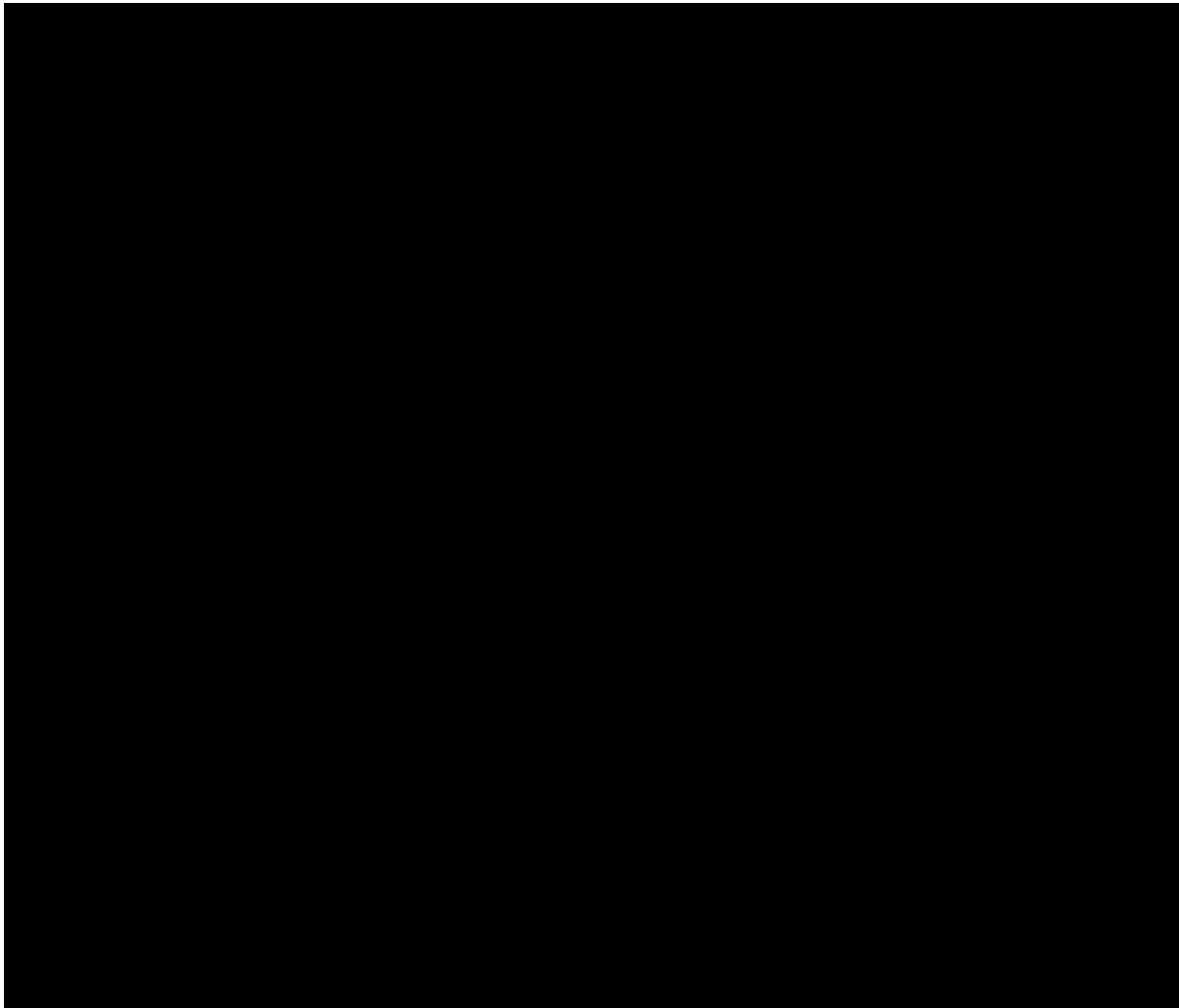
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	AD 139 or later (Fagan) AD 138–161 (EDR)	Tarquinia (Viterbo), 'in hortis Falzacappae'
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor
Material	Limestone	B.'s position
State of pres.	Fragmentary	Benefaction
Dimensions (m)	1.02 (W) x 0.87 (H) x 0.04 (T)	Nature of b.
Dim. letters (cm)	6.5–9.5	Funding
Physical descr.	–	Amount
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	CIL XI.3363	
Online editions	EDR094007 = HD032431 = EDCS-22500238	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 7; Horster 2001, VII.9	

imp. Caesar T. Aeli[us Hadrianus] /  
Antoninus Aug. [Pius pont.] /  
m[a]x., trib. pot., [--- co(n)s(ul), --- p(ater)? p(atriae)?,] /  
**bal[in]eum** vetus[tate collapsum] /  
sua pecunia [restituit].

"Imperator Caesar Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius, chief priest, holder of tribunician power, consul, father of his country, restored with his own money the bath that had collapsed with old age."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: EDR



Tarquinii, Q. Petronius Melior restored *thermae*

Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	AD 230–250 (EDR/Fagan) AD 241–250 (EDCS)	1829, Tarquinia (Viterbo), Pian di Cività, set in the floor of the vestibule of the Tullian Baths [La.G.15]
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Quintus Petronius Melior</i>
Material	Marble	B.'s position <i>vir consularis, curator rei publicae, patronus</i>
State of pres.	Complete	Benefaction Restoration ( <i>restituerit</i> )
Dimensions (m)	0.62 (W) x 0.95 (H) x 0.022 (T)	Nature of b. baths ( <i>thermas</i> )
Dim. letters (cm)	4–4.2	Funding personal
Physical descr.	Inscription carved on the back of E69	Amount /
No. words + letters	63                      305	
Editions	CIL XI.3367 = ILS 1180	
Online editions	EDR132654 = EDCS-22500242	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 24; Engfer 2017, 387	

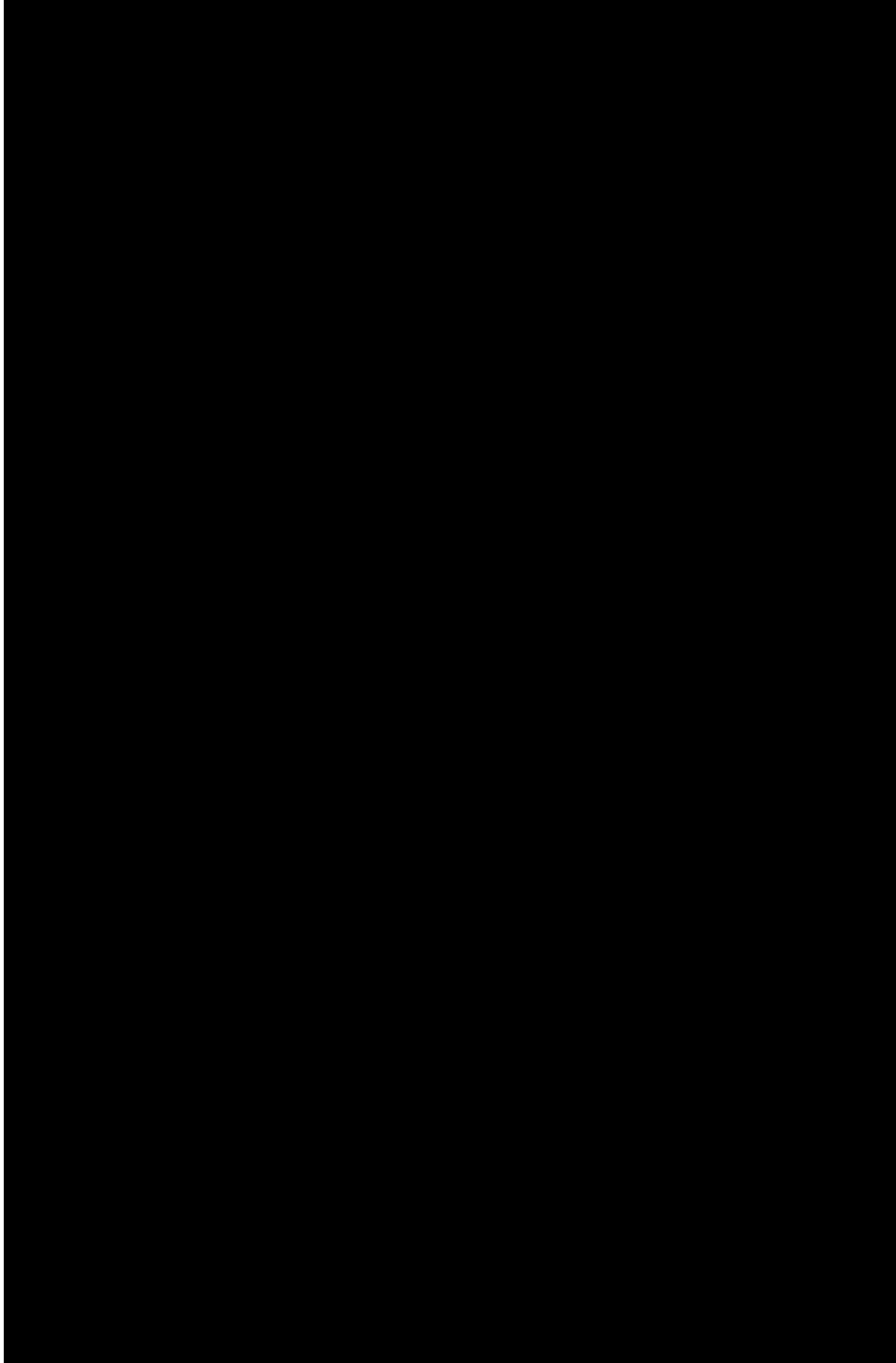
Q(uinto) Petronio Meliori, viro /  
 co(n)s(ulari), cur(atori) r(ei) p(ublicae) Tarquiniens(ium) /  
 et Graviscanor(um), praefec/  
 to frum(enti) dandi, legat(o) leg(ionis) /  
 XXX Ulpiae, curat(ori) Pyrgens(ium) /  
 et Ceretanor(um), leg(ato) leg(ionis) /  
 VIII Aug(ustae), praet(ori), trib(uno) pleb(is) /  
 kandid(ato), quaest(ori) prov(inciae) Nar/  
 bon(ensis), quaest(ori), sodali Aug(ustali) /  
 Claudiali, sex vir(o) turm(ae) /  
 Pr(imae), trib(uno) laticl(avio) leg(ionis) pr(imae) Min(erviae), /  
 X viro stlitib(us) iudicand(is), /  
 ordo et cives Tarqui/  
 niensium patrono op/  
 timo, quod rem p(ublicam) fove/  
 rit et **thermas** resti/  
 tuerit.

“To Quintus Petronius Melio, of consular rank, curator of the city of *Tarquinii* and *Gravisca*, prefect responsible for the distribution of food, legate of the *legio XXX Ulpia*, curator of *Pyrgi* and *Caere*, legate of the *legio VIII Augusta*, praetor, aspirant tribune of the plebs, quaestor of the province of *Narbonensis*, quaestor, priest of Claudius, *sevir* of the First Squadron, laticlave

tribune of the *legio I Minervia*, *decemvir* for judging lawsuits; to its excellent patron, who fostered the city and restored the baths, the council and the town of *Tarquinius* (dedicated this monument)."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR, modified by author



*Tarquinii*, Inscription honouring *Publius Tullius Varro*

Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	AD 161–169 (EDCS)	1829, Tarquinia (Viterbo), Pian di Cività, set in the floor of the vestibule of the Tullian Baths [La.G.15]
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Publius Tullius Varro</i>
Material	Marble	B.'s position /
State of pres.	Complete	Benefaction Not a benefaction
Dimensions (m)	0.73 (W) x 1.24 (H) x 0.015 (T)	Nature of b. Not a benefaction
Dim. letters (cm)	3.5–7	Funding /
Physical descr.	–	Amount /
No. words + letters	64                      346	
Editions	<i>CIL</i> XI.3364 = <i>ILS</i> 1047	
Online editions	EDR092742 = HD030796 = EDCS-22500239	
Bibliography	Corbier 1974, 156–164, no 35.1	

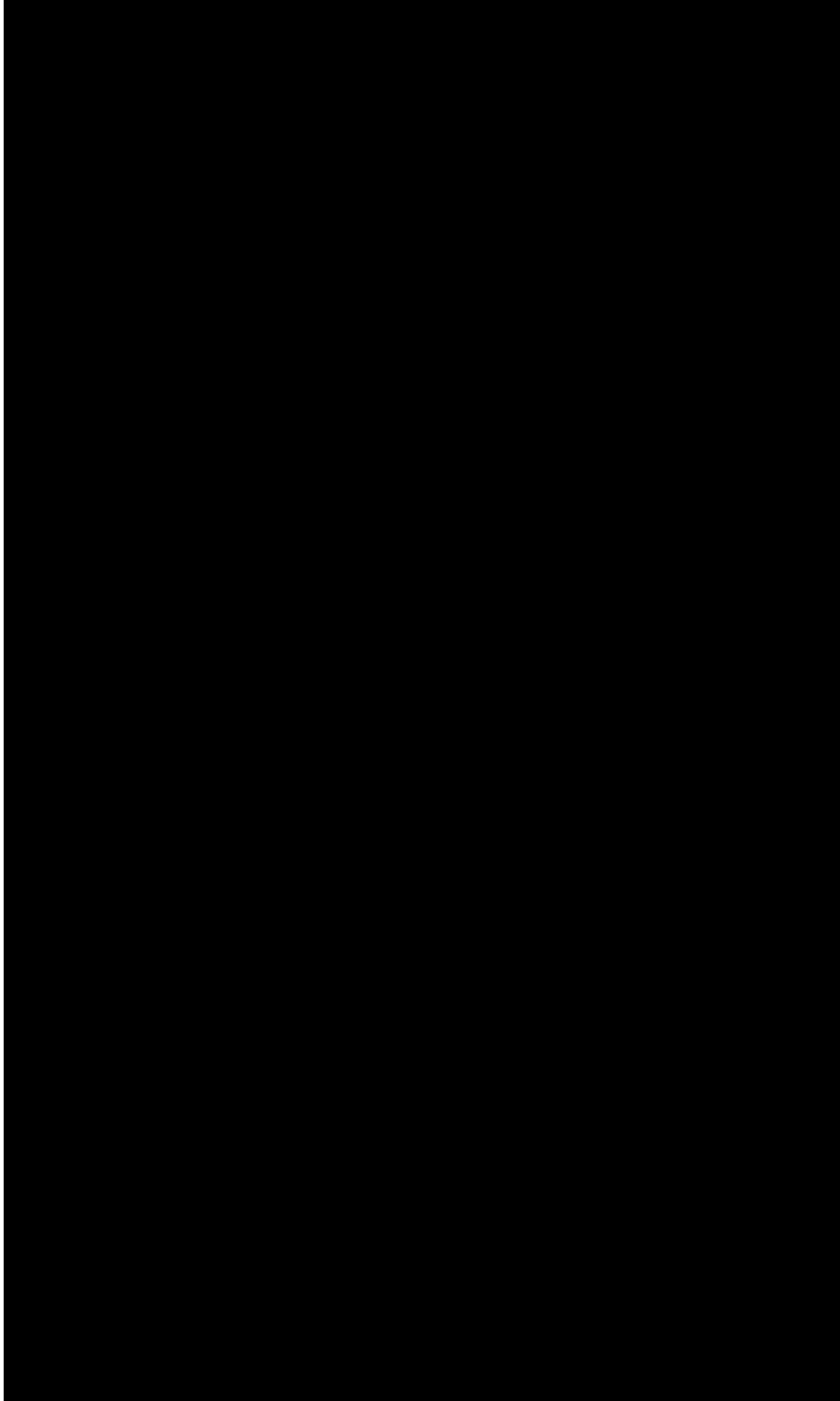
P(ublio) Tullio /  
 Varronis fil(io) /  
 Stel(latina) Varroni co(n)s(uli) /  
 auguri proco(n)s(uli) provinc(iae) /  
 Africae leg(ato) Aug(usti) pro pr(aetore) /  
 Moesiae superior(is) curat(ori) /  
 alvei Tiberis et riparum /  
 et cloacarum urbis praef(ecto) /  
 aerari(i) Saturn(i) proco(n)s(uli) prov(inciae) /  
 Baeticae ulterioris Hispa/  
 niae leg(ato) leg(ionis) XII Fulminatae /  
 et VI Victris P(iae) F(idelis) /  
 praetori aedil(i) Ceriali /  
 quaestori urb(ano) tribuno /  
 milit(um) leg(ionis) XVI Fl(aviae) Xviro stlitibus /  
 iudicand(is) praetori Etruriae quin/  
 quennali Tarquinis /  
 P(ublius) Tullius Callistio posuit.

“To Publius Tullius Varro, son of Varro, of the voting tribe Stellatina, consul, proconsul of the province of Africa, *legatus Augusti pro praetore* in *Moesia Superior*, curator of the river Tiber’s channels and banks and of the sewers of the city, prefect of the treasury of Saturn, proconsul of the province of Hispania Ulterior Baetica, legate of the *legio XII Fulminata* and the *legio VI*

*Victrix* pious and faithful, praetor, aedile responsible for the supply of grain, urban quaestor, military tribune of the *legio XVI Flavia*, *decemvir* for judging lawsuits, praetor of Etruria, *quinquennalis* of *Tarquinius*; Publius Tullius Callisto set up (this monument).”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR, modified by author



Tarquinii, Inscription honouring *Lucius Dasumius Tullius Tuscus*

Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	AD 161–169 (EDCS) AD 138–161 (HD)	1829, Tarquinia (Viterbo), Pian di Cività, set in the floor of the vestibule of the Tullian Baths [La.G.15]
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Lucius Dasumius Tullius Tuscus</i>
Material	Marble	B.'s position /
State of pres.	Complete	Benefaction Not a benefaction
Dimensions (m)	0.73 (W) x 1 (H) x 0.016 (T)	Nature of b. Not a benefaction
Dim. letters (cm)	3.5–6	Funding /
Physical descr.	–	Amount /
No. words + letters		
Editions	CIL XI.3365 = ILS 1081	
Online editions	EDR092703 = EDCS-22500240 = HD030961	
Bibliography	Corbier 1974, no 48.1	

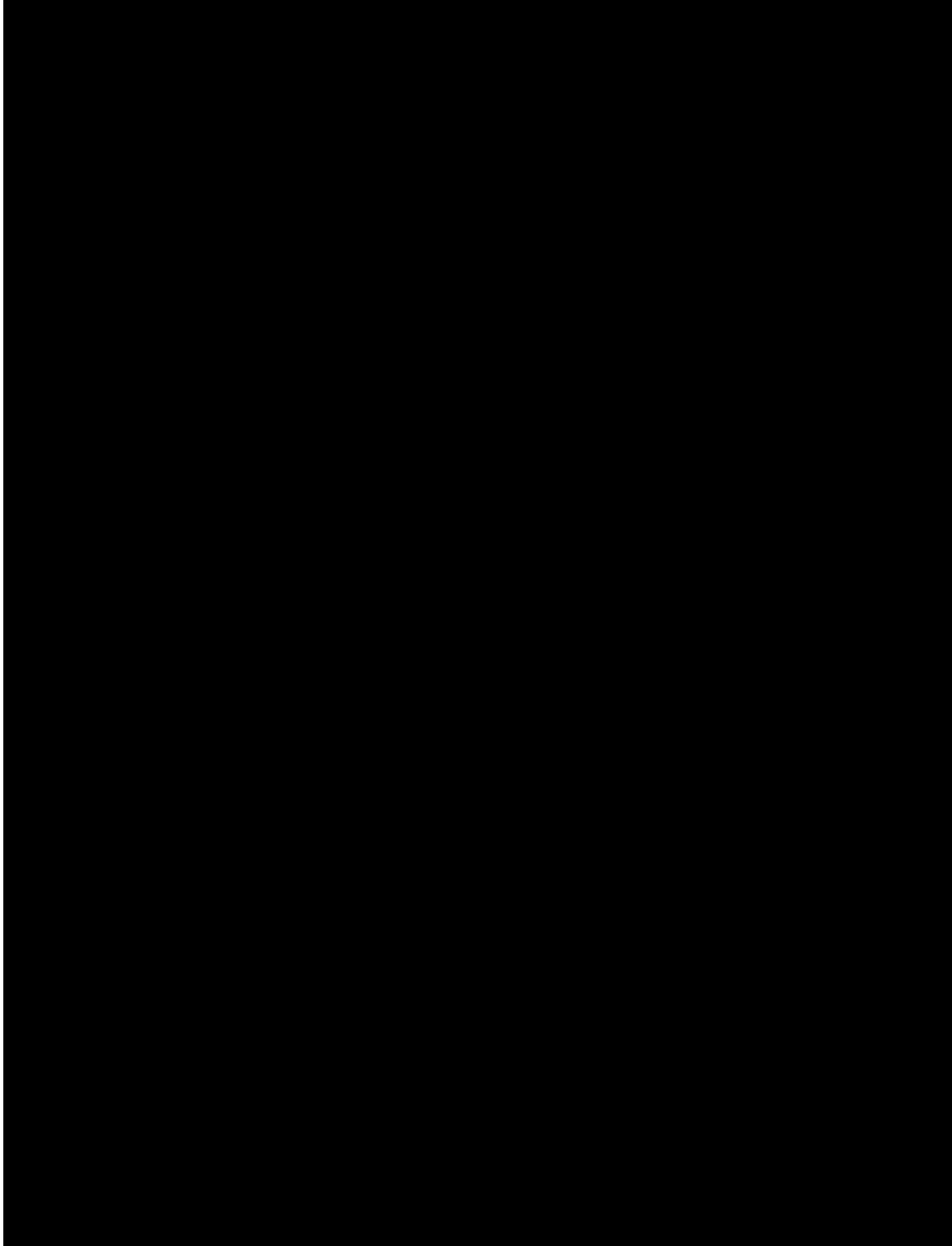
L(ucio) Dasumio P(ubli) f(ilio) /  
 Stel(latina) Tullio /  
 Tusco co(n)s(uli) comiti August(i) /  
 auguri sodal(i) Hadria/  
 nali sodali Antoni/  
 niano curat(ori) operum /  
 publicorum /  
 legato pr(o) pr(aetore) provinciar(um) /  
 Germaniae superior(is) /  
 et Pannoniae superior(is) /  
 praefecto aer(arii) Saturni /  
 praetori tribun(o) pleb(is) /  
 leg(ato) provinc(iae) Africae /  
 quaest(ori) Imp(eratoris) Antonini Aug(usti) Pii /  
 trib(uno) milit(um) leg(ionis) IIII Flaviae /  
 triumviro a(uro) a(rgento) a(ere) f(lando) f(eriundo) /  
 P(ublius) Tullius Callisto /  
 posuit.

"To Lucius Dasumius Tullius, son of Publius, of the voting tribe Stellatina, consul, *comes Augusti*, priest of Hadrian, priest of Antonine, curator of public works, propraeorian legate of the provinces of *Germania superior* and *Pannonia superior*, prefect of the treasury of Saturn, praetor, tribune of the plebs, legate of the province of Africa, quaestor of the emperor Antoninus Pius, military tribune of the *legio IIII Flavia*, *triumvir* for casting (and) striking

bronze, silver (and) gold (coins); Publius Tullius Callisto set up (this monument)."

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR, modified by author



Tarquinii, P. Tullius [Varro] bequeathed 330,000 HS and with that money, his son completed the *thermae*

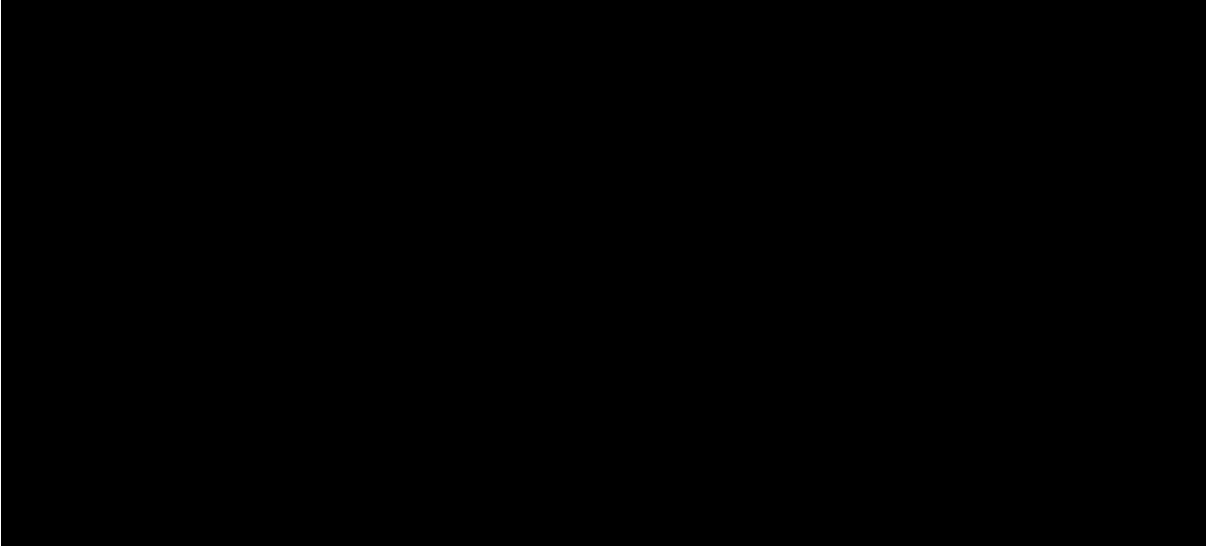
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Mid 2nd cent. AD (post-161?) (Fagan) AD 161-169 (EDR)	1829, Tarquinia (Viterbo), Pian di Cività, set in the floor of the vestibule of the Tullian Baths [La.G.15]
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor
Material	Marble	<i>Publius Tullius Varro</i> (B1) and <i>Lucius Dasumius Tullius Tuscus?</i> (B2)
State of pres.	Fragmentary	B.'s position
Dimensions (m)	0.02 (T); a: 0.95 (W) x 0.62 (H); b: 0.66 (W) x 0.62 (H)	<i>consul, augur</i> (B1); <i>consul, augur</i> (B2)
Dim. letters (cm)	7-8	Benefaction
Physical descr.	Inscription reused to carve E67 and E70	Nature of b.
No. words + letters	fragm.      fragm.	Funding
		Amount
		HS 330,000
Editions	CIL XI.3366	
Online editions	EDR132598 = EDCS-22500241	
Bibliography	Corbier 1974, 156-164, no 35.3; Fagan 1999, cat. 176; Chausson 2010	

[L(ucius) Dasumius P(ubli) f(ilius) Stel(latina?)] /  
[Tullius Tuscu]s(?) co(n)s(ul) a[ugur] /  
**[th]ermas** municipi [---]s quas P(ublius) Tullius /  
pater eius, co(n)s(ul), au[gur ---, s]estertio(rum) ter et tr[iciens(?)] /  
testamento f[ieri iussi]t adiecta pecunia /  
ampliatoqu[e ope]re perfecit.

“Lucius Dasumius Tullius Tuscus(?), son of Publius, of the voting tribe Stellatina(?), consul, augur, completed, with additional money and with larger structures, the baths for which Publius Tullius, his father, consul, augur (...), had bequeathed 330,000 sesterces in his will.”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR, modified by author



*Tarquinii*, Inscription honouring *Domitia Melpidi*, wife of *Q. Petronius Melior* (E66)

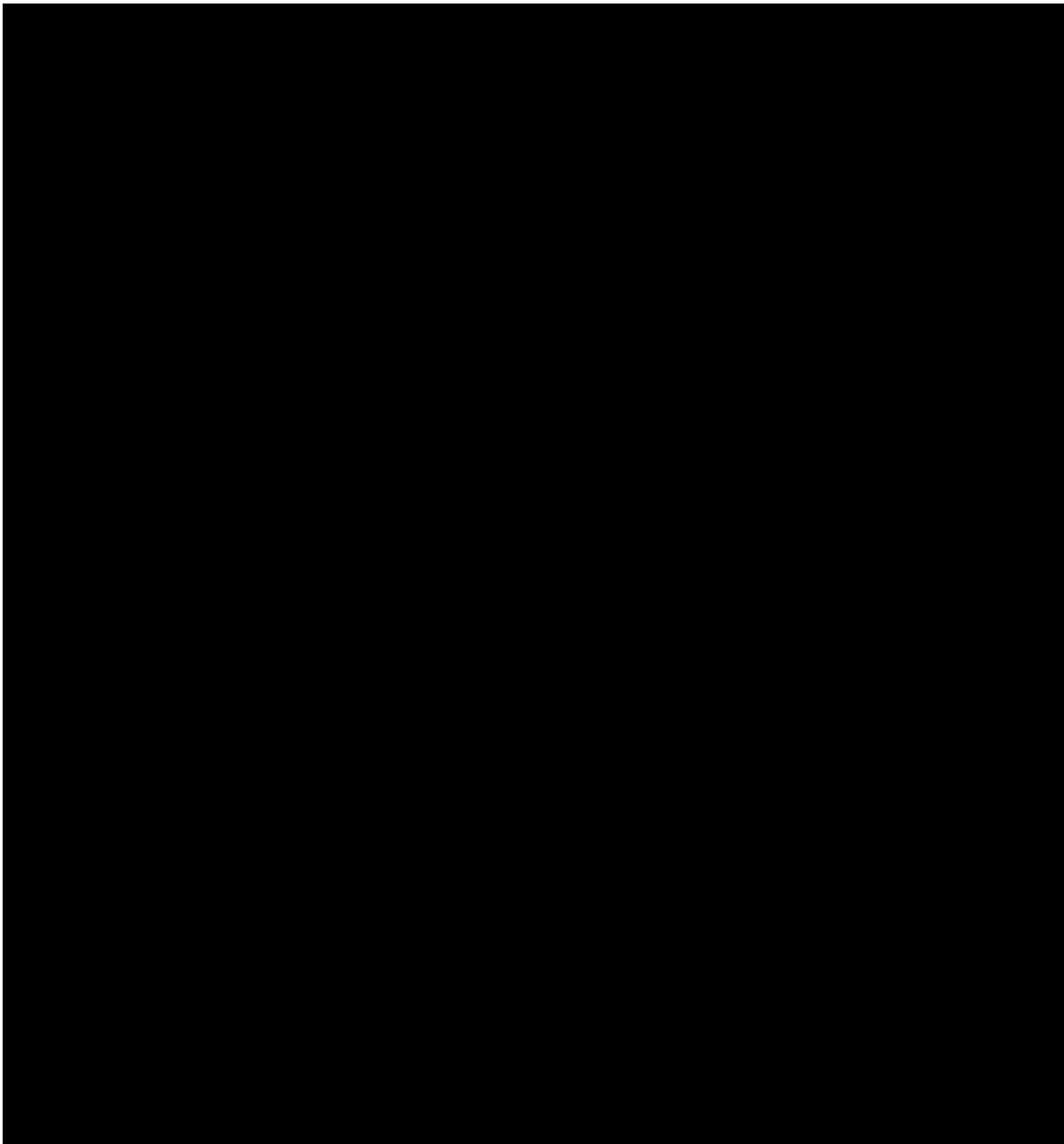
Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	AD 241–250 (EDCS)	Tarquinia (Viterbo), Pian di Civita, 'terme Tulliane', nel pavimento del vestibolo (?) (a. 1829) (EDR)
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Domitia Melpidi</i>
Material	Marble	B.'s position <i>clarissima femina, coniugi Quinti Petroni Melioris, patrona dignissima</i>
State of pres.	Complete	Benefaction Possibly the same as E66
Dimensions (m)	0.62 (W) x 0.93 (H) x 0.02 (T)	Nature of b. Possibly the same as E66
Dim. letters (cm)	3	Funding /
Physical descr.	Inscription carved on the back of E69	Amount /
No. words + letters	16                      91	
Editions	<i>CIL</i> XI.3368	
Online editions	EDR132655 = EDCS-22500243	
Bibliography	Liou 1969, 97, pl. 13	

Domitiae Melpidi c(larissimae) f(eminae) /  
coniugi Q(uinti) Petroni /  
Melioris viri /  
co(n)s(ularis) /  
ordo et cives /  
Tarquiniensium /  
patronae dig/  
nissimae.

“To Domitia Melpidi, *clarissima femina*, wife of Quintus Petronius Melior, consul, the council and the town of *Tarquinii* (set up this monument) to their most deserving patroness.”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR, modified by author



*Teanum Sidicinum, --]umius [Apo]llodorus offered thermae*

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	29 March 151 (AE)	Teano (Caserta), 'in ruinis circi'
Inscr. support		Benefactor <i>[-]umius Apollodorus</i>
Material		B.'s position -
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Construction? Restoration?
Dimensions (m)	-	Nature of b. Baths ( <i>thermas</i> )
Dim. letters (cm)	-	Funding -
Physical descr.	-	Amount -
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	<i>CIL</i> X.617* = AE 1979, 156 = AE 1980, 911	
Online editions	EDR077321 = HD007732 = EDCS-08900856	
Bibliography	Palmieri 1978, 61–65; Fagan 1999, under cat. 250	

[---]umius M(arci) f(ilius) /  
[Apo]llodorus /  
[---] **thermas**, /  
[lud(is)? cir]cens(ibus) et lud(is) /  
[scae]n[icis e]d[itiiis?, /  
ded(icavit?) a(nte) d(iem)] IIII kal(endas) Apr(iles), /  
[Sex(tis) Quintiliis V]alerio /  
[Maximo et Cond]iano co(n)s(ulibus).

"(...)umius Apollodorus, son of Marcus, (...) dedicated the baths on the 4th day before the Kalends of April (i.e. October 29, 151 AD), when Sextus Quintilius Valerius Maximus and Sextus Quintilius Condianus were consuls; on this occasion, games in the circus and theatrical games were given."

Source of Translation: Author

*Teanum Sidicinum*, the local council bought the private *Balneum Clodianum* and made it public

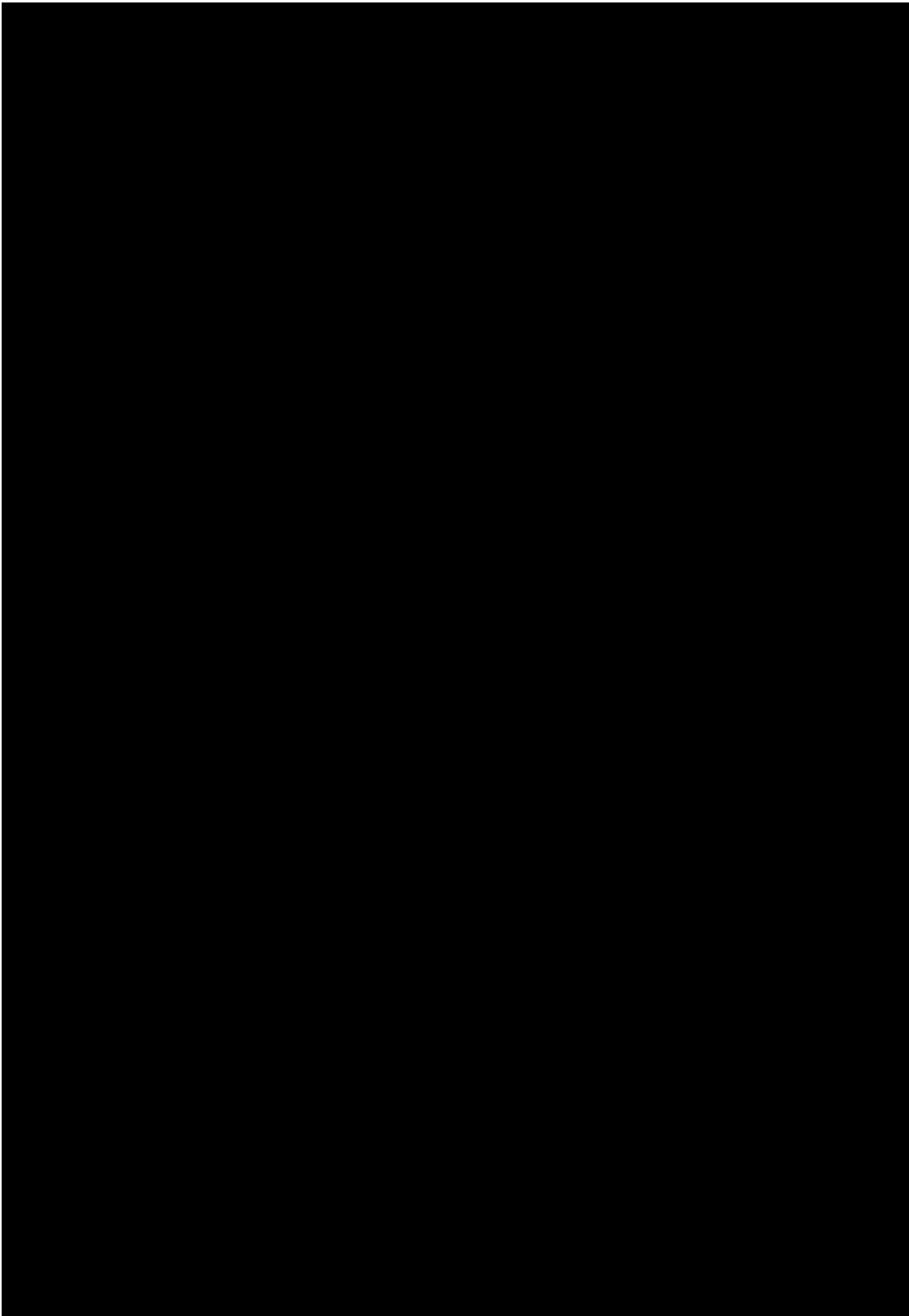
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot	
Dating	1st cent. AD? (Fagan)	Late 15th cent., Teano (Caserta), walled in the belltower of the cathedral	
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor	Local council
Material	Marble	B.'s position	<i>Viviri</i>
State of pres.	Complete	Benefaction	Non-constructional: private baths bought and made public property
Dimensions (m)	0.76 (W) x 1.43 (H)	Nature of b.	
Dim. letters (cm)	5.2–11	Funding	public ( <i>ex pecunia Augustalium</i> )
Physical descr.	–	Amount	HS 60,000
No. words + letters	30                      142		
Editions	<i>CIL</i> X.4792 = <i>ILS</i> 5677 = AE 1979, 154+		
Online editions	EDR104892=EDCS-20400581		
Bibliography	Duncan-Jones 1974, no 1311-1312; Palmieri 1978, 518; Fagan 1999, cat. 250		

S(enatus) c(onsulto) **balneum Clodianum** /  
 emptum cum suis aedificis /  
 ex pecunia Augustal(ium) HS (60,000) /  
 Q(uinti) Minuci Ikari, /  
 C(ai) Aufilli Suavis, /  
 C(ai) Alscidi Lepotis, /  
 N(umeri) Herenni Optati, /  
 M(arci) Caedi Chilonis, /  
 M(arci) Ovini Fausti.

“In accordance with a decree of the senate, the bath of Clodius with its buildings were purchased from 60,000 HS of the *Augustales* Quintus Minucius Ikarus, Gaius Aufillius Suavis, Gaius Aiscidius Lepos, Numerius Herennius Optatus, Marcus Caedius Chilo, Marcus Ovinus Faustus.”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: EDR, modified by author

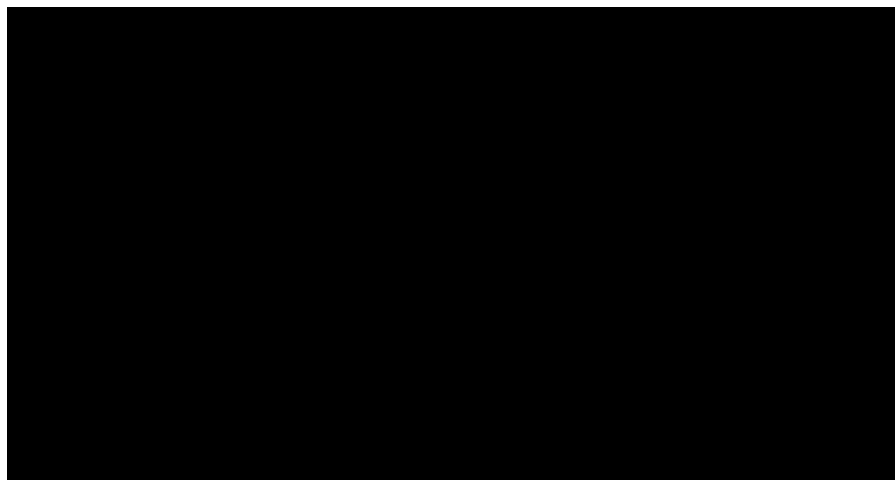


*Tifernum Mataurense*, mosaic inscription from the baths

Inscr. type	Commemorative (building)?	Findspot
Dating	-	1957–1959, <i>Tifernum Mataurense</i> , set in a floor in the baths [Ma.10]
Inscr. support	Mosaic pavement	Benefactor -
Material	Stone	B.'s position -
State of pres.	Fragmentary	Benefaction -
Dimensions (m)	-	Nature of b. -
Dim. letters (cm)	-	Funding -
Physical descr.	-	Amount -
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	Monacchi 1997	
Online editions	EDR016497	
Bibliography	Stortoni 2019, 428	

----- /  
 QV[---].

Source of Illustration: Stortoni 2019, fig. 19, modified by author



*Tifernum Tiberinum*, Arruntius Granianus left money for the construction of a *balineum*, disputed by his heirs

Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	ca. AD 170 (Fagan) 2nd cent. AD (EDR) Trajanic (Mayer I Olivé)	Città di Castello (Perugia), Piazza Matteotti
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Arruntius Granianus?</i>
Material	Marble	B.'s position /
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Endowment for construction ( <i>reliquit ad ... fabricam</i> )
Dimensions (m)	0.61 (W) x 0.61 (H)	Nature of b. Baths ( <i>balinei</i> ), for which he gave 150,000 HS; 60,000 HS for the setting up of statues, and lump sums of money for city officials and inhabitants on the occasion of their dedication
Dim. letters (cm)	2-5	
Physical descr.	-	
No. words + letters	72+                      297+	Funding personal?
		Amount HS 150,000
Editions	CIL XI.5939 = ILS 5678 = AE 2000, 251	
Online editions	EDR132254	
Bibliography	Jacques 1983, no 9; Fagan 1999, cat. 177	

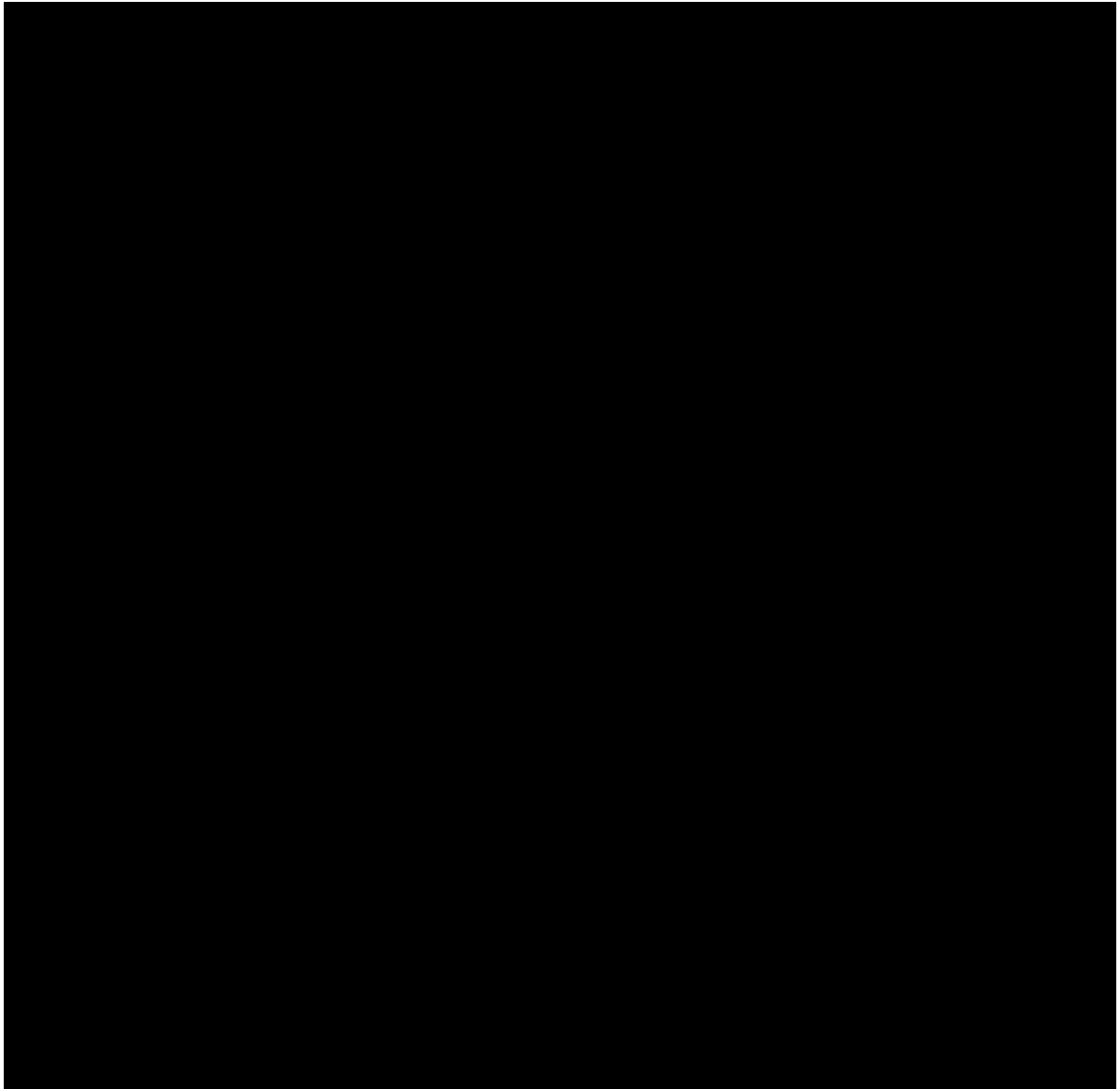
[--- statuas? s]ibi et fil(io) suo Ne/  
[p]o[t]i ex HS (60,000) n(ummum) poni iussit /  
et ob dedicatione(m) earum /  
dec(urionibus) (denarios) V, Vvir(is) (denarios) III, pleb(i) (denarios) II /  
dari iussit; item reliquit /  
ad **balinei** fabrica(m) rei p(ublicae) /  
Tif(ernatium) Tib(erinorum) HS (150,000) n(ummum), quae ex sen/  
tentia Aemili Frontonis, /  
cl(arissimi) v(iri) postea deinde Arri /  
Antonini, cl(arissimi) vir(i), rei p(ublicae) Tif(ernatium) Tib(erinorum) /  
ab Cipellis Profuturo et Pi/  
centino her(edibus) et ab Arruntia /  
Ampiana her(ede) Arrunti Grania/  
ni numerata sunt. her(edes) posuer(unt) /  
l(oco) d(ato) d(ecreto) d(ecurionum).

"(missing lines)... he ordered (statues?) put up to himself and his son Nepos from 60,000 sesterces, and on the occasion of their dedication, he ordered that five denarii be given to each of the councillors, three denarii to the *seviri*, and two denarii to the commoners. He also left 150,000 sesterces to the city of Tifernum Tiberinum for the building of a bath. Following

the rulings of Aemilius Fronto, of senatorial rank, and afterward of Arrius Antoninus, of senatorial rank, this sum was paid out to the city of Tifernum Tiberinum by Cipellus Profuturus, Cipellus Picentinus, and Arruntia Ampiana, heirs of Arruntius Granianus. The heirs set up this monument. Space given by decree of the councillors."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: EDR, modified by author



*Urbs Salvia*, an unknown benefactor offered(?) the *balneum muliebre* and *lavatio*

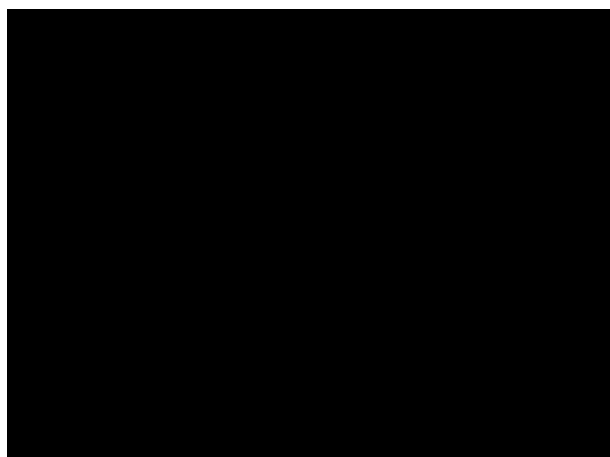
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	late 1st cent. BC–early 2nd cent. AD (Paci 1979) Early imperial (Ceraudo) Augustan–1st cent. AD (EDR) Augustan–early imperial (Cancrini et al 2001, 117)	1965, <i>Urbs Salvia</i> , in an area to the W of the main <i>cardo</i>
Inscr. support	Mosaic pavement	Benefactor <i>Incertus</i>
Material	Stone	B.'s position /
State of pres.	Fragmentary	Benefaction ? (dedit)
Dimensions (m)	–	Nature of b. Women baths ( <i>balneum muliebre</i> ); use of the baths ( <i>lavationem</i> ) for free, forever ( <i>gratuitam in perpetuum</i> )
Dim. letters (cm)	–	Funding personal? ( <i>de sua pecunia?</i> )
Physical descr.	Black tesserae on white background	Amount /
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	AE 1979, 202	
Online editions	HD007807 = EDR077360	
Bibliography	Paci 1979, 53-58; Fagan 1999, cat. 209; Cancrini et al. 2001, cat. VRB 5	

[---]r[---] /  
[---**balneum muli**]ebre [--- /  
---ite]mque lava[tionem--- /  
---gratuitam in per]petuum [de sua pecunia? dedit].

(...) offered (...) the women's baths (...) and the free use of the the baths, forever, with his own money(?).

Source of Translation: Author

Source of Illustration: Cancrini *et al.* 2001, fig. 22



*Varia, M. Helvius Rufus Civica offered lavatio?*

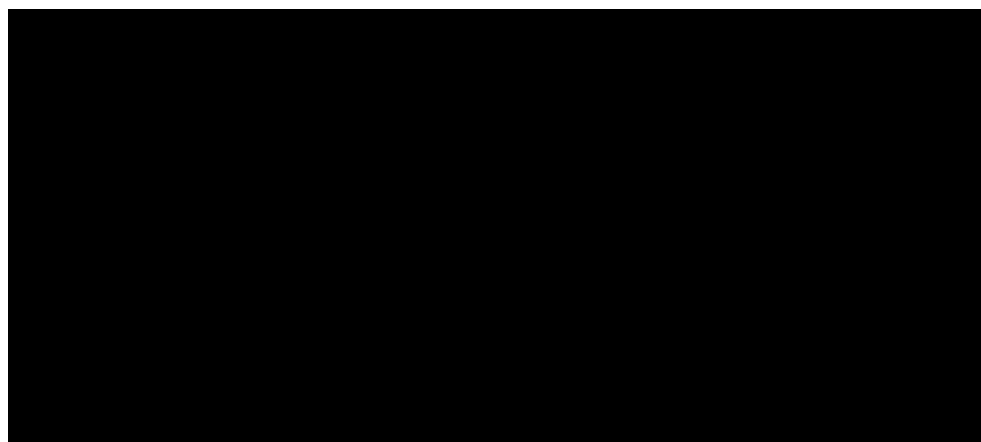
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	After AD 20 (Fagan) AD 14–37 (EDCS)	Vicovaro, Piazza San Pietro
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Marcus Helvius Rufus Civica</i>
Material	Stone	B.'s position <i>primus pilus</i>
State of pres.	Complete	Benefaction Non-constructional: <i>lavatio?</i>
Dimensions (m)	0.75 (W) x 0.50 (H)	Nature of b. probably free bathing in <i>balneum</i>
Dim. letters (cm)	–	Funding personal?
Physical descr.	–	Amount /
No. words + letters	13                      63	
Editions	<i>CIL XIV.3472 = ILS 2637</i>	
Online editions	EDCS-05801461	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 208; Engfer 2017, 138	

M. Helvius M. f. Cam. Rufus /  
Civica, prim(i)pil(aris), /  
**balneum** /  
municipibus et incolis /  
dedit.

“Marcus Helvius Rufus Civica, son of Marcus, of the voting tribe Camilia, *primus pilus*, offered free bathing (or a bath building?) to the citizens of the town and the inhabitants.”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: CIL



*Veii, Caesia Sabina offered free bathing (and oil) to women*

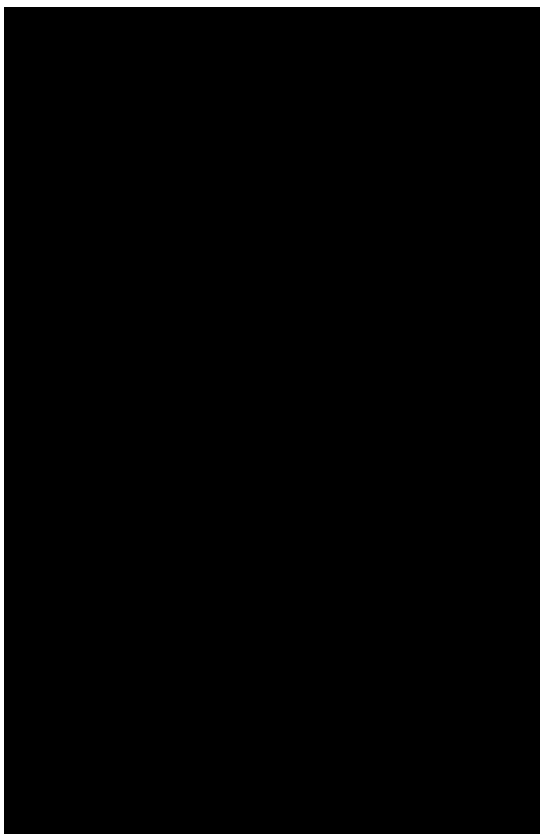
Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	Third century(?) (Fagan)	1760/63, Veio
Inscr. support	statue base	Benefactor <i>Caesia Sabina</i>
Material	Marble	B.'s position /
State of pres.	Complete	Benefaction Non-constructional: <i>lavationem</i> and <i>oleum</i> distribution
Dimensions (m)	–	Nature of b. Free bathing and oil ( <i>balneum cum oleo gratuito dedit</i> )
Dim. letters (cm)	ca. 3	Funding personal?
Physical descr.	–	Amount /
No. words + letters	36                      195	
Editions	<i>CIL</i> XI.3811 = <i>ILS</i> 6583	
Online editions	–	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 213, 221	

Caesiae Sabinae /  
 Cn. Caesi Athicti. /  
 haec sola omnium /  
 feminarum /  
 matribus c(larissimorum) vir(or)um et /  
 sororib(us) et filiab(us) /  
 et omnis ordinis /  
 mulieribus municipib(us) /  
 epulum dedit, diebusq(ue) /  
 ludorum et epuli /  
 viri sui **balneum** /  
**cum oleo** gratuito /  
 dedit. /  
 sorores piissimae.

"To Caesia Sabina, wife of Cn. Caesus Athictus. This woman, alone of all women, gave a banquet to the mothers of men of senatorial rank, to their sisters and daughters, and to female citizens of the town of all ranks, and on the days of the games and the banquet given by her husband, she offered bathing and free oil. The most loyal sisters (made this monument to her)."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: CIL



*Velitrae*, Offering of *lavatio*

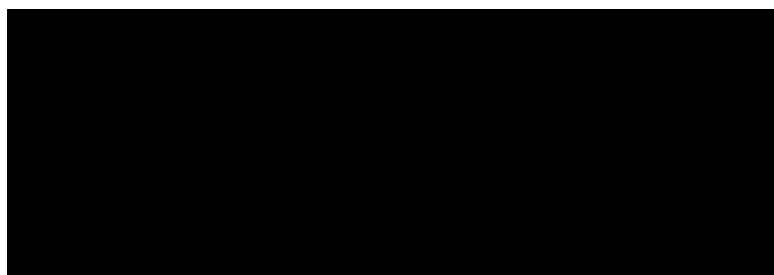
Inscr. type	Religious	Findspot	
Dating		1644, in the foundations of the Palazzo Episcopale	
Inscr. support	/	Benefactor	<i>Marcus Durmius</i>
Material	travertine?	B.'s position	/
State of pres.	Fragmentary	Benefaction	Non-constructional: free-bathing
Dimensions (m)	-	Nature of b.	Free-bathing ( <i>lavationem</i> ) and <i>sacrificium</i>
Dim. letters (cm)	-	Funding	/
Physical descr.	-	Amount	/
No. words + letters	fragm.      fragm.		
Editions	<i>CIL</i> X.6582		
Online editions	EDR150707		
Bibliography	SupplIt 2, 1983, 35		

M(arcus) Durmius /  
[---] /  
sacrifici(um) **lavationem**que.

“Marcus Durmius (...) (offered?) a sacrifice and free bathing.”

Source of Translation: Author

Source of Illustration: CIL



*Venafrum, P. Lucanius Quadratus offered a balneum*

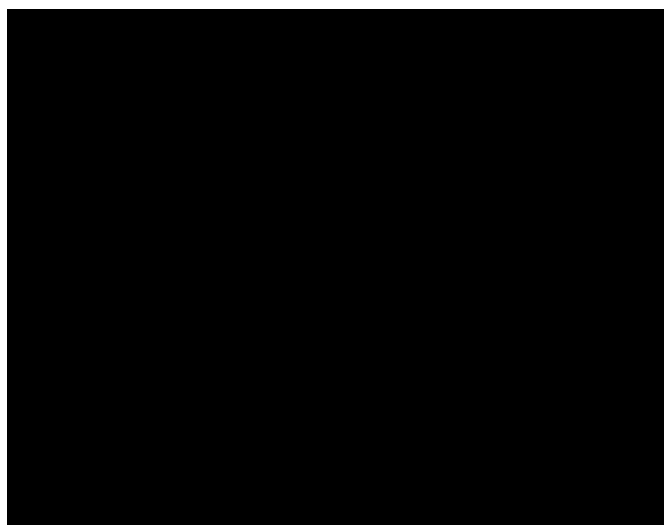
Inscr. type	Funerary	Findspot
Dating	Undated (Fagan) AD 1-50 (EDR)	16th cent., Venafrò (Isernia), reused in the cloister of the church of S. Agostino
Inscr. support		Benefactor <i>Publius Lucanius Quadratus</i>
Material		B.'s position <i>Ilvir, augur, quaestor II</i>
State of pres.	Complete	Benefaction <i>Construction? (dedit)</i>
Dimensions (m)	-	Nature of b. <i>Baths (balneum) on his own property OR from the ground up (solo)</i>
Dim. letters (cm)	-	Funding <i>personal (sua pecunia)</i>
Physical descr.	-	Amount <i>/</i>
No. words + letters	24                      88	
Editions	<i>CIL X.4884 = ILS 5664</i>	
Online editions	EDR122913	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 47	

P. Lucanius L. f. Ter. Quadratus, Ilvir, augur, q. II, **balneum solo**, [p]eq(unia) sua dedit. Cassia P. f. uxor et Lucania P.f. Procula.

"Publius Lucanius Quadratus, son of Lucius, of the voting tribe Teretina, *duovir*, augur, quaestor twice, gave the bath on his own property (*or* from the ground up), at his own expense. Cassia, daughter of Publius, his wife, and Lucania Procula, daughter of Publius, (made this monument)."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: CIL



*Volsinii, a praefectus Aegypti, Terentia Cosconia and Lentulii Gallitta purchased a terrain, destroyed the construction on it and built a balneum cum omni ornatu*

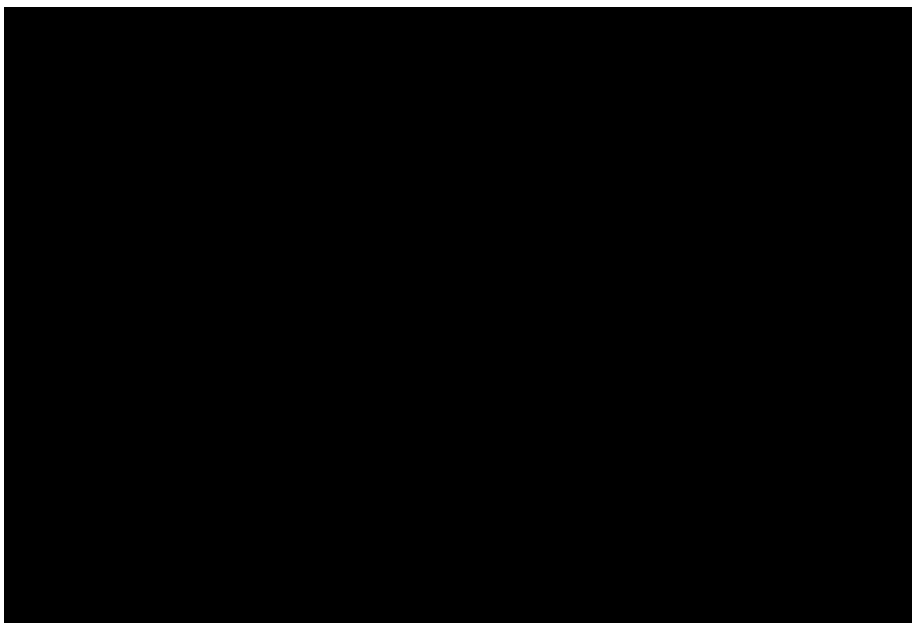
Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	Early–mid 1st cent. AD (Fagan) AD 1–15 (EDR) AD 15–16 (HD)	<i>Volsinii</i> , in a wall overlooking a Roman road to the E
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Incertus, Terentia Cosconia and Lentulii Gallitta</i>
Material	Marble	B.'s position <i>Praefectus Aegypti</i>
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Construction ( <i>dederunt</i> ); embellishment
Dimensions (m)	1.26 (W) x 0.50–0.76 (H) x 0.056 (T)	Nature of b. Purchase of terrain with buildings on it ( <i>aedificiis emptis et ad solum</i> ), destruction of buildings ( <i>deiectis</i> ), and construction of baths with decoration ( <i>balneum cum omni ornatu</i> )
Dim. letters (cm)	–	Funding personal?
Physical descr.	Fragmentary inscription, 2 adjoining fragments	Amount /
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	<i>CIL</i> XI.7285 = <i>ILS</i> 8996 = <i>AE</i> 1904, 37 = <i>AE</i> 1983, 398	
Online editions	HD000902 = EDR079090	
Bibliography	Corbier 1983, 749–754; Fagan 1999, cat. 159	

[---] /  
praefectus Aegypt[i, et] /  
Terentia A(uli) f(ilia) mater eiu[s, et] /  
Cosconia Lentulii (*sic*) Malug[inensis f(ilia)] /  
Gallitta uxor eius, ae[dificiis] /  
emptis et ad solum de[iectis] /  
**balneum cum omn[i ornatu]** /  
[Volsiniens]ibus ded[erunt] /  
[ob publ]ica co[mmoda].

"[?], prefect of Egypt, and Terentia, daughter of Aulus, his mother, and Cosconia Gallita, daughter of Lentulus Maluginensis, his wife, having purchased the buildings on the site and demolished them, gave the bathhouse with all its decoration to the Volsinians, for the sake of public convenience."

Source of Translation: Fagan 1999

Source of Illustration: CIL



*Beneventum*, Commodus built or restored a *balineum omnique cultu*

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	AD 177–192 (Fagan) AD 185–191 (EDR)	Benevento, via S. Agostino 3, reused
Inscr. support	–	Benefactor <i>Commodus</i>
Material	–	B.'s position <i>Imperator</i>
State of pres.	Fragmentary	Benefaction Construction or restoration
Dimensions (m)	–	Nature of b. baths ([ <i>baline</i> ]um) with all their decoration ( <i>omni</i> ]que <i>cultu exor</i> ]navit)
Dim. letters (cm)	–	Funding personal ( <i>sua pecunia</i> )
Physical descr.	–	Amount /
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	CIL IX.1665 = AE 2002, 374	
Online editions	EDR093997 = HD032671	
Bibliography	Fagan 1999, cat. 10; Horster 2001, 295–296	

[---]nevent[---] /

[---]um sua pec(unia) [---] /

[--- omni]que cultu exor]navit] /

[Imp(erator) Caes(ar) M(arcus) Aur(elius) Comm]odus Pius Fe]lix Aug(ustus)] /

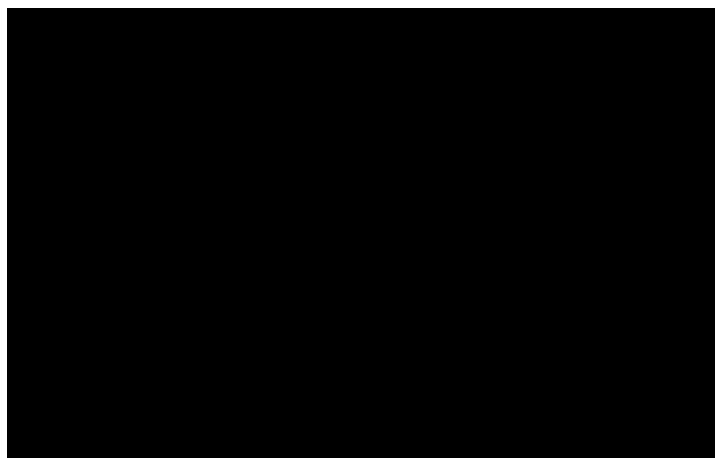
[--- gladi]atorio dedic]avit]

L1 : [---Be]nevent[i---] or [Colonia Be]nevent[anor(um)] /

L2 : baline]um or amphitheatr]um

L5: [--- ludi gladi]atorio or [edito spectaculo gladi]atorio

Source of Illustration: CIL



*Falerii Novi, The[rmae?]*

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot
Dating	3rd cent. AD? (SupplIt) 3rd cent. AD (AE)	1821–1823, <i>Falerii Novi</i> , during excavations of the urban centre, reused in a wall (alongside 20 other inscriptions, incl. [E22])
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor –
Material	Marble, white	B.'s position –
State of pres.	Fragmentary	Benefaction –
Dimensions (m)	0.55 (W) x 0.49 (H) x 0.03–0.045 (T)	Nature of b. Baths ( <i>thermae</i> ) or theatre ( <i>theatrum</i> )
Dim. letters (cm)	8–8.5	Funding –
Physical descr.	5 adjoining fragments, of which only 3 in CIL	Amount –
No. words + letters	fragm. fragm.	
Editions	CIL XI.3139 = AE 1979, 219 = <i>SupplIt</i> 1 (1981), 149	
Online editions	EDR077373 = HD007837	
Bibliography	Di Stefano Manzella 1979, 65–66, no 14	

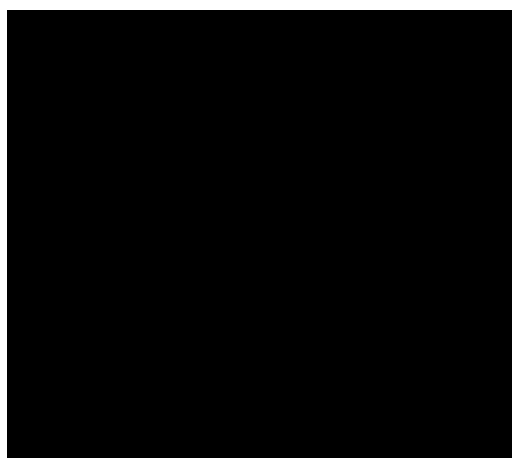
[---auro f]ulgente[m---]

[---]t the[---]

[---] pecun[ia---]

l. 2: the[atrum] OR the[rmae]

Source of Illustration: SupplIt



*Falerii Novi, offering of a lavatio*

Inscr. type	Commemorative (building)	Findspot	
Dating		1859–1867, <i>Falerii Novi</i>	
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor	<i>Incertus</i>
Material	Marble	B.'s position	–
State of pres.	Fragmentary	Benefaction	non-constructional: <i>lavatio</i>
Dimensions (m)	–	Nature of b.	Free bathing ( <i>lavationem</i> )
Dim. letters (cm)	–	Funding	–
Physical descr.	–	Amount	–
No. words + letters	fragm.      fragm.		
Editions	<i>CIL</i> XI.3141		
Online editions	EDR161854		
Bibliography	SupplIt 1981, p. 121		

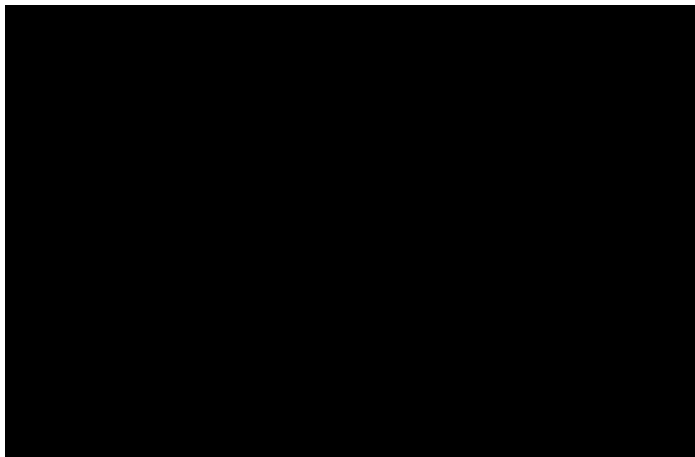
-----?

[---]liae [---]

[---] quibus lava[ionem ---?]

[---]+ unum de[---]

-----?



*Reate, a patron? restored a balneum?*

Inscr. type	Honorific	Findspot
Dating	2nd cent. AD (AE)	1989, Rieti, via Roma
Inscr. support	-	Benefactor -
Material	Limestone	B.'s position -
State of pres.	Fragmentary	Benefaction -
Dimensions (m)	0.59 (W) x 0.91 (H) x 0.17-0.19 (T)	Nature of b. Baths ( <i>[balne]um</i> ) or a theatre ( <i>[theatr]um</i> )
Dim. letters (cm)	9-4.5	Funding -
Physical descr.	5 connecting fragments	Amount -
No. words + letters	fragm.      fragm.	

Editions            AE 2000, 416 = *SupplIt* 18 (2000), 18

Online editions    EDR069022

## Bibliography

---

[---] /  
 [---]o Cla[---] /  
 [---] Na[---] /  
 [---]ci Triari [---] /  
 [---]nae et civ[---] /  
 [---]um cuius [---] /  
 [---] cives extol[---] /  
 [---]ita et inlustrium [---] /  
 adfec[tionem?] /  
 [l(ocus)] d(atus) [d(ecreto) d(ecurionum)].

l5: [patrono praefecturae Reati]nae et ciu[itatis-]?; l6: [balne]um? [theatr]um? (AE)

---

*Sentinum, t]her[mae?*

Inscr. type	Commemorative (building)?	Findspot
Dating	AD 100–200 (EDR)	Fragm. a, c, f: 1950s, località Santa Lucia, in the Extraurban Baths [Ma.07], on the steps of room R21–R22. Fragn. b, d: 1980, località Santa Lucia, in the Extraurban Baths [Ma.07], room R20–R21
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor –
Material	Marble	B.'s position –
State of pres.	Fragmentary	Benefaction –
Dimensions (m)	a: 0.55 x 0.24 x 0.05; b: 0.20 x 0.23 x 0.05; c: 0.65 x 0.66 x 0.06–0.09 (cornice); d: 0.10 x 0.05 x 0.03. e: 0.11 x 0.15 x 0.05; f: 0.35 x 0.30 x 0.05 (H x W x T)	Nature of b. Baths? ( <i>t]her[m-as, -is?</i> )
Dim. letters (cm)	11.5/7.5/5.8/[5.7]/5.7/5	Funding –
Physical descr.	10 fragments, seven of which combine to form three fragments, the remaining three remaining isolated. Moulded cornice at bottom of slab (visible on fragment c). The inscription spread on two marble slabs (visible on fragment a, neatly cut to the left through several letters). One line was erased (visible on fragment c, also appears on fragm. a, e, f).	Amount /
No. words + letters	fragm.      fragm.	

## Editions

Online editions	EDR016263
Bibliography	Paci 1981, 426–429, no 12

The actual order of the fragments is unknown

a: ---]HE! [---] / [---]VS [---] / [---]ITCV [---] / [---] / [---]m̄ s[---

b: ---]RVN [---] / [---]ve eai [---] / [---]VN [---]

c: ---]N [---] / [---] fe [---] / [---]!a filia [---] / [---] / [---]nta milia num [---] / [---]t.

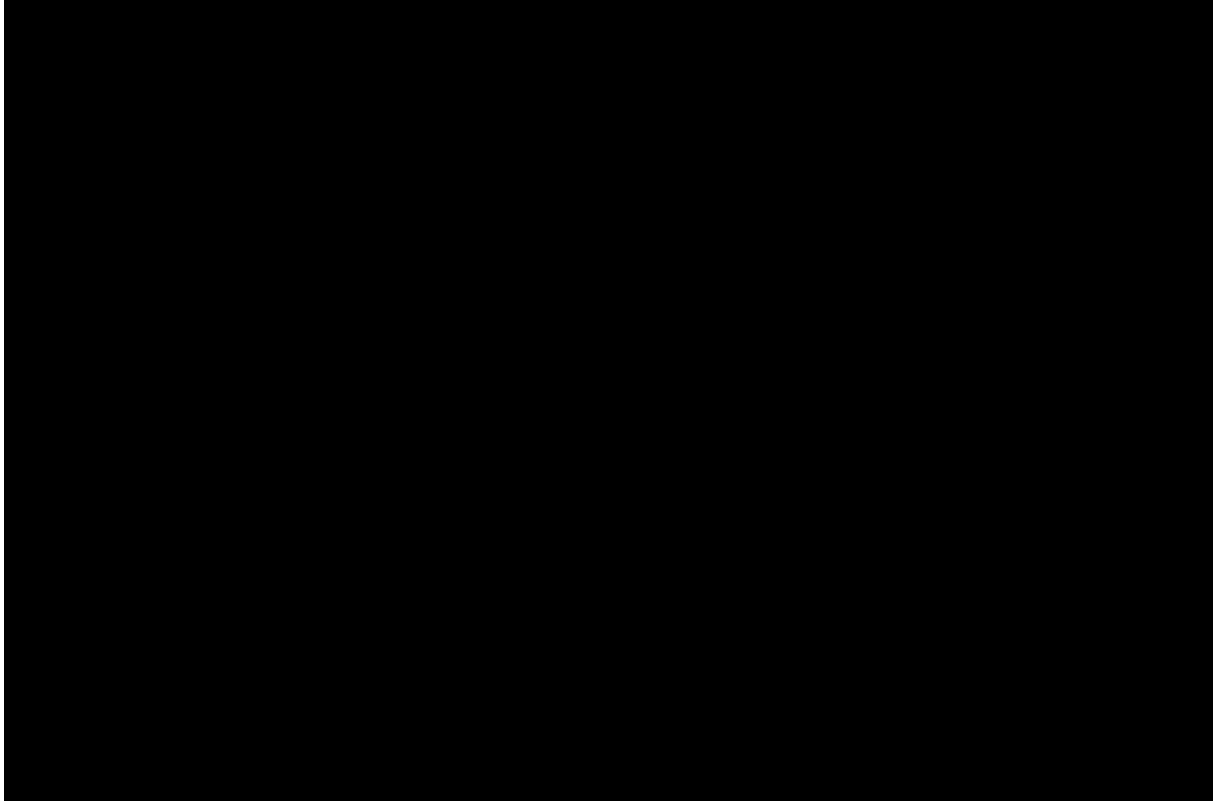
d: ---]R [---

e: 2 round letters, non identifiable  
f: ---]PRA[---

Frag. A, 11: [---] Hel[dius?] *or* Hel[venatius?] *or* [--- t]her[m- as?, -is?] (EDR)

---

Source of Illustration: EDR, modified by author



*Teate Marrucinum, Thermae?*

Inscr. type	Commemorative (building)?	Findspot
Dating	Mid-1st cent. AD (Suppllt; 'orientativa')	1940, <i>Teate Marrucinum</i> , in the baths [Ab.03]
Inscr. support	tabula/slab	Benefactor <i>Incertus</i>
Material	Marble	B.'s position -
State of pres.	Fragmentary	Benefaction -
Dimensions (m)	0.03 (T). a: 0.16 x 0.16; b: 0.38 x 0.18; c: 0.35 x 0.42; d: 0.18 x 0.31; e: 0.30 x 0.25; f: 0.30 x 0.53; g: 0.59 x 0.35; h: 0.29 x 0.27; i: 0.15 x 0.15; l: 0.08 x 0.16; m: 0.095 x 0.07; n: 0.22 x 0.18; o: 0.11 x 0.09; p: 0.11 x 0.07	Nature of b. Baths? ( <i>[therma]s</i> )
Dim. letters (cm)	b: 10-14.5; c-d 14.5; e-f 9-9.5; g 10.5-9; h 10;	Funding -
Physical descr.	14 fragments (in 36 parts) from a single slab	Amount -
No. words + letters	fragm.      fragm.	
Editions	<i>Suppllt 2</i> (1983), 15 = <i>EAOR 3</i> , p 16 pl. I.3	
Online editions	EDR111612 = EDCS-34300788 until EDCS-34300798	
Bibliography	Annibaldi 1940, 91; Buonocore & Firpo 1991-1998, vol. 1, no 60; D'Emilio 2013, 26	

a: [---]+[---]  
b: [---]ER[---] / [---]ND[---]  
c: [---]MAL[---] / [---]M[---]  
d: [---]+AE[---]  
e: [---]+[---] / [---]MO[---] / [---]IVM+[---]  
f: [---] item col[---] / [---]Au]gustal[---]  
g: [---]ator / [---]dis / [---] plebis  
h: [---]VL+[---] / [---]S RE[---]  
i: [---]+P[---]  
l: [---]+I+[---]  
m: [---]+[---]

Frag. h: [---therma]s re[stituit---] (*Suppllt*)

Source of Illustration: EDR, modified by author

